

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

MIÉRCOLES, 14 MARZO 1979  
Precio: 20 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.801



FRANCISCO LETAMENDIA

No quiere ratificar el estatuto de autonomía

## Herri Batasuna no irá al Consejo Vasco

Los parlamentarios electos por "Herri Batasuna", Miguel Castell y Francisco Letamendía acudieron ayer a La Haya, capital de Holanda y sede del Tribunal Internacional de las Naciones Unidas, acompañados de algunos familiares de los presos vascos reclusos en la cárcel de Soria, con objeto de presentar ante el Tribunal de La Haya un informe sobre la situación en que se encuentran los citados reclusos.

Castell y Letamendía piensan aprovechar el viaje para mantener entrevistas con varias personalidades holandesas, con quienes estudiarán la actual situación de Euskadi y la de los presos vascos.

(Más información en la pág. 4)



# Violencia en la Universidad



Los estudiantes marchan por Fernando el Católico en protesta por los sucesos de esta mañana. (Foto García Luna).

Un grupo de ultraderecha entró en la Facultad de Filosofía y Letras con porras y bates de beisbol, para arrancar carteles

Los estudiantes se manifestaron, a primeras horas de la tarde, en señal de protesta

### NOTA DEL RECTORADO

"En el día de hoy a media mañana un grupo de sujetos provistos de objetos percutientes asaltaron la Facultad de Filosofía y Letras produciendo algunos destrozos, rotura de cristales, etc.

Según manifestación de algunos estudiantes, los asaltantes iban dirigidos por un hombre calvo de unos 40 años. También se observó la presencia de un adulto con brazalete sujetando un perro con su correa.

Este rectorado lamenta profundamente un hecho tan infrecuente y trasnochado en la Universidad de Zaragoza, que desde hace 3 años vivía en paz y comparte la legítima indignación de sus estudiantes".

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres).— Esta mañana se han producido graves incidentes en el campus universitario al enfrentarse los estudiantes con algunos grupos que, armados con porras y bates de beisbol, han procedido a arrancar varios carteles. Los enfrentamientos se iniciaron en la puerta de la Facultad de Filosofía y Letras, cuando se concentraron los estudiantes que salían de las clases, mientras que los grupos de agresores continuaban en actitud desafiante frente a la puerta de la citada Facultad, según informaciones recogidas por "A/e" en la Universidad a primeras horas de la tarde.

Se han producido varias carreras y algunas roturas de cristales cuando los estudiantes de la Facultad de Filosofía han intercambiado insultos con los agresores, supuestamente de extrema derecha, especialmente contra un grupo de seis chicos jóvenes armados con porras y un hombre mayor que permanecía detrás de ellos. Cuando el grupo ha comenzado a retroceder, ante la presencia de gran cantidad de estudiantes han comenzado las pedradas, aunque no se han producido heridos. A este grupo que huía le esperaban otros grupos de jóvenes más corpulentos y han huído todos, al parecer en varios coches.

### LOS AGRESORES PERSEGUIDOS

Algunos testigos presenciales han afirmado que, cuando han metido en los coches las armas que portaban han visto, además de

las porras y los bates de beisbol, dos pistolas. Los automóviles han sido perseguidos hasta la calle San Juan de la Cruz donde se han perdido de vista. En la confusión, los estudiantes han apedreado a un automóvil "Ford-Fiesta" creyendo que correspondía a los agresores, aunque después se ha sabido que era un error.

A primera hora de la tarde los estudiantes se han concentrado en la puerta del rectorado y han informado que conocen los nombres de varios agresores. Asimismo se va a proponer un paro académico para mañana. Hacia la una y media un grupo de varios centenares de estudiantes se han dirigido en manifestación por Fernando el Católico y Calvo Sotelo interrumpiendo el tráfico.

A las dos de la tarde, fuerzas policiales han tomado posiciones en Calvo Sotelo en la zona comprendida entre la calle Dato y la calle de La Gasca.

### ANOCHÉ EN LA UNIVERSIDAD

En la tarde de ayer varios individuos procedieron a tapar con yeso las inscripciones del Monumento a los Caídos situado en la Ciudad Universitaria, al parecer con el propósito de hacer posteriormente alguna pintada.

Cuando anocheó los individuos citados abandonaron la Universidad sin concluir la pintada y, mientras dejaban el recinto universitario, según noticias fidedignas, fueron identificados por los componentes de un coche patrulla de la Policía Nacional.

nuestro aire

## La ideología también cuenta

SE ha puesto estos días en circulación una curiosa, pero no inédita, teoría sobre los criterios que deben guiar el voto ciudadano en las próximas elecciones locales. La tesis, sin entrar en menudeos, comienza sosteniendo que los problemas municipales demandan antes que nada unos gestores eficaces, honestos y accesibles a las aspiraciones populares, luego intenta soslayar el fondo ideológico, y termina por recomendar más o menos abiertamente que el voto no tenga coloración política.

Esta proposición es inevitablemente sugestiva para un electorado que guarda en su piel y en la de su ciudad los costurones de varios decenios de gestiones municipales que si unas veces habría que calificar clementemente de desastrosas, otras se inscribirían de pleno en la más resuelta deshonestidad.

Sólo una legislación anacrónica e insuficiente en tantos aspectos, junto a la desazonadora lentitud de los trámites judiciales, y sobre todo la relajación de la responsabilidad ciudadana que instauró la Dictadura, pudieron evitar que más de un municipio tuviera que vérselas cara a cara con la Justicia. De todos modos, ahí quedan, como recordatorio para todos, en el patrimonio de algunas ciudades, en su trazado urbanístico y en las clamorosas desigualdades de equipamientos sociales existentes entre unos de sus sectores y otros, la huella de la incompetencia o de la deshonestidad.

En esta situación, que habría que terminar de perfilar apuntando el cierto desencanto del pueblo frente a la política, es un astuto ardid postular el voto al candidato competente y honrado al margen de su adscripción política. Coinciden en ello desde algunos hombres de la izquierda mayoritaria escaldada el 1-M, hasta los partidos de obediencia regional y escasa implantación parlamentaria. Lo que unos llaman el voto del miedo y otros el voto útil, y que en definitiva no es sino una opción interiorizada y en la que han prevalecido sobre cualquier otra consideración los intereses de cada cual, ha puesto en guardia a muchos; sobre todo a quienes antes se creían que las elecciones generales estaban comidas y ahora ven hasta las municipales en globo.

Piden el voto a la eficacia y a la honestidad. Más o menos, lo que hay que ver, como en los tiempos del corporativismo franquista. Y no pretendemos, por supuesto, que conceptos tan valiosos como la competencia y la honestidad sean desatendidos a la hora de decidir el voto. Se trata, bien al contrario, de sumar a estos criterios selectivos la valoración ideológica y política que no puede estar ausente en ningún proceso electoral auténtico y, por tanto, democrático.

(Pasa a la página 3)

José Antonio Fuenbuena



PRECIO DE PROMOCION 1.640.000 Pts.  
730.000 Pts. menos que el precio Oficial.  
URBANIZACION DE 360 VIVIENDAS, DEL GRUPO 1º

EDIFICACION EN BLOQUES SUELTOS \* CUATRO PLANTAS DE ALTURA \* ZONAS AJARDINADAS Y PISCINAS PRIVADAS CON ACCESO DIRECTO DESDE ZAGUANES \* CUBIERTA Y FACHADAS TIPICAS DE MONTANA \* CARPINTERIA INTERIOR EN MADERAS NOBLES BARNIZADAS \* CARPINTERIA EXTERIOR CON POSTIGOS EN MADERA BARNIZADA \* CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL \* SANITARIOS DE COLOR EN BANDOS \* GALERIAS EN SALON Y COCINA \* TODAS HABITACIONES EXTERIORES \* CANALIZACION TELEFONICA \* PORTERU AUTOMATICO ANTENA T.V. DOS CANALES F.M. \* APARCAMIENTOS Y CUARTOS TRASTEROS OPCIONALES \* MINIMOS GASTOS DE COMUNIDAD

RAZON:

EIZASA

Blancas, 2-7º b · Tels. 238550 y 233177 · Zaragoza

**NOMBRES PROPIOS**

ROSARIO ARANDA de treinta y ocho años, casada y con un hijo de seis años, es la primera mujer que ha accedido a un puesto de peón de limpieza en el Ayuntamiento. Se da la circunstancia de que se presentaba también el esposo de la señora Aranda Ciarriz, que ha quedado desbancado al serle aplicados los puntos por el hijo a la madre.

GARCIA DIEZ inauguró ayer el salón nacional de la construcción "Construmat", en acto que se celebró en el Palacio de Congresos de Montjuich.

"Construmat" se celebra por primera vez como salón independiente, y posteriormente se repetirá cada dos años.

ALVAREZ RENDUELES regresó ayer a Madrid tras asistir en Basilea a la reunión de gobernadores de bancos centrales, que habitualmente se celebra los segundos lunes y martes de cada mes.

A su regreso el gobernador del Banco de España no ha hecho ninguna manifestación. Como se sabe, aunque la reunión entra dentro de las programadas para los dirigentes de los bancos centrales de los países europeos, el tema de esta reunión era el del sistema monetario europeo.

FELIPE GONZALEZ y otros altos dirigentes del PSOE entre los que se encuentra Alfonso Guerra,



estarán en Gerona para participar en la campaña de los socialistas de la provincia.

Los dirigentes del PSOE intervendrán en una serie de actos en diversas localidades de la Costa Brava y residirán en el hostal de La Gabina de S'Agaró.

LUIS MARIA HUETE, alcalde de Madrid, recibió ayer a un grupo de alcaldes y concejales de diversas ciudades de Norteamérica pertenecientes a la "Liga Nacional de Ciudades de los Estados Unidos", con motivo de la gira que están realizando por diversas ciudades europeas para conocer y estudiar las experiencias municipales de las grandes ciudades.

MAXIMO ESTEVEZ ALVAREZ, periodista de 64 años, fue enterrado ayer en Madrid, era jefe del Gabinete Técnico de RNE y había desarrollado una excelente labor durante más de 35 años como profesional de Radio Nacional y como periodista, especialmente vinculado al diario "Ariba" y a la agencia PYRESA.

# Los partidos están pactando

MADRID, 14 (Agencia).— Los acuerdos todavía no han afluído, pero la izquierda parece que aborda una estrategia de unidad de cara a las municipales. Se habla de un pacto de no agresión PSOE y PCE, se unen el PTE y la ORT y no se descarta que, en las grandes ciudades con mayoría de electorado de izquierdas, como Madrid, los pactos para el municipio llegarán, a última hora, incluso a la retirada de candidaturas.

De hecho esta actitud de los dirigentes de los partidos de izquierda no es más que una respuesta a lo que está pasando en el centroderecha, como consecuencia de la retirada de CD de la liza electoral, dejando sólo a UCD, como representante de los intereses del centro y de la derecha.

Sin embargo, el entendimiento de la izquierda de cara a las municipales no va a ser fácil, incluso es posible que no se patentice hasta después del 3 de abril, porque si la izquierda quiere morder votos a UCD no puede volver a caer en el error de remover la memoria histórica con "frentes populares" como hizo Felipe González al final de la campaña de las legislativas. Si aquellas alusiones de última hora contribuyeron o no a movilizar lo que los mismos votos socialistas y comunistas han denominado el "voto del miedo", es cuestión que los mismos partidos deben analizar.

**UCD, CON VIENTO A FAVOR**

De hecho UCD, ha iniciado la campaña con viento a favor. No sólo porque se ha demostrado que la estrategia electoral prevista por Suárez era mejor, sino porque la izquierda apenas está presente a nivel nacional, aunque si en los grandes núcleos de población de más de diez mil habitantes. UCD es el partido que más candidatos presenta, 54.000 en 6.322 municipios, mientras que los socialistas presentan una cifra parecida de candidatos, en solo 3.300 municipios y en 1.660 el PCE.

La estrategia de unidad de la izquierda consistirá en hacer coaliciones para la alcaldía, en aquellos lugares que cuenten con mayoría de concejales frente a UCD. De otra parte, en aquellos municipios que no han logrado presentar candidaturas, por lo menos el PCE ha apoyado "agrupaciones de electores" que incluyen candidatos comunistas y ciertas "candidaturas que se autoproclaman independientes".

De esta manera si el voto del centroderecha no se une para alcanzar la mayoría municipal, la izquierda, unida después de las elecciones puede dominar muchos municipios. Esta es concreta-

mente la situación que se puede plantear en Madrid, donde ya se habla de reparto de tenencias de alcaldía entre socialistas y comunistas.

**PACTOS MAS SIBILINOS**

En medios municipales se habla de otros pactos más sibilinos, como el de que UCD habría ofrecido, por lo menos en Madrid, ciertas posiciones en los barrios del "cinturón rojo", a cambio de que los concejales comunistas apoyaran la investidura para alcalde del candidato de UCD, Álvarez, pero esas especulaciones no están confirmadas, aunque no pueden descartarse para después de las elecciones, por el momento parece que UCD va sólo a intentar alcanzar en los municipios, al menos unos resultados similares a las legislativas.

La elección de Diputación provincial, aunque en las regiones de más acusada autonomía el papel de las diputaciones se va a reducir, es sin embargo muy importante por su participación en la iniciativa del proceso autonómico de las regiones que minoritariamente no tuvieron estatuto. A cada partido judicial corresponde un diputado y los restantes serán distribuidos en proporción a la población residente. Los diputados provinciales eligen al presidente de entre ellos, por mayoría absoluta en primera votación o por mayoría simple en la segunda.

Como el mandato de los ayuntamientos y municipios es de cuatro años, a partir de ahora, estos comicios se celebrarán siempre detrás de los generales, por lo que es tan importante para el que venza, ya que habrá siempre una integración entre ambas elecciones.

**C.D. RETIRA SU CANDIDATURA EN CORDOBA**

Coalición Democrática ha retirado su candidatura a las elecciones municipales en Córdoba, si bien la mantiene en dieciocho localidades de la provincia, según un comunicado del partido.

"Hemos llegado a la conclusión —dice la nota de CD— de que nos encontramos en una situación de bipartidismo político, agravada por la aceptación de la

- La izquierda parece que aborda una estrategia de cara a la unidad
- UCD podría haber ofrecido ciertas posiciones a concejales comunistas a cambio del apoyo a José Luis Alvarez



teoría ucedista del voto útil. "Con este comunicado —añade— Coalición Democrática anuncia la retirada de su candidatura en Córdoba, aunque la mantiene en 18 municipios de la provincia, considerando que en los pueblos los ayuntamientos harán posible una actuación más eficaz y solidaria con grupos políticos afines".

Con esta retirada, son nueve las candidaturas en Córdoba capital, siete de partidos políticos y dos de grupos independientes.

**TAMBIEN EN AVILES**

La junta local de Coalición Democrática de Avilés ha dado a conocer una nota en la que comunica que, de

acuerdo con los componentes de la candidatura formada para las elecciones municipales en esta localidad, ha decidido su retirada de las mismas.

En la mencionada nota se señala igualmente que "aunque los resultados de las últimas elecciones generales asignarían a Coalición Democrática algunos concejales, se estima que sólo la unión de todas las fuerzas representativas de la derecha y centro podrían lograr que dicha candidatura consiguiera la más alta votación y tuviera con ello probabilidades de acceder al cargo de alcalde".

Tras la retirada de Coalición Democrática son seis

los partidos políticos que mantienen sus candidaturas.

**EN 56 MUNICIPIOS NAVARROS SE HA PRESENTADO UNA SOLA CANDIDATURA**

Un total de 5.636 navarros concurren a las próximas elecciones municipales y aspiran a ocupar uno de los 1.984 puestos en los 264 municipios de Navarra. Sin embargo, no en todos los ayuntamientos habrá que esperar al día de las elecciones para saber los nombres de los nuevos concejales ya que en 56 municipios únicamente se ha presentado una candidatura. Por esta razón, puede ya decirse que en Navarra habrá por lo menos un alcalde comunista, el que encabeza la agrupación electoral de la localidad de Lezauna. En seis ayuntamientos no se ha presentado ninguna lista. En cuanto a los partidos, UNAI (integrado por ORT e independientes) es el que más listas presenta, 72, seguido de UCD con 70, PSOE con 44 y PCE con 14. Los demás partidos no llegan a la media de listas.

El mismo día 3 se elegirán en Navarra los miembros para el Parlamento Foral y la Diputación Foral, en total son 625 los navarros que han sido proclamados como candidatos a los 70 puestos del órgano foral.

**EL DIA 28, VOTO DE INVESTIDURA**

● Del 23 al 27 el Rey mantendrá consultas con los representantes de los partidos políticos

Casi seguro

MADRID, 14 (Europa Press).— El calendario político de la constitución del Congreso, las consultas del Rey con los partidos políticos y el voto de investidura será muy probablemente, según se ha manifestado a "Europa Press" en medios solventes, el siguiente:

22 y 23 de marzo: junta preparatoria y sesión de constitución interina del Congreso.

Del 23 al 27: consultas del Rey con los representantes de los partidos políticos para la designación del candidato a la Presidencia del Gobierno.

Día 28 (aunque también se barajan las fechas del 27 o el 29) sesión del Congreso para el voto de investidura.

Las mismas fuentes señalan que un equipo de dirigentes de Unión de Centro Democrático, al más alto nivel, prepara, en estos momentos, la investidura del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. Los miembros de este equipo mantienen, dentro del más absoluto secreto, contactos con las distintas fuerzas políticas que podrían apoyar la investidura de Suárez.

Las referidas fuentes señalaron, por último que el presidente Suárez obtendrá la investidura en la primera votación con el apoyo de más de 180 diputados.

Fuentes oficiales han confirmado a "Efe" que, efectivamente, el pasado día 24 de febrero estaba previsto, en Barcelona, la realización de un atentado contra el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

El intento de atentado contra el presidente Suárez, según las fuentes oficiales consultadas por "Efe", fue abortado merced a una intervención policial que determinó la detención de un comando del Partido Comunista (internacional), que iba a ser el ejecutor del mismo.

El frustrado atentado contra Suárez, en Barcelona

# HUBIERA SIDO UNA MASACRE

MADRID, 14 (Logos).- José Manuel Ripoll Sentís, miembro del Partido Comunista Internacional, ha declarado, según fuentes policiales, que era el encargado de ejecutar materialmente el atentado contra el presidente Suárez en la tarde del día 24 del pasado mes de febrero cuando el Sr. Suárez se disponía a dar una rueda de prensa en el hotel Princesa Sofía de Barcelona.

Ripoll Sentís es uno de los cuatro detenidos en relación con este fallido atentado que pretendía detener la celebración de las elecciones generales por medio de un incidente de esta naturaleza que de haber ocurrido habría volado prácticamente el hotel.

José Manuel Ripoll Sentís tenía instrucciones, según las declaraciones hechas a la policía de acreditarse en el hotel Princesa Sofía acompañado de Cristina Farré Agustí, presuntamente relacionada con estos hechos, para lo cual se debería acreditar el día anterior portando una caja metálica con 15 kilos de dinamita, metralla y los correspondientes temporizadores, metida dentro de otra caja de piel y skay y todo ello dentro de una maleta. Las dimensiones de la caja, según las manifestaciones del detenido, eran de 50 por 25 y por 12. Había recibido instrucciones de comprarse un traje elegante para poder inscribirse en el hotel

■ Los 15 kilos de dinamita y metralla habrían volado prácticamente el hotel "Princesa Sofía"

■ Confiesa el principal detenido

Princesa Sofía en la noche del 23 al 24, la víspera de la llegada del presidente Suárez a unos actos electorales en Barcelona ya que en la tarde del 24 estaba prevista una rueda de prensa del presidente en dicho hotel. María Cristina Farré Agustí no ha podido ser detenida y, al parecer, es portadora de los planes

exactos de este atentado.

Entre los detenidos del PC (I), además del mencionado Ripoll Sentís, presunto encargado de ejecutar materialmente el atentado, se encuentran María Dolores Coll Pujol y Mercedes Borrás Dalmau, todos ellos miembros del PC (I) y Alberto Rubio Sánchez de la Unión de Juventudes Marxistas Leninistas. Este último ya intervino anteriormente en otros atentados como la colocación de un artefacto contra el centro cultural San Jorge en Barcelona.

La policía tiene indicios suficientes, según manifestaciones de los detenidos, pero no pruebas concluyentes de que se fuera a llevar a cabo el atentado. Se prosiguen las investigaciones para la búsqueda de las pruebas ya que hasta el momento no hay más declaración que la del detenido Ripoll Sentís.

Fuentes de la Presidencia también han confirmado conocer los informes correspondientes de la policía, pero hasta el momento se carece de más información, aunque la policía continúa las investigaciones.

JUVENTUDES DEL PCE (I) REIVINDICAN EL LANZAMIENTO DE UN ARTEFACTO ANTE LA SEDE DE UCD

BARCELONA, 14 (Efe). La Unión de Juventudes Marxistas Leninistas, rama juvenil del Partido Comunista de España (Internacional) reivindicó mediante una llamada telefónica a "Efe" el lanzamiento de un coctel molotov contra la sede de la UCD.

El lanzamiento del artefacto se produjo durante la pasada noche, mientras tenía lugar en Barcelona una manifestación de estudiantes, que discurrió, entre otras zonas, por el paseo de Gracia, donde está la sede central de la UCD de Catalunya.

## Confidencialísimo

Pérez-Varela



## «LA UCD, MI QUERIDO AMIGO»

MADRID, 14.

POR la mañana he hecho maitines y después me fui a una sabrosa tertulia con Jesús Fueyo. ¿Se acuerda usted de Jesús Fueyo? Sí, hombre de Dios, aquel filósofo —este filósofo— que las alas más conservadoras del régimen anterior llamaban «motor del cambio»; digo que me fui a una sabrosa tertulia con Jesús Fueyo, porque Fueyo, que está en el aventino interior, «motu proprio», tiene, sin embargo, todos los encargos del exterior, y hoy, concretamente hoy, se iba a París:

—¿La derecha? Pero mi querido Pérez-Varela, si la derecha, bien se ve, es la UCD.

Me habla Jesús Fueyo de MacLuhan, de la telegrafía, de la terrible ascensión de Suárez, de las posibilidades que hay de «romper el cerco» y, cómo no, de otras cosas mucho más intensas que guardo como lección y que no cuento aquí porque, pobre de mí, podría llenar la columna durante una semana. Sin embargo, hay una cosa que no resisto a preguntarme: ¿está Jesús Fueyo en el «aventino» interior, «motu proprio», o está sonriéndose sarcásticamente de todo cuanto ocurre alrededor de los demás mortales?

LA BANCA CON UCD

Así que tengo que decirle a usted que después de los maitines y antes de la tertulia con Fueyo me encontré con un banquero, previa llamada, claro, y después de muchas vueltas y revueltas me dijo:

—La UCD, mientras no se demuestre lo contrario. Y aún me añadió más:

—A partir de ahora, como bien decía don Eugenio d'Ors, los experimentos, con gaseosa. El champán resulta muy caro.

Es decir, que aquí estamos, aunque a usted le duela, contando lo que dice el personal y meditando en la frase de Jesús Fueyo: «¿La derecha? No hombre, no, hay que romper el cerco...»

CERCO AL CERCO

Es decir, ya lo ven, por ahí una larga cantidad de personas van diciendo que la derecha es UCD. Y que hay que olvidarse de lo demás, salvo que lo demás ofrezca cauces y canales nuevos y suficientes para sacar al país de esta atonía general que sólo logra movilizar la izquierda. Lo otro es más o menos derecha disfrazada. En la Iglesia, en el Ejército, en la banca, después del «uno-eme» todos están convencidos que UCD, a partir del voto del miedo, girará a la derecha. Será de centro-derecha. Aún más, un viejo amigo de UCD me dice:

—Hay que apoyar a José Luis Alvarez en las elecciones municipales. Si José Luis consigue más votos que la candidatura de UCD al Congreso de Madrid habrá nacido un nuevo líder, y además un líder nada dudoso.

Como usted puede imaginar, respondí a mi viejo amigo: conmigo no cuenta. Pero, ya lo ve, por la derecha, por la UCD, el tema está claro: hay que convencer a Suárez que gire a la derecha para dar respuesta a la izquierda. Yo, además, anótelos por favor: José Luis Alvarez, candidato a alcalde por Madrid, es, por arte de magia, el profeta de todas esas corrientes subterráneas que existen en el partido del Gobierno. Es decir, que sin quererlo o sin saberlo, José Luis se ha convertido en un símbolo. Se ha convertido en el cerco al cerco de UCD.

LA RESPUESTA, AL CAER

Mientras tanto, con CD en crisis, con AP desorientada, usted, si es de la otra derecha, de la derecha que cree en la justicia, en el progreso, en el orden, es decir, si usted no es de la derecha cerril y además no quiere votar a UCD, no se preocupe. Y le digo que no se preocupe porque me suena a mí que por ahí está en marcha otra alternativa que no será de centro-centro, sino de todo lo contrario. Acaba de decirme Luis Jáudenes que tengan esperanza. Y yo le digo a usted, la esperanza es lo último que se pierde. Pero, ¿quién podrá romper el «cerco»?

## nuestro aire

# La ideología también cuenta

(Viene de la página primera)

Más de uno alega que las elecciones generales y las locales son radicalmente distintas; que mientras en las primeras prevalece lo ideológico, en las segundas se diluye lo administrativo, lo gerencial, lo tecnocrático. Sostener esto es, a nuestro entender, un sofisma. Tanto los candidatos que concurren a las elecciones generales como los que ahora van a las municipales defienden ideologías y modelos de sociedad distintos. La diferencia es sólo de ámbitos o, mejor, de escala. Ayer mismo, en estas páginas publicábamos una reseña esclarecedora de la conferencia que pronunció Enrique Tierno Galván en el Club Siglo XXI. Venía a decir el lúcido profesor que el ámbito de acción de los partidos políticos de izquierda tiende a ser el municipio en donde el contacto con el pueblo es mayor y las actividades permiten asociarse más directamente a las grandes concepciones del mundo y a los grandes ideales.

No hay nada que añadir. Esta es, desde luego, una realidad visible en toda Europa, que ahora algunos tratan de escamotear por arte de birlibirloque.

No negaremos, en modo alguno, que la presencia de determinados nombres en determinadas candidaturas devalúa sensiblemente su credibilidad, y que en algunos casos los currículums de dichos candidatos lleguen a arruinarlas definitivamente sin que los criterios ideológicos o políticos puedan remediarlo.

Sin embargo, esto no obsta para que la ideología de los alcaldes y los concejales deba ser objeto de una detenida consideración por parte del elector. Que el Ayuntamiento salga de derechas o de izquierdas no es simplemente un dato electoral: en ello va una forma de hacer y regir Zaragoza, con todos sus acuciantes problemas, para cuatro años. Y con esto no pretendemos primar a ninguno de los partidos o coaliciones que acaban de tomar la salida en la carrera hacia el poder local. Además de nuestra vocación de imparcialidad, andaríamos parcos de argumentos apriorísticos para descalificar, por ejemplo, a la izquierda democrática, cuando las instituciones locales han estado durante decenios en manos casi siempre de fervientes incondicionales del totalitarismo, con los resultados de todos conocidos. Se trata sencillamente de intentar poner las cosas en su sitio y de clarificar el juego limpio de las urnas. Luego, que el pueblo decida.

José Antonio FUEMBUENA

## EL RUMOR QUE GALOPA...

### La OTAN y el futuro ministro de Defensa

El viaje del presidente Suárez a Venezuela ha impuesto un paréntesis en las tertulias políticas, estos días muy lanzadas en torno al futuro Gobierno, que, desde luego, según fuentes oficiosas, será totalmente monocolor sin más chance que la de algún representante de Cataluña, tema este que posiblemente fue tratado en la reciente entrevista Suárez-Tarradellas celebrada en Madrid pocas horas antes de que Suárez emprendiera el viaje a Caracas.

La satisfacción con que Tarradellas abandonó La Moncloa y el optimismo de sus declaraciones posteriores en las que si bien no soltó prenda hizo un cálido elogio de las dotes políticas de Suárez, hacen pensar que el acuerdo está atado y bien atado.

Donde los hombres del rumor no se ponen de acuerdo es en la cartera de Defensa, que en el nuevo gabinete tendrá una excepcional importancia por la decisión que España habrá de adoptar en la estrategia de la OTAN, que, claro está, Moscú sigue muy de cerca, para condicionarla a sus negociaciones comerciales.

Dicen los comentaristas que pensando en la OTAN, la cartera de Defensa caso de que fuera para un civil podría estar vinculada a la Presidencia del Gobierno, porque es mucho lo que hay que negociar y a Suárez no se le da mal este tipo de diálogos y contradialogos.

Pero si fuera militar el futuro ministro de Defensa, no se descarta la continuidad de Gutiérrez Mellado, aunque haya mostrado sus deseos de cesar. También se habla de Vega Rodríguez y del capitán general de Cataluña, Ibáñez Freire, hombre de reconocido jecho político, que cuenta con muy importantes apoyaturas. De cualquier manera, en el caso de que sea un militar el ministro de Defensa, se da por seguro que será uno de estos dos tenientes generales aunque el rumor da ventaja en los pronósticos a Ibáñez Freire.

### "Todos los cargos del presidente"

#### SECUESTRADO EL PRIMER NUMERO DE "DOCUMENTOS 80"

BARCELONA, 14 (Logos).— Ha sido dictada orden de secuestro sobre el primer número de la publicación "Documentos 80" que lleva por título "Adolfo Suárez, todos los cargos del presidente". La orden de este secuestro ha sido dictada por el mismo juzgado ante el que hace unos días presentó demanda contra la misma publicación el ex-alcalde de Barcelona, don José Ma. de Porcioles Colomer, por supuestas injurias insertas en el número 2, aún no aparecido que hubiera llevado el título de "Ayuntamientos, los negocios al poder".

La edición ahora secuestrada del número 1 de la publicación había sido puesta a la venta hace dos semanas.

### Para ratificar el estatuto de autonomía

# Herri Batasuna no irá al C.G.V.

## "No tenemos que ratificar la labor realizada anteriormente"

### INTERVENIDO EL HERIDO EN LLODIO

BILBAO: Ayer fue intervenido quirúrgicamente en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Cruces-Baracaldo, don Eduardo Peso Reuis, herido de gravedad durante los incidentes ocurridos el domingo por la mañana, tras la manifestación celebrada en la localidad alavesa de Llodio.

El señor Peso ingresó en la ciudad sanitaria de Baracaldo en la tarde del domingo, quedando ingresado en reanimación, de cuyo servicio será dado de alta probablemente hoy, para pasar a una habitación de recuperación.

### REIVINDICAN PARA ETA UN ATENTADO PERPETRADO EN MIRANDA DE EBRO

Mediante una llamada telefónica a "Diario de Burgos", una

voz masculina ha reivindicado para ETA el atentado perpetrado contra la furgoneta propiedad del industrial de Miranda de Ebro del ramo de la alimentación Manuel Puga Anaya, de 72 años, miembro del Partido Comunista y candidato a las municipales de Miranda por el PCE.

La explosión de la carga de "goma-2" —se cree que un kilo—

destruyó por completo la furgoneta y rompió los cristales de varios edificios de la calle de Santa Lucía, de Miranda, donde el vehículo se encontraba aparcado. Afortunadamente y dado lo avanzado de la noche —las dos de la madrugada— la explosión no causó daños personales, si bien originó la consiguiente alarma entre el vecindario.

Fuentes del Partido Comunista han confirmado que don Manuel Puga Anaya es miembro del partido y candidato a las elecciones municipales por Miranda.

## EL INDICE DE PRECIOS SUBIO EN ENERO UN 1,4 POR CIENTO

MADRID, 14 (Efe).— Un 1,4 por 100 subió en enero el índice de precios de consumo, según ha podido saber "Efe".

Los datos provisionales que reflejan el nivel de inflación del primer mes de año, muy próximo al de 1978 (un 1,6 por 100), se obtuvieron en la tarde de ayer y, al parecer, han sido ya remitidos a la vicepresidencia económica.

Estos resultados aparecen con un retraso de aproximadamente 20 días sobre la fecha habitual, por la huelga del personal del Instituto Nacional de Estadística el pasado mes de febrero y las comprobaciones de las tomas de precios efectuadas por los nuevos mgentes contratados por el I.N.E. para esta función.

BILBAO, 14 (Logos).— "Aunque la decisión la tendrá que tomar el comité permanente, personalmente opino que no iremos a la asamblea de parlamentarios vascos, ya que ésta es una institución totalmente antidemocrática", ha declarado Santiago Brouard, uno de los líderes de la coalición Herri Batasuna, en relación con la convocatoria hecha a la asamblea de parlamentarios por el Consejo General Vasco.

Un portavoz de Herri Batasuna insistió en que dicha coalición ya ha declarado que no acudirá a ninguna reunión del CGV ni a la Asamblea de Parlamentarios vascos.

Herri Batasuna, no apoya el actual texto de autonomía que se encuentra en las Cortes para ser discutido por ambas cámaras.

Por otro lado, el señor Brouard, al conocer la convocatoria del CGV a la asamblea de parlamentarios para que ratifique el estatuto antes de la celebración de las municipales, ha calificado dicha convocatoria de ser una maniobra: "No entiendo por qué los nuevos senadores tienen que ratificar la labor realizada anteriormente. El hecho de que Herri Batasuna no acude a la asamblea de parlamentarios vascos, coloca al PNV con mayoría en el seno de la asamblea, y si se tiene en cuenta la postura de defensa del texto, por parte de dicho partido, con toda seguridad será ratificado el mismo en la reunión del próximo día 20.

### DETENIDO UN EX-PRESO DE SORIA

Ha sido detenido en su lugar de trabajo en Algorta el joven de 19 años, Tomás Gómez Casado, que se hallaba en libertad provisional desde el pasado 25 de enero, hasta cuya fecha estuvo recluido en la cárcel de Soria.

Tomás Gómez, vecino de Ocharcoaga, fue detenido el 19 de agosto del pasado año y procesado en el sumario 92/78 del Juzgado central de lo penal de Madrid, presuntamente involucrado en actividades en favor de la organización terrorista ETA-militar.

Ayer sus padres acudieron a las dependencias de la Jefatura Superior de Policía donde se halla el detenido, para interesarse por los motivos de esta nueva detención.

Tomás Gómez se encuentra incomunicado en aplicación de ley antiterrorista.

## CINE PALACIO — HOY ESTRENO

Academy Pictures International Presenta



Mayores 18 años, exclusivamente. (5-7-9-10,45)

Se advierte al público que esta película por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador

## EL DIA

SANTORAL: Sta. Matilde, reina; San Afrosio, San Pedro, San León y San Eutiquio, mártires.

EL SOL: sale a las 6,29 y se pone a las 18,20 (hora solar).

LA LUNA: sale a las 19,04 y se pone a las 6,48 (hora solar).

★★★

\* No tengas en casa gavilán que no caza.

\* No tengas lástima de quien teniendo mucha ropa hace mala cama.

\* No te pongas al sol en verano, ni te fíes de ningún escribano.

## EFEMERIDES

1519.— Hernán Cortes, al frente de setecientos hombres, desembarca en el Golfo de Méjico, para emprender su conquista.

1535.— La Universidad de París concede a Ignacio de Loyola el grado de "magister/artistum".

1682.— Es enterrado en Harlem, su ciudad natal, el paisajista holandés Isaac Ruysdael.

1835.— Nace en Murcia el compositor de zarzuela Manuel Fernández Caballero.

1879.— Nace el descubridor de la teoría de la relatividad, Premio Nobel de Física en 1922, Alberto Einstein, de padres israelíes, en Alemania.

1883.— Nace el compositor y violinista Juan Manen, en Barcelona.

1883.— Deja de existir en Londres, Carlos Marx.

1912.— La reina Victoria Eugenia de España inaugura en Madrid el edificio del asilo de San Rafael, para niños enfermos.

1939.— El Parlamento eslovaco, reunido en Bratislava, proclama la independencia nacional.

1942.— Pierre Laval es elegido presidente del Gobierno de la llamada "Francia de Vicky", durante la segunda guerra mundial.

1948.— El senado norteamericano aprueba el plan Marshall, bajo el título de ley de cooperación económica.

1972.— Comenzó en las Cortes españolas la discusión del proyecto del III Plan de Desarrollo.

1973.— Washington reanuda las negociaciones con los pieles rojas que ocupan la localidad de Wounded Knee (Dakota del Sur).

1977.— Secuestro de un avión de Iberia que hacía el recorrido Barcelona Palma de Mallorca, por un italiano. El avión fue desviado a Costa de Marfil donde el secuestrador recuperó a su hija de tres años y finalizó el secuestro.

1977.— Los obispos anglicanos de Kenya piden a la OUA que las Naciones Unidas detengan el "reino del terror" en Uganda.

1978.— La Marina holandesa recupera a los rehenes que tenían en poder los extremistas surmoluqueños, tras su asalto a un edificio del gobierno provincial de Assen, al norte de Holanda.

## EL TIEMPO

### CHUBASCOS Y FRIO

Para mañana se prevé chubascos ocasionales en el litoral norte de la Península, en la cordillera Central, y en plan más disperso, en Aragón, Cataluña, Valencia y Baleares.

Tras los chubascos, aire más fresco y atmósfera inestable.



CARACAS (Venezuela). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, abraza al nuevo presidente de Venezuela Luis Herrera Campins, durante el acto de toma de posesión de Herrera. (Telefoto Efe)

## Suárez a su regreso de Venezuela:

# “No diré nada”

## (Sobre el nuevo Gobierno)

El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, ha regresado a las nueve de esta mañana a Madrid, procedente de Caracas, donde ha asistido a los actos de toma de posesión del nuevo presidente venezolano, don Luis Herrera Campins.

Acompañaba al presidente la delegación especial, integrada por el ministro de Asuntos Exteriores don Marcelino Oreja, y altos funcionarios del Ministerio, así como los diputados Fernando Álvarez de Miranda y Javier Ruperez, secretario de relaciones internacionales de UCD y colaboradores del presidente Suárez.

Preguntado si el voto de investidura por las Cortes iba a efectuarse, antes de las elecciones municipales, el presidente Suárez respondió: “Lo sabrán ustedes pronto, porque es necesario someterse a los trámites previstos en la Constitución. Sin embargo, hay tiempo todavía por delante, aunque ya ha sido repartida la tercera parte de las credenciales del Congreso. Pero antes que nada insisto en que deben cumplirse los trámites fijados por la Constitución. Acabo de recibir noticias de que esta entregada la tercera parte de las credenciales y documentación a los diputados electos”

“NO PIENSO DECIR NADA SOBRE EL NUEVO GOBIERNO”

El presidente, tras insistir en que no pensaba decir nada hasta después de la investidura, en torno a la

pleno funcionamiento de las instituciones democráticas de Venezuela, lo cual es sumamente satisfactorio y esperanzador poder comprobarlo”.

“He mantenido conversaciones —añadió— con el presidente saliente, Carlos Andrés Pérez, a quien he expresado la gratitud de nuestro Gobierno por la profundización que se ha producido en las relaciones hispano-venezolanas durante su mandato. Al mismo tiempo he tenido ocasión, como en mi anterior viaje a Caracas, de conversar largamente con el nuevo presidente de la República, Luis Herrera Campins, con quien he mantenido tres entrevistas”.

HOY A LA ZARZUELA

Acudieron a recibirle al aeropuerto los vicepresidentes teniente

general Gutiérrez Mellado y Abril Martorell, los ministros de Interior y de la Presidencia, el gobernador civil de Madrid y el director general de Seguridad. Tras descender del avión el presidente Suárez, los miembros del Gobierno y sus acompañantes permanecieron unos momentos en la sala de autoridades de la zona de ayudas del aeropuerto de Barajas. Posteriormente el presidente a bordo de un helicóptero se trasladó al palacio de La Moncloa. Es muy probable que Adolfo Suárez sea recibido hoy mismo por el Rey en el palacio de La Zarzuela, para informar sobre el viaje a Venezuela. Asimismo en medios próximos al Gobierno se ha informado a Europa Press que Suárez iniciará muy pronto los contactos oportunos con vistas a la celebración del voto de investidura para las Cortes y la formación del nuevo Gabinete.

Recursos contenciosos electorales:

MADRID, 14 (Logos).— Se confía en que esta semana las juntas provinciales del censo acaben de entregar las credenciales a los candidatos electos en los pasados comicios generales. Aún están pendientes varias provincias en las que los partidos que se sienten perjudicados en el escrutinio planean presentar recursos contenciosos electorales, según han confirmado a Logos, tanto UCD, como PSOE y PCE.

Hasta que dichos recursos electorales no se resuelvan no se podrá conocer la composición definitiva del Congreso. Sin embargo las cifras básicas parece que se mantienen inalterables. UCD ha ganado un escaño en Tarragona, ha

## EL PROBLEMA, MAS

## PELIAGUDO DE LO ESPERADO

mantenido el que estaba en litigio en Córdoba, con el PSA y el PCE y ha perdido el que, en principio, se había adjudicado en Cádiz a Daniel García Pita, manteniéndose los que le disputaban en Navarra el PSOE y en Gerona la C y U. Todos los partidos que han perdido frente a UCD parece que también van a presentar recursos contenciosos electorales.

El problema de Madrid es más peliagudo. Los comunistas presentarán recurso para intentar de obtener un quinto escaño del Congreso. Los centristas lo harán para que las papeletas anuladas por algunas mesas consigan asegurar los escaños del Senado para Villar

Arregui y Rosa Posada. Los socialistas presentarán recursos contenciosos electorales en Ciudad Real, Murcia y Valencia, según sus cálculos, los socialistas cuentan ahora con 120 diputados, seguidos de 23 por el PCE, 9 CD, 8 C y U, 7 PNV, 5 del PSA, 3 de HB y 1 para cada uno de los partidos, UN, UPN, UPC, PAR y EE.

Los recursos contenciosos electorales no parecen que puedan llegar a anular las elecciones en Murcia, como pretenden algunos partidos, aunque la decisión final correspondería al Tribunal Supremo.

el  
CORRAL

La campaña electoral para las municipales, en Zaragoza, está siendo calentada artificialmente en las últimas horas a la vista de que, por sí sola, no es capaz de despertar grandes intereses políticos por una batalla en las urnas que, según todos los indicios, más va a tener de paseo militar que de agonía de votos.

Tras las candidaturas menores empiezan a producirse ya las correspondientes a posibles asientos en las bancadas de la Plaza del Pilar. Ayer, sin ir más lejos, fueron los independientes los que, rizando el rizo de la originalidad, quisieron encerrarse con el miura de las preguntas sobre sus criterios reales acerca del futuro municipal de Zaragoza. Hubo de todo. Hubo desde planteamientos interesantes hasta elucubraciones sobre la utopía real y la utopía ficticia. Hubo quien se centró y hubo quien se perdió. Como en botica. Como en plan asamblea. Y es lógico que en plan asamblea ocurran esas cosas y más aún. Muy lógico. Lo dicho: como en botica.

Hay candidaturas para todos los gustos en esta Zaragoza nuestra. Desde las que parten de una exclusiva y visionaria posesión de la verdad hasta las que se sumen en ambigüedades para huir de compromisos electorales peligrosos. Mucha fuerza, lo que se dice mucha, no están poniendo todavía los grandes en esta batalla que, como digo, se anuncia poco cruenta.

Para unos el rollo está en mantener las actuales estructuras administrativas del municipio mejorándolas dentro de lo que quepa. Para otros esto es un desmadre, un completo desmadre, ante el que es urgente actuar con energía y cortar por lo sano con las especulaciones urbanísticas, con los negocios que mucho abarcan y con las fronteras entre los barrios y la “city”. Y por encima de ellos, de todos ellos, están los que hablan de la utopía y de la posibilidad de que deje de serlo. Hermoso. Hermoso pero irreal, como casi todas las cosas hermosas de este mundo.

Pero en el fondo de todas estas consideraciones late lo que no late, es decir, que hay una flojera propagandística casi general con apariencia de ser hasta intencionada. Parece como si casi todos pretendieran forzar al mínimo la máquina del elector para que el elector no se cabree y acuda el día tres en cantidad suficientemente digna a los colegios electorales de la ciudad.

Parece como si hubiera miedo, auténtico miedo, a que el ciudadano medio de esta Zaragoza se marche en plan pasota y deje la política municipal en manos de un puñado de apasionados por la cosa pública.

J. L. Costa Velasco

# LA CONFLICTIVIDAD TOMA FUERZA

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/expres y Agencias).— La conflictividad laboral está tomando fuerza a medida que avanza la campaña electoral de cara a las municipales.

Mientras el secretario general de la Confederación de Empresas del metal advierte en Málaga que "los problemas son muchos y no estamos para huelgas" el paro en este sector es total en Vizcaya, al que se han unido las grandes empresas a las que no afecta la negociación del convenio. Por otra parte y mientras los empleados de Cajas de Ahorros solicitan conflicto colectivo las centrales sindicales CC.OO., UGT y USO anuncian que recurrirán contra el laudo dictado por el Ministerio de Trabajo en banca.

La conflictividad laboral se agrava en Vizcaya tras el incidente ocurrido ayer en el que resultaron heridos cinco trabajadores al disparar contra ellos el hijo del dueño de una empresa.

## BANCA Y CAJAS DE AHORRO

Comisiones Obreras, UGT y la USO están estudiando los términos en que se puede plantear el recurso contra el laudo dictado por el Ministerio de Trabajo sobre el convenio colectivo de banca. Según han manifestado a Logos, la base fundamental de dicho recurso será el hecho de que el laudo establezca porcentajes de aumento sobre tablas salariales y no sobre la masa salarial total, tal como dispone el famoso decreto de política económica del pasado mes de diciembre.

Por otra parte, ya se han iniciado los contactos entre CC.OO y UGT para estudiar la posibilidad de plantear el recurso conjuntamente. La USO también

■ Banca y cajas de ahorros: recursos, contra el laudo y conflicto colectivo

■ Metal - Vizcaya: Paro total

está interesada en esta unidad de acción ya que las tres centrales acordaron plantear el recurso unidas en el mismo momento en que deconvocaron la huelga prevista para los cuatro últimos días de febrero.

En la actualidad, un auxiliar, que es la categoría más extendida entre los trabajadores de banca viene a percibir mensualmente unas 32.000 pesetas.

Por trece votos a favor y siete abstenciones, la representación de los empleados en la comisión deliberadora del doce convenio colectivo de las Cajas de Ahorro ha decidido optar por solicitar el conflicto colectivo después de once reuniones en las que se han barajado todas las formulas para no sobrepasar el incremento salarial del 13 por ciento dispuesto en el decreto 49/78 de 26 de diciembre.

## INDUSTRIAS PAPELERAS

Hoy se reanudan las conversaciones del convenio estatal de industrias papeleras

que negocian USO, CC.OO, UGT, SU, CSUT, CNT y ELA-STV y que afecta a mas de 25.000 trabajadores.

Las negociaciones se han venido desarrollando a un ritmo lento y con negativas por parte patronal en puntos de poca transcendencia.

La huelga del metal se extendió ayer a la mayor parte de las grandes empresas, a las que de hecho no afecta la negociación del convenio para dicho sector en la provincia de Vizcaya, como medida de presión contra la patronal.

La huelga del metal en Vizcaya afecta prácticamente a la totalidad del sector: unos 70.000 trabajadores, dependientes del convenio provincial sectorial y otros 50.000 de grandes empresas con convenio o pacto propios. La huelga ha entrado hoy en su noveno día.

## MICHELIN: CIERRE PATRONAL

A primeras horas de la tarde de ayer se supo que la empresa Michelin de Vitoria

ha comunicado a la delegación de Trabajo que iniciaba con fecha de hoy un cierre patronal. Como respuesta, en este caso a la dificultades que establecen en la negociación de un convenio colectivo. En las dos huelgas anteriores también de una semana de duración, se pidió la iniciación de las negociaciones en las que la empresa se limitaba a ofrecer un aumento salarial de forma unilateral.

## CINCO TRABAJADORES HERIDOS AL DISPARAR CONTRA ELLOS EL HIJO DEL DUEÑO DE UNA EMPRESA

Cinco personas resultaron heridas de distinta consideración cuando como miembros de un piquete coactivo se dirigieron alrededor de las dos y media de ayer tarde a presionar a otros trabajadores de la empresa Carrocerías Yanguas, de la localidad vizcaína de Sodupe, para que secundaran la huelga del sector del metal que ayer fue casi completa.

El hijo del titular del taller José Luis Yanguas efectuó, según testigos presenciales, entre diez y doce disparos con escopeta de caza repetidora que alcanzaron a cinco miembros del piquete, de los cuales, tres fueron asistidos de heridas leves en el hospital civil, otro, sin pronóstico, alcanzando al parecer en el ojo izquierdo que fue sometido a intervención quirúrgica y el quinto, asistido en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Cruces-Baracaldo, de una herida en un brazo.

Por otra parte después de un mes y medio de negociación, se ha firmado el convenio colectivo de la empresa "Transportes Urbanos del Gran Bilbao TUGBSA)

¡UN ACONTECIMIENTO SIN PRECEDENTES!



GABY \* MILIKI  
FOFITO y MILIKITO

EN ZARAGOZA  
DIAS 17 - 18 y 19 MARZO

EN EL  
PALACIO DEPORTES  
JUNTO A LA ROMAREDA

HORARIO FUNCIONES:

SABADO 17, A LAS 4,30 y 6,30.  
DOMINGO 18, MATINAL A LAS 11,30 DE LA MAÑANA Y TARDE 4,30 - 6,30.  
LUNES 19, "ESPECIAL SAN JOSE", A LAS 11,30 DE LA MAÑANA Y 4,30 TARDE.

VENTA DE LOCALIDADES: A PARTIR DEL JUEVES, EN EL PALACIO DE 11 A 2 Y DE 5 A 8.



Servicio Médico de Urgencia  
CRUZ BLANCA

## SANTIAGO CARRILLO

# «UCD usa armas sucias»



MADRID, 14. — (Agencias).— Santiago Carrillo manifestó anoche, en una asamblea de cuadros del PCE, en un cine de Madrid, que se ha producido un desplazamiento del voto madrileño hacia el PCE, y que cierta Prensa ha intentado manipular los interrogantes que se planteó en el informe ante el Comité Central y, en concreto, en lo que se refiere a las relaciones entre el PSUC y el PCE.

Manifestó asimismo, que existe una impregnación derechista de UCD, y que este partido tiene que aprender mucho si quiere ser un partido democrático, pues ha usado en las elecciones, y las sigue usando, armas sucias.

Insistió en que un Gobierno monocolor no puede resolver los problemas de España, y,

según dijo, "Suárez lo sabe bien y así lo ha dicho en Caracas. Por tanto —añadió— Suárez me ha dado la razón".

Señaló que, sin embargo, "quieren gobernar en un Gobierno; nosotros, en la oposición; ellos, a caballo y en poltronas, y eso, no. Suárez tiene que comprender que ahora que ha habido unas elecciones generales y tenemos una Constitución, si quiere colaboración con el PCE, esta tiene que reflejarse en un programa y en una composición de Gobierno: si no, no habrá colaboración".

Añadió el secretario general del PCE que existe una legalidad democrática, que establece el derecho a la manifestación y a la huelga. La democracia —dijo— no es sólo elegir cada cuatro años los

diputados y senadores, sino que el pueblo pueda expresarse en la calle.

Añadió que sería un acto de irresponsabilidad política al formar un Gobierno monocolor que "va mendigando votos aquí y votos allá". "Así no se puede gobernar un país".

En relación con las próximas elecciones municipales, afirmó que José Luis Alvarez, candidato de UCD, es la extrema derecha de este partido. "Hay que desenmascarar —afirmó— la personalidad del señor Alvarez, que ahora se permite decir que si

socialistas y comunistas vamos al Ayuntamiento se habrá acabado la libertad".

Más adelante, dijo: "Nosotros votaríamos a Tierno para Ministro de Cultura, para el Tribunal Constitucional y para cualquier otro cargo y academia científica. Pero, por favor, no lo concebimos para alcalde de Madrid".

"EL PCE —agregó— no se va a sacrificar en beneficio de un partido (el PSOE) que quiere un modelo social como el que define UCD: es decir, la socialdemocracia".

## EL DATO

En enero aumentó el consumo de gasolina

EN el primer mes de este año se ha alcanzado la cifra de 400.656 Tm. de consumo de gasolina, lo que supone un aumento del 10,62 por 100 respecto al mismo periodo de 1978, según datos provisionales de Campsa.

El mayor consumo ha correspondido a la gasolina super con 305.948 Tm. con un incremento del 15,25 por 100 respecto a enero de 1978. Descendió por el contrario, el consumo de gasolina normal (un 2,53 por 100) aumentando en un 7,5 el de la gasolina extra.

En total el consumo de productos petrolíferos en el área del monopolio ascendió en enero de 1979 a 3,28 millones de Tm., es decir, un incremento del 3,27 por 100 en relación al mismo mes del pasado año. De fuel oil se consumieron 1,63 millones de Tm., con una baja de 0,92 por 100, mientras que de gas oil el consumo fue de 882.662 Tm., con un aumento del 9,53 por 100. En gases licuados el consumo ascendió a 266.331 Tm., siendo el aumento del 0,88 por 100.



# SIGUE LA BAJA

Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya en exclusiva para ARAGON/express.

## MADRID

Sesión irregular que ha confirmado el cierre de su anterior, en el cual únicamente se veían algunas compras selectivas. En los bancos comerciales que mejoran en su índice 0,57 puntos, abundan las repeticiones y destacan las alzas de 10 en Popular, 6 en Santander y 3 en Bilbao, junto a bajas de 6 en Exterior y 4 en Hidrola y 1,75 en Sevilla. Ligeros recortes en alimentación y comercio y en seguros un alza de 11 puntos para Fenix. Aunque en inmobiliarias se apunta el avance de 5 enteros para Dragados

el resto del grupo pasa con bajas como los 5 enteros de Vacesa, 4,5 de Vallehermoso, 4 de Inmob. Metro y 2 de Alba. Pequeñas recuperaciones en inversión y suaves descensos en monopolios cediendo 1,5 Campsa y 0,5 Telefónica. El grupo siderúrgico señala en su índice un retroceso de 1,96 puntos, perdiendo 3 enteros Olarra, Motor y Seat y 1 Hornos y en las químicas aunque Petróleos mejora 2,25 hay bajas de 4 en Ibys, 3 en Hidro-Nitro y Petromed y 2 en Torras. El cierre nervioso, aunque con algún apunte favorable, principalmente para el sector bancario. Índice: 109,36 +0,21.

## BILBAO

La segunda sesión semanal ha sido la confirmación de las incertidumbres existentes en el mercado, dando lugar a una sesión irregular y de escaso volumen de negocio. Bueno el inicio del correo eléctrico en línea ascendente, salvo Iberduero que lo hace en sentido opuesto. En el cierre, diferencias po-

sitivas de 2,75 en Sevillana, 2 en Hidrola, 1,50 en Fecsa y 1,25 en Iberduero. Retrocesos generalizados en valores metalúrgicos co bajas de 5 en Olarra, 4 en Aceros, 3 en Echevarría, 2 en Cerrajera y 0,50 en Tubacex. Más entonados los bancos con alzas en la mayor parte, destacando el avance de 12 en el Popular, seguido de Bancay con 7 y de 5 puntos para Banesto, Central y Santander. Pérdidas de 4 puntos en Urquijo y 3 en Quesada.

## BARCELONA

Avances moderados en una jornada de escasa animación, a excepción del correo de bancos comerciales donde el dinero aparecía más claramente, aunque a veces era absorbido por las realizaciones. En este grupo destacan las mejoras de 8 en Banesto y 7 en Central, Popular y Vizcaya. En los industriales perdían 5 Fomento y 4 Urquijo. Alternativas en el resto de corros y el cierre mejor dispuesto.

## BOLSA de MADRID

	Preced.	HOY
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano	253	253
Banco Exterior	284	278
Banco Central	340	340
Banco Español de Crédito	284	284
Banco Hispano Americano	268	268
Banco de Santander	336	342
Banco Popular Español	275	285
Banco de Bilbao	301	304
Banco de Vizcaya	273	273
Banco Industrial de Cataluña	170	170
Banco Occidental	175	172
Banco Atlántico	227	227
Banco Urquijo	276	276
Banco Industrial del Sur	194	---
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	74,5	76,5
Sevillana	65,5	67,25
Cantábrico	70	72
Eléctrica Viesgo	60,5	60,5
Hidro Cataluña	48,5	49
Iberduero	71,5	72,25
E. Reunidas	45	45
Unión E. Madrileña	71,5	73
Fenosa	60	60
Fecsa 5.000	63,75	63
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	41	---
Duro Felguera	---	---
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	21,5	20,5
Auxiliar F.C.	47	---
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	77	---
Ebro	---	---
Aguilas	58	56,5
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	171,5	173,5
Explosivos	55,75	55,5
Energías	38	38
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	208	213
Urbis	67,5	66
Inmobiliarias Metro	101	96
Vallehermoso	115	110,5
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	79,5	79
Galerías Preciados	75	72
Campsa	229	227,5
Tabacalera	128	128
Astilleros	15	11
Unión Fénix	290	311
Seat	59	56
Renta inmobiliaria	65	---

## SE PROTESTARON EFECTOS POR VALOR DE 2.587 MILLONES

EN ENERO

MADRID, 14 (Logos).— El total de efectos protestados en el pasado mes de enero, ascendió a 8.540, por un importe total de 2.587 millones de pesetas, según el Consejo Superior Bancario.

En el mes de enero de 1978 se protestaron 5.519 efectos, por un total de 1.638 millones de pesetas, lo que hace que doce meses después los efectos protestados hayan aumentado en dos mil, mientras que el valor se ha incrementado en casi 1.100 millones de pesetas.

Los efectos cobrados en enero de este año fueron 5.894, por importe de 1.229 millones de pesetas. Los efectos no protestados en enero de 1978 fueron 4.3 5 por un valor de 770 millones de pesetas.

### LA INFLACION CONDICIONA NUESTRA POLITICA FISCAL

La expansión económica que ha conocido la economía española durante los años 60 y primeros de la década de los 70, ha ido

fielmente acompañada de unas elevadas tasas de inflación si la comparamos con las conocidas por otros países industrializados. En nuestro caso, la inflación no procede solamente del exceso de demanda sino de una inadecuación en la cuantía y condiciones estructurales de la oferta (redes de comercialización poco eficientes, políticas de producción, precios y subvenciones que no han ido orientadas a limar las rigideces de la oferta). Este carácter crónico de la inflación hizo que nuestra política económica, y por consiguiente la política fiscal, haya tenido que consagrar parte de sus esfuerzos a la lucha contra la inflación, dice la revista "Situación" del Banco de Bilbao en su último número.

### COMPARATIVAMENTE: EN CATALUÑA SE CREAM MAS BANCOS QUE EN EL RESTO DE ESPAÑA

BARCELONA, 14 (Logos).— Según un estudio efectuado por el servicio de estudios de Banca Mas

Sardá, la participación de las entidades bancarias catalanas con respecto al total de las españolas ha aumentado considerablemente desde 1970 hasta el presente en lo que se refiere al número de bancos. El fenómeno en los últimos años es debido, fundamentalmente, a la creación de bancos industriales a un ritmo superior al del resto de España. Asimismo, también cuenta el factor desaparición de entidades, que ha sido mucho mayor en el resto de España.

En 1964 25 bancos de un total de 118 en toda España, tenían su sede en Cataluña, y en 1978, 25 de un total de 109.

No obstante, la participación de los depósitos de las cuatro provincias catalanas sobre el total de España se mantiene prácticamente estancada en los últimos cinco años. Debe significarse, en todo caso, el descenso de la importancia de Barcelona dentro del total, así como los descensos relativos que, desde setiembre de 1977 hasta junio de 1978, han tenido lugar en las cuatro provincias.

Analizando, tanto los fondos propios como los ajenos y la inversión, se puede llegar a la conclusión de que mientras los bancos con sede social en Cataluña van ganando cuota de mercado de forma progresiva, el tamaño medio de los mismos, en relación a la media nacional, crece de forma espectacular hasta 1973, para luego estancarse, e incluso descender.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### FINCAS

FINCAS Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

### VARIOS

FILATELIA Sáez, Delicias. Colecciones. FILATELIA Sáez, Delicias. Material filatélico. FILATELIA Sáez, Delicias. Domingo Ram, 5 (Final Sangenis).

EL HOSTAL MAGALLON DE CASPE pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y amigos, que cambia su titularidad, pasando de D. JOSE MAGALLON PUELL a D. LEONCIO MAGALLON GAZULLA

## FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que, si el tiempo no impide la realización de los trabajos, hoy miércoles, día 14, por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

### PROVINCIA DE ZARAGOZA

De 13,30 a 14,30 horas en Tarazona, C. T. Avda. Navarra. Pamplona, 14 de marzo de 1979.

## Cambios de la sesión de hoy facilitados por



### VENDO

A universitario que desee traje militar para milicias (nuevo) completo. Los interesados pueden llamar al teléfono número 251837.

EL RESTAURANTE MAGALLON DE CASPE pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y amigos, que cambia su titularidad, pasando de D. JOSE MAGALLON PUELL a D. LEONCIO MAGALLON GAZULLA.

## A CHILE Y ALEMANIA:

### ESPAÑA COMPRA COSPELES PARA FABRICAR MONEDAS

MADRID, 14 (Logos).— La reunión de subsecretarios que se celebrará hoy, estudiará, entre otros temas, la propuesta de compra de cospeles a Chile y Alemania, para la fabricación de moneda española, según ha podido saber Logos.

El cospel es la barra de acero cilíndrica que en el extremo inferior de la misma lleva grabada la virola con la imagen de la moneda correspondiente y que graba sobre las láminas metálicas correspondientes, las monedas que se desean fabricar.

La reunión de subsecretarios de hoy estudiará la adquisición de cospeles en estas cuantías:

— Adquisición de 410 millones de cospeles para fabricar monedas de una peseta, que nos suministrará una entidad chilena, por un importe total de 314 millones de pesetas.

— Adquisición de 120 millones de cospeles a una casa alemana, para la fabricación de monedas de cinco pesetas, por un importe de 178 millones de pesetas.

— Adquisición de 120 millones de cospeles a una casa chilena, para la fabricación de monedas de 25 pesetas por un importe de 254 millones de pesetas.

— Adquisición de 60 millones de cospeles a una casa alemana, para la fabricación de monedas de 25 pesetas, por un importe total de 133 millones de pesetas.

En definitiva, la comisión de subsecretarios estudiará la compra de 710 millones de cospeles, por un importe de 879 millones de pesetas.

## BOLSA DE DIVISAS



INFORMACION FACILITADA POR

## BANCO ZARAGOZANO

Cambios para el día 8 de Marzo de 1979

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	68,887	69,147
1 Dólar Canadiense	58,178	58,467
1 Franco Francés	16,113	16,192
1 Libra Esterlina	140,281	141,087
1 Franco Suizo	41,190	41,469
100 Francos Belgas (com)	234,285	235,972
1 Marco Alemán	37,155	37,396
100 Liras Italianas	8,196	8,237
1 Florín Holandés	34,409	34,625
1 Corona Sueca	15,790	15,886
1 Corona Danesa	13,257	13,332
1 Corona Noruega	13,552	13,630
1 Marco Finlandés	17,361	17,471
100 Chelines Austríacos	505,666	511,328
100 Escudos Portugueses	144,265	145,419
100 Yens Japoneses	33,735	33,945
100 Francos Belgas (fin)	230,699	233,132

## banco de huesca... UN BANCO DE "INTERES" CAPITAL



Escribe: PGARCIA

# turno

## EL MUNDO DEL LIBRO

-1-

En España, hasta los libros más vendidos se venden muy poquito.

-2-

Lo de "escribir en España es llorar" sigue vigente. Y más vigente todavía, "tratar de cobrar lo escrito, es coger un soponcio".

-3-

Si no hubiera sido por la televisión, aquí muy pocos habrían leído "Yo, Claudio".

-4-

Hizo una edición de un solo ejemplar. Y le costó casi diez años venderla del todo.

-5-

Cuando repaso los estantes de las librerías nacionales y veo la producción actual de títulos, tengo la impresión de que aquí hay más escritores que lectores.

-6-

El vicio de la lectura es totalmente inexistente en este país.

-7-

Jugar a la ruleta implica un riesgo de ruina. Jugar a poner una editorial, a la vista de lo que cuentan los editores españoles, es una ruina segura.

-8-

No es cierto que los españoles no han leído un libro en su vida. Lo que pasa es que hay muy pocos que hayan leído dos.

-9-

Los editores se quejan de que cada día los libros les salen más caros. El público, no, porque no va a las librerías.

# ACUERDO PESQUERO CON PORTUGAL

Fue firmado anoche a nivel de ministros

LISBOA. (Agencias).— España y Portugal lograron ponerse de acuerdo en las diferencias que mantenían en el sector de las pescas, al hacer público un comunicado conjunto entre los dos países representados por sus respectivos ministros de Pesca, en el que reiteran los principios de mutua colaboración y estipulan el número de licencias de pesca que se conceden.

El ministro de Transportes español se trasladó ayer a Lisboa para entrevistarse con su colega portugués. Estuvieron reunidos desde las tres de la tarde, haciendo público después ambos ministros un comunicado conjunto. Manifestaron la satisfacción y el mutuo agradecimiento por haber llegado a tan buen fin.

"No se trató de una guerra. Aquí no hay ni vencedores ni vencidos. Ganaron los Ministerios de Pesca de España y Portugal. Ganó, en definitiva, la pesca", afirmó el ministro portugués al finalizar el encuentro.

Por su parte, Sánchez Terán agradeció a su interlocutor luso y destacó el esfuerzo desarrollado por ambas partes, "que tuvo su origen en el espíritu manifestado en la reunión de Ciudad Rodrigo".

El comunicado incluye aspectos generales en ocho puntos y el agregado de un cuadro en el que se codifican el número de licencias y las condiciones en que se otorgan.

Se acuerdan a España 20 licencias para pescar en la zona económica de Portugal (12 a 200 millas), con un límite de 126 embarcaciones, distribuidas entre las diferentes artes pesqueras.

En el comunicado conjunto se indica también que estas concesiones se darán a cambio de otras semejantes a las embarcaciones portuguesas en la zona económica española y en la zona de seis a doce millas, considerando la zona norte la que va desde la frontera portuguesa al cabo de Finisterre y zona sur la que va desde la frontera portuguesa al estrecho de Gibraltar, en la zona económica, y al cabo de Tarifa, en el mar territorial.

Se especifica, además,



LISBOA. — El ministro de Pesca portugués, Sr. Vaz Portugal (segundo por la izquierda) y su colega español de Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán (segundo por la derecha), durante las conversaciones que tuvieron en Lisboa para tratar sobre temas pesqueros. (Tefefoto Efe-Upi)

que en la parte portuguesa se prohibirá a los extranjeros la pesca de los moluscos, sardinas y caballa, de la misma forma que se prohíbe a los extranjeros la

pesca cuando no utilicen los sistemas de pesca reglamentarios.

El punto más conflictivo y el que ofrecía mayores dificultades, era el referente

a la pesca de los crustáceos y después de estas reuniones, Portugal se compromete a revisar con urgencia su legislación, que prohíbe estas capturas.

## EL AYUNTAMIENTO DE TARAZONA HIZO ENTREGA DE UNA PLACA DE PLATA A LA CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

● Como reconocimiento a la labor social de la Institución en aquella ciudad y su comarca



Una comisión del Ayuntamiento de Tarazona, presidida por su alcalde, visitó recientemente al director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja para hacerle entrega de una placa de plata dedicada a la Institución.

Esta placa, en una inscripción artísticamente grabada, dice textualmente:

"El Ayuntamiento de Tarazona a la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en memoria de su obra social de Agramonte (Moncayo) y de la cesión de estas instalaciones a nuestra Ciudad. 1939-1978".

Ha sido ciertamente fructífera y humanitaria la labor del sanatorio antituberculoso de Agramonte, que por espacio de treinta y nueve años contribuyó a la erradicación de la tuberculosis en nuestras provincias.

Las circunstancias de vida y la salud pública han evolucionado positivamente en el país, y donde estaba el sanatorio, la ciudad de Tarazona construirá una urbanización que servirá de esparcimiento a los zaragozanos en la falda del Moncayo. Para esto ha cedido la Caja aquellas instalaciones, aunque no ha sido ésta la única dedicación a Tarazona, pues ha potenciado su industria mediante un apoyo decidido cuya última finalidad, eminentemente social, ha sido crear puestos de trabajo y defender los existentes.

La Caja ha estado siempre con Tarazona, de la misma forma que con los demás núcleos de población de sus cinco provincias.

# TELEFONICA PUNTUALIZA

### La resolución del Tribunal de Defensa de la Competencia no es libre

MADRID, 14 (Logos).— En relación con las diversas notas y artículos aparecidos en la prensa diaria sobre la resolución dictada por la sección primera del Tribunal de Defensa de la Competencia en orden a la actuación de la Compañía Telefónica Nacional de España en materia de reclamaciones formuladas por usuarios del servicio y con la falta de aprobación oficial de los aparatos computadores del servicio automático cursado, la Compañía Telefónica Nacional de España, en una nota oficial, lamenta la falta de objetividad que reflejan en su contenido algunas de esas publicaciones y su propósito sensacionalista o de peculiar protagonismo. En la nota hace constar lo siguiente:

1.— La referida resolución no es firme, en cuanto contra ella cabe revisión en recurso de súplica ante el pleno de dicho tribunal que ha sido interpuesto por la Compañía.

2.— En los sueltos periodísticos aparecidos con el aludido motivo se da el nombre del denunciante que ha promovido las referidas actuaciones seguidas por el servicio de defensa de la competencia, pero no se precisa la singular circunstancia, puesta de manifiesto en el informe pericial acordado por dicho tribunal y que se resume en uno de los resultados de la resolución, de que revisados por el perito, los circuitos y el contador correspondiente al denunciante no detectó ninguna irregularidad.

3.— Nada se dice tampoco de que la Comisión Nacional de Metrología y Metrotecnica, órgano administrativo competente en la homologación o aprobación oficial de aparatos de pesar y medir, en acuerdo de catorce de febrero último se ha

pronunciado, tras prolongado estudio del asunto, en el sentido de que en los sistemas telefónicos utilizados actualmente por la Compañía Telefónica no existe ningún órgano específico que caracterice por sí sólo un prototipo de aparato de medir para los que el artículo sexto de la ley de pesas y medidas requiere aprobación oficial.

4.— Por último, hallándose "sub iudice" las referidas actuaciones, la Compañía no considera correcto transferir a los medios de comunicación alegaciones y cuestiones que deben ser, hasta que recaiga resolución firme, del conocimiento exclusivo de los tribunales, dentro del profundo respeto que sus decisiones y procedimientos deben inspirar en un estado de derecho.

HOY  
253  
278  
340  
284  
268  
342  
285  
304  
273  
170  
172  
227  
276  
76,5  
67,25  
72  
60,5  
49  
72,25  
45  
73  
60  
63  
20,5  
56,5  
173,5  
55,5  
38  
213  
66  
96  
110,5  
79  
72  
227,5  
128  
11  
311  
56  
de  
r  
RIOJA  
URANTE  
DE CAS-  
nocimien-  
stinguidos  
igos, que  
tularidad,  
D. JOSE  
PUELL a  
MAGA-  
LA.  
ITAL

**ISLA DE GRANADA:**

**EL GOLPE REVOLUCIONARIO ESTA TRIUNFANDO**

GEORGETOWN (Granada), 14 (Efe-Afp).— El nuevo Gobierno revolucionario controla la situación en el conjunto de la isla y la "dictadura criminal de Eric Gairy ha terminado para siempre", afirma un portavoz en una declaración a "Radio Libre Granada", captada anoche en Georgetown.

El primer ministro adjunto y el ministro de Seguridad Nacional del Gobierno derrocado de Sir Eric Gairy, Herbert Preudhomme y George Donovan, han hecho un llamamiento a las últimas unidades de las fuerzas armadas y la policía que se han atrincherado en el fuerte de San Georges, para que se rindan sin condiciones. Preudhomme ha dicho que el "ejército popular" se ha apoderado de todas las armas y municiones de la isla, incluidas las ametralladoras.

Nada permite aún afirmar que el golpe de Estado ha sido organizado por el "JEWEL" (Movimiento Común para el Bienestar, la Enseñanza y Liberación), dirigido por el abogado Maurice Bishop, como pretende la organización, subrayan los observadores de Georgetown. Incluso las informaciones recibidas por radio no permiten definir la tendencia política del nuevo Gobierno ni confirmar la participación en el nuevo gabinete de miembros del Gobierno Gairy.

**A egipcios e israelíes**

**LA PAZ LES DEJARA AISLADOS**

JERUSALEN, 14 (Efe).— Con la firma de la paz, Egipto e Israel serán ahora los países más odiados: dentro del mundo árabe, y tal vez también compartirán solidariamente el sabor del aislamiento.

El presidente Jimmy Carter de los EE.UU., el "Rais" egipcio Anwar el Sadat y el primer ministro Menajem Begin lograron coronar un proceso de casi 17 meses con beneficios mutuos.

El problema palestino, por lo menos en Cisjordania, la región más sensible para Israel por su cercanía a los centros poblados en el centro del país, quedó postergado y a la espera.

Egipto propuso dar a los palestinos de Judea y Samaria un ejemplo de cómo lucirá la autonomía que en menos de dos meses negociará con Israel para el corredor de Gaza.

Carter salvó su prestigio político, y quizá la reelección en el año 1980, pero sobre todo los intereses estratégicos de los EE.UU. en Oriente Medio.

**SOLOS CON SUDAN**

Egipto y su único aliado hoy, Sudán, suman 60 millones de árabes, y hacen las paces con Israel, que posee el ejército más poderoso de Oriente Medio.

Sadat, a pesar de las diatribas del mundo árabe, podrá probar al mundo que su iniciativa de paz de noviembre de 1977, cuando vino a Jerusalén, dio frutos: Egipto recuperará todo el Sinaí sin derramar una gota de sangre.

El presidente egipcio fue vituperado mucho antes del tratado de paz que se firmará la semana próxima, y sólo por haber osado tentar el camino de

las negociaciones políticas con Israel.

**DAYAN ESTA DETRAS**

Israel devolverá todo el Sinaí "por promesas" egipcias, como dicen aquí los sectores chauvinistas, y a riesgo de que "Sadat es un mentiroso".

Pero el ministro de Asuntos Exteriores, Moshé Dayan, —verdadero cerebro del éxito de la "operación cesárea" de Carter frente a Begin— y el ministro israelí de Justicia, Samuel Tamir, presentaron hoy al gabinete nacional el texto de un acuerdo con los EE.UU.

Se trata de un pliego de garantías políticas y de asistencia económica a las que Washington se comprometerá contractualmente, y que formará parte como documento anexo del tratado de paz.

Por su parte, el ministro de Defensa, Ezer Weitzman, logró importantes acuerdos para el abastecimiento de armas con el secretario de Defensa de los EE.UU., Harold Brown.

**AL NEGUEV**

Además, los norteamericanos darían su acuerdo para financiar donaciones y préstamos por 4.000 millones de dólares, pedidos por Israel para el redespigamiento del Sinaí al Neguev en tres años.

La semana próxima, cuando Begin presente el tratado de paz en el Parlamento israelí, más de 80 de los 120 diputados votarán a favor de la paz.

Votarán en contra los diputados del ala ultranacionalista del oficialismo, que formarían un nuevo alineamiento después de esa votación, y los seis diputados judíos y árabes comunistas.

El diputado comunista Meir

- Sadat se ha ganado otra vez el odio de sus vecinos árabes, y a Begin las cosas tampoco le van mejor
- Carter, cansado y satisfecho, ya ha regresado a Washington



Wilner declaró anoche que "sólo un Estado palestino junto al de Israel traerá una paz real, y no un tratado que crea nuevos bloques militares en Oriente Medio".

Moshé Shamir, diputado oficialista que llegó del stalinismo al más cerrado chauvinismo, declaró que: "Begin será olvidado como un episodio negro de la historia judía".

**LLAMAMIENTO A LOS POLITICOS DEL MUNDO**

El presidente Jimmy Carter ha llegado esta mañana a Washington y ha pedido a todos los dirigentes políticos, del

mundo que apoyen el proyecto de tratado de paz entre Israel y Egipto.

"Yo pido a todos los demás dirigentes del mundo que apoyen lo que Egipto e Israel han hecho", —declaró Carter en el curso de una breve alocución a su llegada a la base aérea de Andrews, a las 00,30 hora local, (6,30 de la mañana hora española).

El presidente Carter, que fue recibido en Andrews (EE.UU) por más de un millar de parlamentarios y otras personalidades, expresó su confianza en que las proposiciones norteamericanas sobre los dos puntos que quedan en suspenso serán aprobadas por el Gobierno israelí.

"Tienen ustedes delante a un hombre cansado, pero contento", dijo. "Nuestro trabajo tuvo un resultado feliz", añadió, y precisó que "los principales elementos de un tratado de paz" están ahora definidos.

**INTERCAMBIO DE PRISIONEROS**

Un soldado israelí hecho prisionero por guerrilleros palestinos el pasado año, será cambiado por varios palestinos detenidos en Israel, dijeron funcionarios palestinos.

Un avión especial saldrá de Damasco en la mañana del jueves con el israelí a bordo para realizar el primer intercambio de esta clase de presos arreglado por la Cruz Roja.

El cambio del preso tendrá lugar bajo las garantías del Gobierno suizo y los palestinos serán dejados en libertad tras ser llevados en avión a Libia.

El preso israelí, identificado como Abraham Amram, de 33 años, se encuentra en buen estado de salud.

**GIRA EUROPEA DEL VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA EGIPCIA**

Hosni Mubarak, vicepresidente egipcio, iniciará, después de su visita a Jartum hoy, una gira europea para informar a los jefes de Estado de diferentes países del resultado de la visita a Egipto e Israel del presidente Carter, informa hoy la Prensa de El Cairo.

Mubarak visitará Francia, Gran Bretaña, República Federal Alemana, Austria, Yugoslavia y Rumanía, precisa la misma fuente.

**YEMEN: SOPLAN AIRES DE PAZ**

SANAA, 14 (Efe-Afp).— El ministro noryemenita de Asuntos Exteriores, Abdallah al Asnaje, declaró ayer tener "la impresión" de que el comité de control árabe, nacido de la reciente conferencia de la Liga Árabe en Kuwait sobre el conflicto yemenita, ha "tenido éxito en su misión".

Al Asnaje, que se dirigía a la Prensa, en Sanaá, después de haber recibido a Abdel Halim

Khaddam, ministro sirio de Asuntos Exteriores, que hacía una breve escala procedente de Adén, subrayó que este comité ha obtenido toda la "cooperación necesaria" por parte de Yemen del Norte.

Expresó la esperanza de que este comité obtenga una cooperación semejante por "parte de nuestros hermanos de Yemen del Sur".

**REX: HOY ESTRENO**

UN FILM VALIENTE, DURO, POLEMICO Y REALISTA, QUE SORPRENDE A UNOS Y ENTUSIASMA A OTROS

UN FILM DE MARCO BELLOCCHIO CON FRANCO NERO MIOU MIOU • MICHELE PLACIDO EN

**MARCHA TRIUNFAL** EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS CLASIFICADA (S)

EKKEHARD BELLE • NINO BIGNAMINI • Y CON LA PARTICIPACION DE PATRICK DEWAERE  
GUIÓN DE MARIO BELLOCCHIO • PRODUCCION POR SILVIO CLEMENTELLI • COLOR

SE ADVIERTE AL PUBLICO QUE ESTA PELICULA, POR SU TEMATICA O CONTENIDO, PUDIERA HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

SESIONES: 5-7,15 y 10,30

**TEATRO PRINCIPAL**

TEATRO NACIONAL DE ZARAGOZA

CAMPAÑA DE TEATRO DE ZARAGOZA

II MUESTRA DE LA ASAMBLEA DE TEATRO DE ZARAGOZA

MAÑANA Tarde, 7,15. Noche, 10,45

GRUPO GRIFO

Presenta

María Sabina

de CAMILO JOSE CELA

¡¡5 UNICOS DIAS!!

Precio de las localidades

100 PTAS.

CON LA COLABORACION DE LA DIRECCION GENERAL DE TEATRO

(Mayores 18 años)

China vuelve a sorprendernos con otro cambio

# Hacia el gran laboratorio socialista

PEKIN, 14 (Por Manuel MOLARES).— "Si los partidos socialistas europeos y los eurocomunistas son inteligentes, deberán comenzar a pelearse ya por la amistad de China".

Esta frase corresponde a un eminente economista occidental que se encuentra en Pekín y condensa, en cierta medida, la idea de este especialista en marxismo democrático acerca del futuro chino.

Según él, China quiere encaminar su camino económico en la línea no ensayada aún, marcada por dos economistas marxistas y democráticos Oskar Lange y Fred M. Taylor.

En los países de habla hispana se conocen las teorías económicas sobre el socialismo de Lange y Taylor a través, fundamentalmente, de sus trabajos "sobre la teoría económica del Socialismo".

Para Lange y Taylor, el sistema económico socialista es posible y debería ser superior al capitalismo, pero para ello deben cumplirse condiciones no ensayadas aún en la URSS ni en China, pero que ahora los economistas chinos apoyan.

## LA ESPERANZA

Si, con todos sus problemas estructurales —y que aparentemente hacen inferior el socialismo al capitalismo—, el sistema soviético puede supervivir, cumpliendo nuevas condiciones ajenas a la ortodoxia soviética, el socialismo podría desarrollarse.

Las teorías de Lange y Taylor que ahora parece apropiarse China son una vía inédita, pero admirada desde los años 20 y 30 de este siglo por los socialistas democráticos.

Según el estudioso de Lange y Taylor, Benjamin E. Lippincott,

"la economía socialista supone, por su propia definición, la libre elección de bienes de consumo por parte de los consumidores. Una economía socialista, en el sentido puro de esta definición, sólo socializa la producción; esto es, lo contrario de lo que ocurre en un sistema comunista, donde tanto consumo como producción están socializados".

La URSS y demás países llamados socialistas corresponden más por la socialización de la producción y el consumo al régimen comunista que al propio régimen socialista, según Lippincott, Lange y Taylor.

La propia China, pese a su sistema de consumo más elástico que el soviético, estaba más cerca de la economía comunista que de la socialista.

## REVOLUCION DEL CONSUMO

Pero ayer, martes, la agencia oficial "Nueva China" anunciaba el surgimiento de ideas económicas revolucionarias para el futuro del país.

El primer secretario del Partido Comunista de la provincia de Sichuan —casi tanta población como media Europa— Zhao Zivang, proponía para el país un

desarrollo según las teorías de Lange y Taylor.

En él se contemplaba el ideal del socialismo democrático de la economía, con planificaciones estatales en los sectores base y producción en los demás de acuerdo con las demandas del mercado.

Estas demandas estarían marcadas por la competencia entre empresas y una política de precios que daría los índices de demanda de cada producto.

Si un producto no es bueno o es poco apetecible para los consumidores, deberá bajar sus precios hasta un punto de equilibrio oferta-demanda.

Si, por el contrario, es bueno y apetecido, lo subirá hasta encontrar el equilibrio.

## DONDE NO HAY PUBLICIDAD...

Como habrá productos similares en el mercado, el consumidor elegirá el más apetecible, con lo que las fábricas de los otros deberán corregir su producción hasta encontrar las aptitudes del consumidor. Esto es lo que, con la ayuda de la publicidad y la competencia comercial, ocurre en la sociedad capitalista.

Pero, según Lange y Taylor —y así lo creen los economistas y tecnócratas chinos—, el sistema socialista por su propia centralización tendrá siempre datos más correctos sobre la evolución del mercado que el sistema capitalista, donde cada empresa lucha por libre contra los demás.

Con ello se podrán reducir los riesgos de quiebra, al tiempo que aumenta la flexibilidad ante la demanda.

Los socialistas y los eurocomunistas tendrían mucho que aprender de este nuevo sistema, dicen ya algunos economistas

Los chinos caminan hacia la producción socializada y hacia un consumo libre y dinámico

Al margen de los problemas políticos que supone una administración económica de carácter socialista-democrática, dice el especialista consultado, la nueva postura china propugnada por Zhao Zivang se acerca a los planteamientos de los partidos socialistas clásicos y a los del reciente fenómeno "eurocomunista".

## LA LIBERTAD

Porque todavía no hay contestación al problema de las libertades políticas que socialistas y "eurocomunistas" propugnan para sus países, en este caso de China.

De todas maneras —dice el economista consultado— la búsqueda de nuevas bases económicas y filosóficas que hay en China "debe atraer a socialistas y eurocomunistas para el estudio de lo que aquí se propone".

Porque el camino está muy lejos del soviético, al igual que

del de la economía liberal: más parece esa fusión de los dos sistemas que desde hace muchos años plantean los partidos socialistas.

Para el economista, socialistas y eurocomunistas deben prestar mucha atención a China: este es un país vivo, con vitalidad, que se busca a sí mismo.

## LA IMAGINACION RENOVADORA

"La URSS y su ortodoxia recuerdan más a un sistema arteroesclerótico, muerto, sin imaginación, obscuro y sin metas. China, por el contrario, vive y vibra. Incluso todos los movimientos que han caracterizado este país desde la llegada de los comunistas el poder no muestran más que una gran imaginación, una inmensa búsqueda de personalidad", explica el economista.

En este sentido, el fenómeno de la "revolución cultural" no fue más que un proceso en esa

búsqueda; fue un fracaso económico, social y político, pero en origen era una búsqueda".

El comentarista economista coincide con muchos otros analistas: China está abierta al diálogo, a la discusión ideológica y económica, no quiere dar lecciones, sino aprender de todos para encontrar el camino correcto.

## A LA VERDAD CONOCIDA

Fuera de todos los dogmatismos, de todas las frases acuñadas, otra frase acuñada, pero imaginativa, está en todo el país como bandera: "Debe buscarse la verdad por la experiencia".

La experiencia demostró ya que la ortodoxia era un fracaso, como reconoció Zhao Zivang, que la ortodoxia sólo conduce a la obscuridad y a la arteroesclerosis.

Ahora, en todas las ramas del país vuelven los técnicos, los especialistas, es decir, los tecnócratas abiertos a todas las iniciativas.

Industria, educación, servicios, quedan en manos de especialistas y no, como ocurría hasta hace poco, en manos de los que mejor recitaban máximas del Marxismo-Leninismo pensamiento Mao Tsé-Tung.

Y este fenómeno, junto con los nuevos planteamientos económicos, es la ocasión de oro para socialistas y eurocomunistas.

Ellos tienen mucho que enseñar, pero también mucho que aprender de este laboratorio de socialismo que es China, dice el economista occidental consultado y muchos de sus colegas en Pekín.

El Ejército chino se mueve despacio en Vietnam

## La retirada es lenta

J.V. COLCHERO  
Enviado especial



HONG KONG, 14

Tras mover en los últimos días los lindes fronterizos, las tropas chinas comenzaron ayer a construir posiciones permanentes —una línea fortificada— en tierra que antes de la invasión pertenecía a Vietnam. Los Servicios de Inteligencia occidentales —que siguen los acontecimientos desde Hong Kong y Bangkok— dan ya por descontado que la retirada china no será completa y dudan que bajo esas circunstancias, se avenga Vietnam a concluir la guerra e iniciar negociaciones.

### LENTITUD EN LA RETIRADA

Ayer hubo fuertes combates en diversos sectores del frente, tanto en el noreste —donde los chinos en retirada se han alejado ya de la capital de la provincia de Lang Son— como en el noroeste. Los chinos se repliegan a lo largo de toda la línea de combate casi al mismo tiempo y con lentitud, como quien envuelve meticulosamente una alfombra. Antes de abandonar una posición, concentran intenso fuego de artillería sobre territorio enemigo, para evitar que les persigan y ataquen en el repliegue hasta las posiciones siguientes. No suelen retroceder más de 3 kilómetros de cada "salto".

### TACTICA DE EMBOSCADAS

Los vietnamitas, por su parte, —pese a la promesa de no hostigar la reti-

rada china— están combatiendo con pequeñas unidades, no superiores al batallón. Emplean pelotones reforzados, (de unos 40 hombres), para los ataques por sorpresa a las columnas chinas. Las bombardean con morteros del 105. Con esta táctica de emboscada, el genial ministro de Defensa, Giap, el vencedor de franceses y americanos en las anteriores contiendas de Indochina, ha ideado una guerra de guerrillas a la medida de los invasores chinos y de la topografía de estas estribaciones orientales del Himalaya. El ejército de Pekín corre el riesgo de que los pasos de la cordillera fronteriza se conviertan en su Roncesvalles.

Giap —el Rolando vietnamita— está demostrando que, en un terreno tan accidentado y frondoso como la jungla en que se libra esta guerra, no sirven las concentraciones masivas de tropas y carros.

### MOVILIZACION GENERAL

Si el ejército chino, en lugar de invadir el norte de Vietnam con 100.000 hombres, lo hubiera hecho con sólo 20.000, pero dotados de movilidad, (paracaidistas, fuerzas aerotransportadas e infantería en helicópteros) hubiese logrado antes su objetivo de "dar una lección" a Hanoi, hubiese sufrido menos bajas y ahora se retiraría más deprisa y sin tantos problemas.

Vietnam prosigue su movilización general, pese a la retirada china, (que ya, según todos los indicios, parece que no va a ser completa). Únicamente las mujeres embarazadas y las madres lactantes están dispensadas de las 2 horas diarias de entrenamiento militar en las que han de participar todos los vietnamitas. Radio Hanoi insistía en un programa sobre la movilización "Cada vietnamita es un soldado". Si China no se retira —y no parece que tenga intención de hacerlo— la nueva guerra de Indochina puede durar mucho tiempo.

Veinticuatro clientes de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, de vacaciones en la Costa del Sol. Con base en Torremolinos, visitaron en un confortable autopullman todo lo típico de la zona



Veinticuatro clientes de la Caja, a quienes había correspondido el premio mediante sorteo ante notario, han pasado unas deliciosas vacaciones en la Costa del Sol.

Procedentes de las tres provincias de Aragón, de Logroño y de Guadalajara, se concentraron en el Hotel Corona de Aragón, de Zaragoza, donde les recogió un lujoso autopullman para iniciar el viaje.

Cena en Alcalá de Henares, noche en Manzanares, y al día siguiente, Torremolinos. Una temperatura ideal para un marco cosmopolita de incomparable belleza.

Un lujoso hotel de Torremolinos fue el cuartel general de los viajeros de la Caja, y desde allí fueron realizando sucesivamente excursiones a Granada, Mijas, Marbella, Puerto Banús, Cuevas de Nerja e incluso Ceuta, para hacer algunas compras.

El viaje ha sido un éxito de organización —para lo que se ha contado con la colaboración de Viajes Marsans— y la ambientación y convivencia han presidido cada jornada. Los viajeros, al regreso, nos confesaron que habían hecho un viaje inolvidable.

Fueron acompañados y atendidos por personal del departamento de Relaciones Públicas de la Caja.

# LA TRASTIENDA de las MUNICIPALES

● Como corresponde a los inicios, la campaña todavía no se ha calentado lo suficiente como para interesar a los ciudadanos. Pero no duden que se calentará y que los ardores llegarán a preocupar hasta los más fríos rincones de la política ciudadana.

● Poco a poco se van presentando las candidaturas. El primer día de campaña fue la del PTE, anunciando su fusión con ORT y la retirada de esta candidatura, que apoya a la del PTE en Zaragoza. Ayer fue la Candidatura Ciudadana, que al final de Marina Moreno había puesto una pancarta con una histórica inscripción: "Zaragoza, ciudad mortal". Para que luego digan los inventores de grandes frases. Mañana la que se presenta es la candidatura del Partido Comunista, con el independiente Borrás a la cabeza, y así todas las demás.

● Se nos viene encima la primavera y los partidos se están planteando si esto puede ser una campaña de invierno o de verano. Quizás sea como los trajes de entretiempo, ni chicha ni limoná. Pero puede que se decidan y hagan algún gran mitin en lugar descubierto, si el tiempo lo permite y la autoridad no lo impide.

● Los socialistas, de todos modos, están tranquilos porque dicen que el voto del miedo no tiene nada que hacer en las municipales, que el voto girará a la izquierda como ocurre en toda Europa. La candidatura incógnita es la Ciudadana. Incógnita no sólo porque no hay datos manejables, como los de candidaturas que se presentaron a las generales, y porque depende de la campaña que hagan. Igual se les ocurre hacer una campaña antipartidista y la fastidian, que hay mucha gente no acostumbrada a la democracia y este lío de los partidos. La independencia, es sabido que tiene "chance", que tiene cartel, aunque algunas independencias sean hartamente dudosas.

● Miren por donde un político de la Diputación General comentaba ayer que el cabecera de lista de la Candidatura Ciudadana había sido propuesto para ocupar cargos en el organismo autonómico en más de una ocasión. Propuesto por el señor Bolea, para más señas. Sin embargo José Luis Batalla, que ha sido presidente de Cáritas hasta hace unos días, me jura y rejura que él no es de UCD, aunque sea viejo amigo de Bolea. Ya saben que estas cosas, estos dimes y diretes son normales en campaña electoral, y todo el mundo es consciente de que las habladurías no tienen importancia. Después de las elecciones, cuando los concejales tengan que votar, es cuando se verá a quién apoyan.

● Y una última cosa: que nadie se extrañe si durante la campaña se escucha una acusación más alta que otra. El fuego graneado lo han iniciado "círculos oficiosos de UCD" a través de un informe confidencial de Europa Press, contra el candidato del PSOE a la alcaldía de Zaragoza.

EL INFILTRADO

## PRESENTACION DE LA CANDIDATURA CIUDADANA

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/express).— Ayer tarde se presentó a los medios informativos la Candidatura Independiente Ciudadana que encabeza José Luis Batalla, y que está apoyada por una asamblea de ciudadanos no afiliados a partidos políticos. La presentación tuvo lugar en el Ateneo del Casino Mercantil con la particularidad de que las preguntas de los periodistas iban dirigidas a la asamblea, no a los candidatos.

Según dieron a conocer los miembros de esta candidatura, su intención es que en el Ayuntamiento no sólo estén representados los partidos políticos, sino también representantes del movimiento ciudadano. El control sobre los candidatos que puedan salir elegidos lo tiene en todo momento la asamblea, que en cualquier momento puede obligar a la dimisión de sus posibles concejales.

La mayoría de las preguntas fueron dirigidas a clarificar la ideología de la candidatura, y posibles alianzas.

Por otra parte, dieron a entender que el slogan de campaña "que no sigan" define claramente al lado de quien están.

# LOS CANDIDATOS

## EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

# en quiebra

**R**AMON Sáinz de Varanda, consejero de Obras Públicas y Urbanismo de la D.G.A., como candidato del Partido Socialista tiene una visión especial de la ciudad, una ciudad más humana, y no ha de extrañar que critique a los que hasta ahora han gestionado "la cosa pública", como dicen los juristas. Sáinz de Varanda, que no es senador por un puñado de votos, concurre a las elecciones municipales encabezando la lista del PSOE y es un firme alcalde que nos explica en esta entrevista qué tipo de ciudad harían los socialistas. Y qué no harían, claro está.

— ¿Cuáles son, desde su punto de vista los problemas más graves del Ayuntamiento de Zaragoza?

— El Ayuntamiento de Zaragoza, en este momento, los problemas que tiene en realidad son todos graves y agudos como consecuencia de una catastrófica gestión. Bueno, decir catastrófica me parece poco, porque algo peor aún que una gestión mala es la falta de gestión durante los últimos años. Esto ha hecho que los problemas existentes se hayan agravado de tal manera que hoy la institución municipal es casi una institución en quiebra.

— ¿Quizás el principal problema está en el Ayuntamiento, en sí mismo?

— Creo que la ausencia de gestión de los últimos ayuntamientos ha creado también problemas con su propio personal. Es algo más que poner en el "debe" de la corporación saliente, de los municipios salientes, que no han sabido ni podido, y probablemente tampoco han querido, llevar a cabo una gestión seria en los problemas de personal, que siempre son importantes y que deben merecer la más seria atención.

### CLARIDAD Y EFICACIA

— ¿Cuál sería, a grandes rasgos, la política de los socialistas en el próximo Ayuntamiento?

— La política socialista en los ayuntamientos debe ser fundamentalmente la de claridad de gestión y la de participación de todos los ciudadanos en la política municipal, porque si la ciudad es de todos, no deben unos cuantos limitarse a sufrir las consecuencias y otros a obtener los beneficios, que los debe tener exclusivamente la ciudad, los ciudadanos. La posición del Ayuntamiento debe ser fundamentalmente la de llevar a cabo la gestión de los intereses que le son confiados en virtud de las elecciones, y esa gestión tiene que ser, como es lógico, lo más abierta posible, lo más clara posible.

Partiendo de estas líneas maestras, además de la limpieza y claridad, debe haber también una eficacia, una honestidad al frente de la gestión municipal y para eso es imprescindible que desaparezcan los grupos de presión que hasta ahora han estado presionando sobre el Ayuntamiento para dirigir en su propio interés el urbanismo de Zaragoza.

### UNAS ELECCIONES DISTINTAS

Yo creo —prosigue— que en estas elecciones municipales lo que se juega no son grandes principios políticos, creo que sería un error plantearlas, como ha pretendido el Gobierno, como una continuación de las del primer de marzo. Son unas elecciones completamente distintas, unos comicios administrativos. Se va a buscar, simplemente, qué fórmula de gestión nos parece mejor, si la fórmula de favorecer los intereses privados en perjuicio de la cosa pública o si lo que interesa precisamente es que la ciudad sea controlada por todos.

— Quizás uno de los problemas más graves de esta ciudad sea el del urbanismo, ¿cómo habría que enfocarlo a

partir de ahora?

— El urbanismo hay que enfocarlo desde el punto de vista popular, con un enfoque diametralmente opuesto, ciento ochenta grados, de como se ha venido practicando. Hay que huir de la tecnocracia, huir de cualquier tipo de gestión que no sea precisamente la de consultar a los interesados y hacerlo, si es posible, anticipadamente.

Pienso que, con motivo de la adaptación del Plan General de Zaragoza, que tendrá que asumir el próximo Ayuntamiento y quizás la revisión, lo mismo que con los planes parciales e incluso a veces con simples proyectos, lo primero que habrá que hacer es consultar a los interesados, a las asociaciones de vecinos, a los grupos sociales afectados, dar participación a todos aquellos sectores de los que no nos acordamos nunca, pero que tanto tienen que decir, por ejemplo los minusválidos, los ancianos, los padres de escolares, etcétera.

### REFERENDUM MUNICIPAL

También creo que debería haber en la legislación española un referéndum aplicable a temas municipales y hacerlo con verdadera frecuencia. Pienso que así como el referéndum a nivel político en España tenemos unos precedentes malísimos de él y recuerdos muy ingratos, sin embargo el referéndum en materia municipal es donde realmente puede tener razón de ser. Que decidan los vecinos con consulta directa al pueblo.

— Habría que tocar el tema de los barrios y los servicios en los barrios de la ciudad, sobre todo su relación con el centro...

— El problema está en que realmente hoy la ciudad no existe. Al no existir la ciudad y no existir el concepto de entorno urbano, aquellos lugares periféricos que el sistema dominante ha creado como una especie de subproducto del urbanismo, han quedado convertidos en ciudadanos de cuarta categoría. Creo que en Zaragoza habría que retomar el problema e ir a la creación de auténticos sistemas autónomos de gestión por parte de los distintos barrios tanto centrales como periféricos, y en este sentido hay que tener en cuenta que Zaragoza además tiene un problema grave como consecuencia de su dilatado término municipal tiene algunas localidades que son verdaderos núcleos rurales.

### AUTONOMIA PARA LOS BARRIOS

Hay que retomar el problema de estos núcleos, hay que darles una auténtica autonomía, en lugar de crear esa especie de delegaciones. Por lo que se refiere a los barrios urbanos, a los barrios que son el desecho del urbanismo de la época franquista, creo que habría que adoptar soluciones similares y en este sentido la iniciativa popular ha venido ya creando estructuras que debemos tener muy en cuenta, fundamentalmente las asociaciones de vecinos y otras instituciones que no son muy conocidas. Lo ideal sería la creación de entidades autónomas al servicio de cada uno de los barrios y

# Ramón Sáinz

# «Casi u...»



que distribuida la ciudad en distintos distritos actuasen con absoluta autonomía dentro de la unidad que debe tener en lo fundamental el municipio.

— ¿Quizás la falta de eficacia de los últimos ayuntamientos sea consecuencia de la falta de una hacienda saneada?

— Creo que hablar de ineficacia sería hacer un gran favor, y habría que hablar de nocivo más que de ineficaz porque el verdadero problema no ha sido que se han hecho pocas cosas sino que lo que se ha hecho ha sido malo y casi nunca ha sido en interés pleno de la ciudad sino en interés de determinados sectores. Quien realmente ha dirigido el urbanismo de la ciudad no ha sido el interés de los ciudadanos sino el interés de algunos grupos de especuladores, y desde ese punto de vista pienso que no ha habido ineficacia, en absoluto, ha habido una eficacia asombrosa y lamentable.

### DESASTRE FINANCIERO

Una de las secuelas del alejamiento de los gestores de la población ha producido también el desastre financiero en que estamos, pero los municipios democráticos tendrán que plantearse muy seriamente el problema de la hacienda municipal, que ya de por sí tiene unos problemas estructurales casi insolubles. Las ciudades que ha creado el franquismo son ciudades inviables no solamente desde el punto de vista humano sino también económico.

El saneamiento de la hacienda municipal debe pasar, evidentemente por una gestión eficaz y porque realmente la especulación no esté primada. Será difícil ponerla en orden pero no creo que sea imposible sobre todo si se consiguen los dos grandes principios que decía al comienzo: claridad en la gestión y eficacia.

— ¿Sería un paso adelante la municipalización de algunos servicios?

— Posiblemente, pero para eso quizás habría que detener algunas de las privatizaciones que se están iniciando por la Corporación. Nada más importante como que la gestión de los servicios públicos sea pública y solamente debe haber gestión privada de aquellos que estrictamente sea contrario a la función pública y a veces por razones de eficacia o por otras circunstancias se puede llevar a cabo.

### UNA CIUDAD INHUMANA

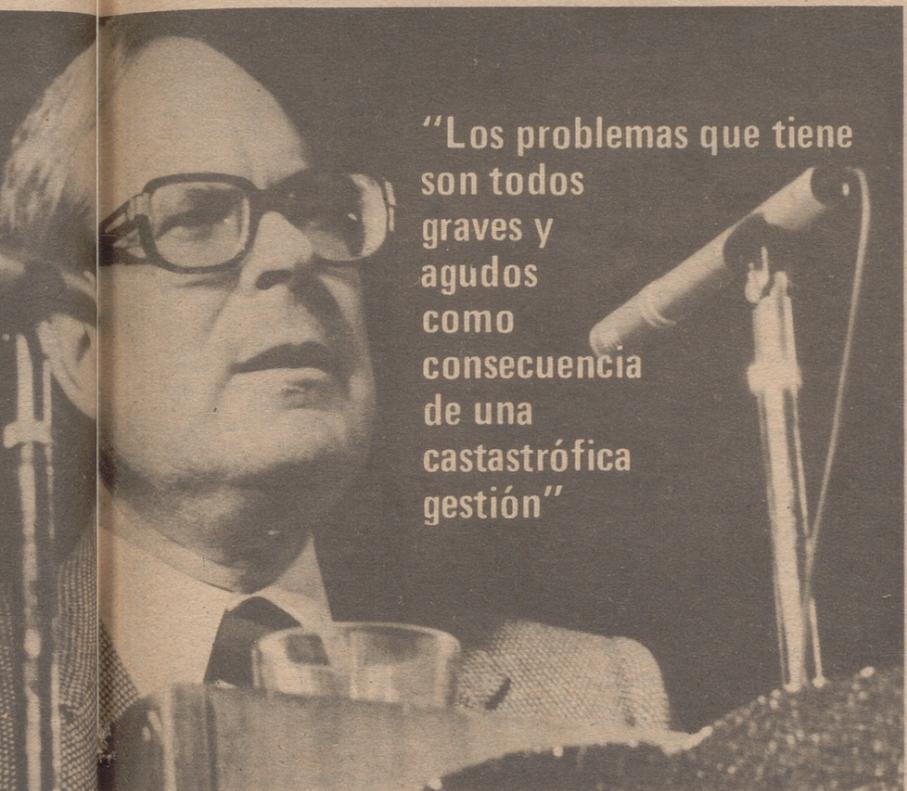
— ¿Le parece bien la última operación municipal de ensanchamiento de aceras?

— Esto son problemas de detalle pero el gran problema ha sido precisamente la forma inhumana en que

En cuanto a los problemas de edad, me parece que el hecho de que se desparezcan los peatones en el tráfico también por los concretos, socialistas ninguna vida debe...  
— Relación con el Ayuntamiento y la posibilidad de ser...  
— El gran problema de las ciudades ha contenido...  
Las elecciones municipales de Guipúzcoa sufrirá un sufragio universal y 3.000...  
Según el censo de 1970 el número de habitantes o número de...  
LÓSELEC...  
— Serán dieciocho el pendiente...  
LAS LISTAS...  
Para la un distrito correspondiente Las list...

# En Sinz de Varanda:

# Si una institución



**"Los problemas que tiene son todos graves y agudos como consecuencia de una catastrófica gestión"**

han llevado a cabo las obras. Es asombroso que no haya una ordenanza que obligue a que todas las obras tengan en cuenta que hay miles de personas, minusválidos, personas de edad, y que el acceso a los edificios sea sencillo. A este respecto basta saber quien ha sido el inventor del sistema de acceso a los autobuses públicos, que es difícil para una persona normal, y para una persona de edad una utopía.

En cuanto al aumento de zonas peatonales, me parece muy bien, lo asombroso es que hasta ahora lo que se ha hecho es exactamente lo contrario, hacer desaparecer las zonas dedicadas a peatones en beneficio de las dedicadas al tráfico rodado. Esto se ha hecho también por servir unos intereses muy concretos. En una ciudad tal como los socialistas pensamos que debe ser de ninguna manera el protagonista de la vida debe ser el vehículo sino el hombre.

— Relacionado con esto podría estar el Casco Viejo, su remodelación y la posibilidad de islas peatonales, ¿sería posible?

— El gran problema que ha tenido la ciudad de Zaragoza, como casi todas las ciudades con historia, es que se ha contemplado solamente desde el

punto de vista inmobiliario como si se tratase de una sucesión de solares, de manera que un edificio recién terminado en realidad pasa a ser objeto de especulación. Hay que tener en cuenta que la economía del país no se puede permitir el lujo de demoler la edificación casi sucesivamente. No hay más que ver lo que está sucediendo con edificio noble en perfecto estado y que solamente se vea en ellos un solar para especular.

En un sistema en el que sólo prima la ley de la oferta y la demanda ha sido muy cómodo dejar de aplicar las leyes y los planes y dedicar a edificación todo el terreno disponible, y era más cómodo que hacer nuevos solares, provocar la construcción donde había viejos edificios. El resultado ha sido el abandono hasta la muerte de la ciudad antigua y el crecimiento continuado de volumen.

### ESPECULACION INMOBILIARIA

Esto —añade— que en principio parece una forma inocente de tratar el tema inmobiliario, sin embargo ha sido una forma catastrófica para el interés público, porque el que gana dinero con los edificios que se convierten en solar es su propietario o la inmobiliaria que

interviene, el grupo financiero, etcétera, pero el costo realmente lo tiene que pagar la comunidad. Cada vez que se construye en el centro de la ciudad un rascacielos estamos gravando de una manera brutal la economía de la ciudad, y esto también debe contar a la hora de evaluar la bancarrota económica. La ciudad debe extenderse, por las zonas que menos incidencia tengan en la economía, y en ningún caso debe sucederse siempre a sí misma.

— ¿Se podrían abrir zonas exclusivas para peatones?

— Todos los problemas tienen su exageración. Es obvio que la ciudad es para el hombre, pero que el hombre necesita vehículos. Es difícil que se pongan dificultades al tráfico rodado particular mientras tengamos una red de transportes públicos deficientes, entonces, el primer problema que hay que resolver es el de los transportes públicos. El segundo problema a resolver es el del tráfico rápido, para lo cual la mejor solución no es hacer calles estrechas, como ha ocurrido en el régimen anterior, y finalmente hay que buscar también alojamiento para estos vehículos.

Por lo que se refiere a la recuperación de la ciudad para el peatón, es un tema interesante, es un ensayo que se ha hecho en muchas ciudades que valdría la pena intentar hacer aquí. Dedicar determinadas calles al tráfico peatonal provoca reacciones en cadena contrarias, pero en las ciudades donde se ha ensayado, por ejemplo en Roma, e incluso en Madrid, el resultado no ha podido ser más óptimo.

### ESCASEZ DE ESCUELAS

— ¿Cuáles son los servicios que más faltan en la ciudad?

— Como consecuencia de la ausencia de política municipal, hay una falta de servicios pavorosa. No hay suficientes instalaciones deportivas, lo mismo ocurre con las guarderías infantiles, centros para ancianos, bibliotecas, centros culturales, y de una manera muy destacada la ausencia de centros escolares o la pésima calidad de muchísimos de los existentes. Vale la pena tomar en serio el problema de los miles de niños sin escolarizar que existen en Zaragoza, que son la acusación más seria al sistema que nos ha regido hasta ahora. La ausencia de plazas escolares en EGB, en BUP, etcétera, es pavorosa y el Ayuntamiento tiene la obligación de crear masivamente centros de enseñanza a todos los niveles, y en tanto y cuanto no haya centros de enseñanza dignos y bien dotados no podremos decir que hay libertad de enseñanza, sería tanto como tomar el rábano por las hojas y tomarle el pelo a la población.

Manolo PRADOS  
(Foto G. LUNA)

## GUIA ELECTORAL

Las elecciones van a renovar la totalidad de los miembros de las Corporaciones Locales: Municipios, Diputaciones Provinciales, Cabildos Insulares, Parlamento Foral de Navarra y Juntas Generales de Guipúzcoa y del Señorío de Vizcaya. En total van a ser elegidos por sufragio universal, secreto y directo, 65.000 concejales, 8.000 alcaldes y 3.000 diputados.

Según la ley de elecciones locales de 17 de julio de 1978 el número de concejales que habrá de elegirse para cada Ayuntamiento se determinará conforme a la escala siguiente, según el número de residentes en cada municipio:

Hasta 250 residentes . . . . .	5
De 251 a 1.000 . . . . .	7
De 1.001 a 2.000 . . . . .	9
De 2.001 a 5.000 . . . . .	11
De 5.001 a 10.000 . . . . .	13
De 10.001 a 20.000 . . . . .	17
De 20.001 a 50.000 . . . . .	21
De 50.001 a 100.000 . . . . .	25

De 100.001 en adelante, un concejal más por cada 100.000 habitantes o fracción añadiéndose uno más cuando el resultado sea un número par.

### LOS ELECTORES

—Serán electores todos los ciudadanos españoles mayores de dieciocho años de edad e incluidos en el censo del Municipio correspondiente y que se hallen en uso de sus derechos civiles y políticos.

### LAS LISTAS DE CANDIDATOS

Para la elección de concejales cada término municipal constituye un distrito electoral en el que se elegirá el número de concejales que corresponda a cada Ayuntamiento.

Las listas que en cada distrito concurren a la elección deberán

contener como mínimo tantos nombres de candidatos cuantos sea el número de concejales a elegir.

Cada elector dará su voto a una sola lista, sin introducir en ella modificación alguna ni alterar en la misma el orden de colocación de los candidatos.

### LA DISTRIBUCION DE PUESTOS

La distribución de puestos a las distintas listas se ajustará a las reglas siguientes:

Se efectuará el recuento de votos obtenidos en el distrito por cada lista, ordenándose en una columna las cantidades respectivas de mayor a menor. No serán tenidas en cuenta aquellas listas que no hubiesen obtenido por lo menos el 5 por 100 de los votos válidos emitidos en el distrito.

Se dividirá el total de votos obtenidos por cada lista por uno, dos, tres, etc., hasta el número igual al de puestos de concejales correspondientes a ese municipio.

### CONSTITUCION DE AYUNTAMIENTOS

El décimo día a partir de la proclamación de los concejales por la junta electoral de la zona se constituirá el Ayuntamiento.

### LA ELECCION DEL ALCALDE

Constituida la corporación y en la misma sesión, se procederá a la elección del alcalde de acuerdo con el procedimiento siguiente:

Podrán ser candidatos todos los concejales que encabezaren sus correspondientes listas. Si alguno de ellos obtuviera la mayoría absoluta de los votos de los concejales, resultará electo. Si ninguno obtuviera dicha mayoría, será proclamado alcalde el concejal primero de la lista que hubiera obtenido más votos en el correspondiente municipio. En caso de empate entre listas, se proclamará alcalde al de más edad.

## CANCHALIBRE

### LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y LA AUTONOMIA DE ARAGON

Por Hipólito GOMEZ DE LAS ROCES  
(Candidato del Partido Aragonés Regionalista)

**E**STAMOS otra vez, en vísperas de elecciones. Es absolutamente ocioso perder el tiempo hablando de cuáles debieron ser primero, si las generales o si las locales. Esto ya no tiene remedio.

Ante las elecciones municipales se van a producir, sin embargo, dos géneros de opiniones: una, la de aquellos grupos políticos que aspiran a prolongar los resultados de las elecciones a Congreso y Senado; otra, la de los grupos que enfoquen la convocatoria local con la idea de que es cosa distinta.

Ciertamente, en el ánimo de muchos electores pesó la creencia de que la alternativa del 1 de marzo fue la de "Suárez o el diluvio". Bien; era un punto de vista respetable, pero que no compartimos todos. Ese punto de vista estaba inspirado en una visión radical de nuestra sociedad y en una argumentación de autoridad, razones ambas bien opuestas a la "pluralidad enriquecedora" de la que se nos hablaba por los mismos predicadores, hace poco tiempo. Todo cambia, es verdad.

Un sociólogo italiano escribe que el gobernante tiende a identificar las necesidades del pueblo con las suyas propias. ¿Qué necesita el pueblo?, se pregunta. Y el gobernante, contesta, inconscientemente incluso (a menos que tenga muy viva la conciencia) con la relación de lo que necesita él.

Ante las elecciones municipales, conviene tener en cuenta estas reflexiones. Lo que necesita el pueblo no es todo ni solo aquello que nosotros queremos.

Por ejemplo, sería un error que no quisiéramos autonomía regional, porque a algún grupo deje de apetecerle. Es un simple ejemplo. Y la autonomía (no sus expresiones ficticias), empieza por los pueblos.

No es que exista una autonomía para las regiones y otra autonomía para los municipios. No. Esa es la ficción a la que antes deseaba referirme. Eso es trocear la autonomía para evitar que sea eficaz. "Divide y vencerás", están pensando los que proponen cosas así.

Todos conocemos la desastrosa experiencia de nuestra Diputación General que trata de gestionar intereses regionales ignorando a los pueblos.

La autonomía regional es obligadamente una escalera con varios peldaños: el municipio, la comarca, la provincia y la región.

Hablar de "una" autonomía regional y de "otra" autonomía municipal, es desconocer el problema o encubrir un pensamiento centralista que emplea el regionalismo como simple método de transición.

Nosotros creemos que las elecciones locales deben servir para el replanteamiento de Aragón como Aragón: no en función de las necesidades nacionales (tantas veces falsificadas, además) sino en función de las necesidades aragonesas.

Porque, en fin, si también ahora tenemos que mirar a Madrid antes de votar, lo mejor sería que nos ahorráramos el esfuerzo.

Si vamos a votar lo mismo ¿para qué votar dos veces? Y si nunca vamos a votar a Aragón, ¿para qué seguir hablando de Aragón?

### DURACION DEL MANDATO

El mandato de todos los miembros de los ayuntamientos, Diputaciones Provinciales, Cabildos, Consejos Insulares, Mancomunidades y Consejo General Interinsular será de cuatro años, a cuyo término se renovarán las corporación en su totalidad.

### LAS DIPUTACIONES PROVINCIALES

Cada diputación estará integrada por el número de diputados de acuerdo con la escala siguiente:

Hasta 500.000 residentes . . . . .	24
De 500.001 a 1.000.000 . . . . .	27
De 1.000.001 en adelante . . . . .	30
Madrid y Barcelona . . . . .	51

Los diputados se repartirán entre los partidos judiciales de la correspondiente provincia mediante el sistema de asignar a cada partido judicial un diputado y distribuir los restantes proporcionalmente a la población de residentes de los mismos. Si como consecuencia de la corrección de fracciones el total resultante no coincide con el número de diputados correspondiente a la provincia, se corregirá en más el Partido Judicial de mayor población o en menos el de menor, según corresponda.

### ELECCION DEL PRESIDENTE

La Diputación Provincia, en su sesión constitutiva, presidida por una mesa de edad, elegirá al presidente de entre sus miembros. Para la elección de presidente de la Diputación será necesario reunir al menos el voto de la mayoría absoluta del número legal de diputados en primera votación, y el de mayoría simple en la siguiente.

En 1978, las cifras se dispararon

# Aragón: EL PARO GALOPA

**D**ENTRO de las Jornadas Aragonesas sobre el Paro, organizadas por el Departamento de Trabajo de la Diputación General, intervino ayer el profesor José Antonio Biescas, Senador del PSOE por Zaragoza, que presentó la ponencia "Medidas contra el paro en el marco de la política económica."

Hizo una introducción el profesor Biescas refiriéndose a la importancia del desempleo, señalando que a finales de 1978 el paro alcanzaba en Aragón a veinticinco mil personas, lo que supone el 5,8 por ciento de la población activa de nuestra región, constatando la evolución que el problema ha sufrido en los últimos veinte años en Aragón, proceso paralelo al que ha seguido en toda España, si bien en los últimos tiempos, aunque el índice es menor al de todo el país, los porcentajes se van acercando. Igualmente señaló que mientras en 1955 la población activa sobre la población de hecho era del 43,53, veinte años más tarde se reducía al 37,42 por ciento, concluyendo que la población activa ha bajado comparativamente durante esos veinte años más de lo que lo ha hecho en el resto de España.

## FUERTE CRECIMIENTO REGIONAL

El ponente se refirió más adelante a la evolución del paro desglosándola por provincias y por meses, demostrando el fuerte crecimiento que durante el año 1978 ha sufrido la cifra de parados en la región aragonesa. Mientras en España el paro ha crecido el 34,08, según el Ministerio de Trabajo, en Aragón el incremento ha sido del 41,7 por ciento, correspondiendo la mayor parte de éste crecimiento a Huesca, y la menor a Zaragoza.

Para analizar el paro en Aragón desglosó el senador Biescas el paro registrado por sectores, señalando que los más afectados, con el mismo porcentaje (28), han sido la industria y la construcción, mientras que a los servicios correspondía el 19,6 y el menor porcentaje a la agricultura, sin dudas porque es un paro encubierto y estacional, subempleo y tiempo parcial.

## CAUSAS DEL PARO

Más adelante analizó en su ponencia José Antonio Biescas las causas de paro, apuntando los aspectos estructurales del problema. En primer lugar que las raíces arrancan de la manera en que se ha llevado a cabo el proceso de crecimiento económico en la década de los años sesenta, a partir del Plan de Estabilización del año 1959, con



José Antonio Biescas

el trasvase poblacional del campo a otros sectores de la producción y la sustitución de la mano de obra por maquinaria, lo que produce una importante disminución del número de empleos en el sector agrario, que en Aragón se cifra de 220.198 a 109.306 en un período de quince años. También se refirió a los cambios en la estructura industrial, con la potenciación de sectores con rendimiento a corto plazo, y haciendo especial mención a las cuentas de

**Senador Biescas: "La ampliación de los regadíos, una medida eficaz para combatirlo"**

*"El INI ha captado el cinco por ciento de los recursos aragoneses, y tan sólo ha devuelto el 1,9"*

las empresas del INI.

Analizó a continuación el ponente los aspectos coyunturales que agravan la situación, analizando los dos grandes grupos de causas, las económicas y las políticas. El tercer gran apartado de la ponencia hacían mención, específicamente a las medidas de política económica contra el paro y su posible aplicación en la región aragonesa. Como nos explicó el profesor Biescas, las medidas han de ser globales, a nivel del Estado, pero

podrían observarse una serie de características especiales. En su intervención en las Jornadas sobre el Paro, dividió este apartado, realmente el más importante de su ponencia, en varios subgrupos, refiriéndose en primer lugar al programa de inversiones públicas, lo que se puede considerar medida coyuntural, y en este sentido dijo:

"Teniendo en cuenta los graves déficits de equipamientos sociales existentes en la mayor parte de las comarcas de la región aragonesa, por esta vía se abren importantes posibilidades de creación de empleo a las que habría que añadir la posibilidad de terminar los planes de regadíos pendientes, realizar obras de mejora de las redes de riego actualmente existentes o poner en marcha nuevos planes de regadío que permitirían incrementar la capacidad de ocupación y de sostenimiento de toda una serie de zonas de la región aragonesa".

## INVERSION PRIVADA

En otro apartado se refirió al fomento de la

inversión privada, hablando de la marcha de los programas de fomento del empleo actualmente vigentes y que se concentran en tres disposiciones referentes a: fomento fiscal del empleo, promoción del empleo juvenil y fomento del empleo de trabajadores subsidiados, deteniéndose en cada uno de ellos, para dedicar después un nuevo apartado a las medidas encaminadas a regular la oferta de trabajo y a mejorar la transparencia del mercado, por ejemplo la jubilación anticipada, la disminución de la jornada laboral, el encarecimiento de las horas extraordinarias o la reducción del pluriempleo. El último de estos apartados hizo referencia a las medidas de carácter estructural a medio plazo, que pueden tener especial incidencia en Aragón, especialmente la creación de una Sociedad de Desarrollo Regional.

## CRITICAS AL I.N.I.

El profesor Biescas hizo una dura crítica a la actuación regional del INI señalando que había contribuido a incrementar los desequilibrios. "Mientras que el INI ha captado el 5 por ciento de sus recursos en esta región, —dijo el señor Biescas—, sólo el 1,9 por ciento de sus inversiones han tenido como destino la región aragonesa, creando solamente 2.692 puestos de trabajo". Haciendo mención especial a la térmica de Andorra donde se han invertido dieciséis mil millones de pesetas y sólo se han creado doscientos puestos de trabajo.

## MEDIDAS CONCRETAS

A continuación, y dentro del apartado de medidas de política económica para resolver el paro en la región expuso el profesor Biescas la necesidad de ampliación de las zonas de regadío como medio de lucha contra el paro y la creación de industrias agroalimentarias en zonas rurales, deteniéndose en analizar algunos aspectos de la agricultura y ganadería aragonesas en ciertas comarcas, así como al cierre de las empresas azucareras que es "una buena muestra de lo que no debería haber sido la política agraria en los últimos años, carente de una planificación mínima y que, cuando ha existido, ha sido en beneficio de los grandes monopolios".

Al final de su ponencia el profesor Biescas señaló que "una política eficaz de lucha contra el desempleo en nuestra región pasaría por una profundización en el funcionamiento del sistema económico, aprovechando las posibilidades que ofrece la Constitución en su artículo 131, donde se afirma que "el Estado podrá planificar la actividad económica general para atender las necesidades colectivas, equilibrar y armonizar el desarrollo regional y sectorial y estimular el crecimiento de la renta y de la riqueza y su más justa distribución".



## Aplausos en lugar de "chinitas"

**U**NA ambiciosísima iniciativa para dar a conocer a todos los vientos la realidad industrial, comercial y cultural del Aragón de hoy, anda estos días por Zaragoza de mano en mano, como si fuera falsa moneda, sin que casi nadie se atreva a pronunciarse claramente sobre su contenido o sobre su posibilidad de éxito, y sin que casi nadie manifieste tampoco su propósito de echar carne en el asador para sacarla adelante, por el bien de su región. Nos referimos a la idea presentada no hace muchos días por la Cooperativa aragonesa de pequeños y medianos empresarios, en el sentido de poder realizar pronto una especie de "Expo-Aragón" capaz de llevar nuestras realidades productivas por todos los rincones del mundo, o de traer aquí, desde todos esos rincones, a cuantos pudieran estar interesados no sólo en el oficio de vender sino también en lo de conocer una tierra y unas gentes casi ignoradas hoy más allá de Somport, y quienes querían volver a ocupar, en la medida de lo posible, el lugar histórico que un día perdieron en brazos del centralismo español.

Asimismo la propuesta de la Cooperativa de Empresarios llega más allá: Al terreno de

recopilar la cultura viva aragonesa, de sacarla de sus escondites tradicionales y ponerla en vitrina. Todo eso, por vía de un Congreso de Cultura regional, desprovisto en principio de condicionamientos políticos, esos mismos que han aupado y luego cercenado otros intentos parecidos en esta tierra.

Las líneas maestras de estas dos ideas (capaces, "a priori", de divulgar nuestra realidad viva de hoy) no están siendo acogidas con calor, como decíamos al principio. Y no lo están siendo, precisamente entre las personas y entidades que más razones tendrían para que Aragón saliera de su silencio presente. Increíble pero cierto. Para algunas de esas personas y entidades la plutocracia sigue siendo el espíritu mandón en Zaragoza, una plutocracia de la que cuelga, a modo de sambenito, un desierto llamado Aragón, por el que no merece la pena mover ni un dedo.

Como decimos, la idea fue hecha pública hace ya algunos días. En ese tiempo ni la Diputación General de Aragón ni las Cámaras de Comercio —por poner ejemplos claros— han dicho "esta boca es mía". Parece como si esta clase de ideas o iniciativas no tuviera

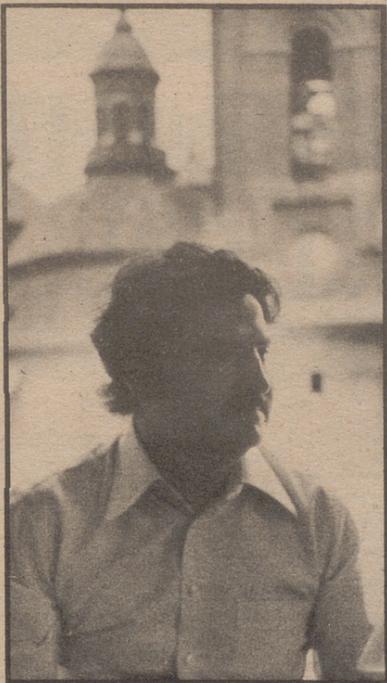
relación con ellas.

Amén de esperar a que los silencios oficiales sobre si queremos o no queremos promocionar lo nuestro, se rompan un día no muy lejano, habrá que ir aclarando mientras el verdadero alcance de estos proyectos; sobre todo el de "Expo-Aragón" que es el que hasta ahora ha levantado mayores recelos.

Si no hemos entendido mal la idea de la Cooperativa, "Expo-Aragón" no pretendería ser una muestra ferial "paralela", sino un complemento necesario para las restantes muestras: las que hoy se dan cita en Zaragoza y las que en un futuro puedan ser susceptibles de promoción.

No estarían ahí, pues, en ese supuesto "paralelismo" ferial, las razones auténticas para poner chinas en el difícil camino de esta noble idea que honra a quienes la conciben, porque lo que esencialmente pretenden es salvar a su tierra del aislamiento y del marasmo, orillando a un tiempo —y esto no es frecuente por aquí— todo afán de protagonismo en el tema. Merecen aplausos en lugar de chinitas.





Ae

PREGUNTA:

¿Podría estudiarse la posibilidad de que las cúpulas del Pilar fueran pintadas por artistas aragoneses?

José Orús

## "PARA PINTAR EL PILAR HAY QUE SENTIR UN PROFUNDO ARAGONESISMO"

**S**IGUIENDO con nuestra encuesta sobre la pintura de las cúpulas del Pilar que venimos manteniendo estos días con distintos artistas aragoneses, recogemos, hoy, las opiniones de Alejandro Cañada y de José Orús.

Cañada, maestro de maestros, además de su propia y valiosa creación ha dado lecciones de arte pictórico a miles de alumnos de varias generaciones zaragozanas que han desfilado por su magnífico estudio.

Orús, el zaragozano pionero del arte abstracto en España, cuyos originales cuadros han sido admirados en medio mundo, ya que ha viajado y ha expuesto en Francia, Bélgica, Alemania, Italia, Inglaterra, Portugal y gran parte de América. Sus obras están representadas en gran cantidad de museos entre ellos el Museum of Modern Art de Nueva York y en numerosas colecciones particulares. Está considerado como uno de los seis grandes de la pintura aragonesa.

Sus autorizadas opiniones ponen más luz —y luz sumamente interesante— al tema de las cúpulas del Pilar del que nos hemos hecho eco, porque afecta directamente a los zaragozanos en particular y a los aragoneses en general.

ORUS: "NO TIENEN EN CUENTA EL CLIMA Y LAS CARACTERÍSTICAS QUE RODEAN EL PILAR"

—Sin duda alguna, pensando en los antecedentes que las cúpulas del Pilar han sido realizadas por pintores aragoneses, supone romper con la tradición pilarista, porque por encima de todo, para realizar una cúpula, creo que hace falta un profundo aragonesismo y una entrega total en la obra. Hoy que se habla tanto de regionalismo, los pintores vamos a considerar que, cuando llega el caso, no son más que palabras. Si queremos hacer Aragón, hay que pensar principalmente que lo nuestro, y no hay nada más representativo de toda la integridad de Aragón que el Pilar, tiene que llevarse a cabo por artistas aragoneses.

—Pues parece que quieren traer un pintor de fuera. ¿Qué opina de ello?

—Sobre la aireada elección de Dalí nadie va a negar su categoría, pues teniendo un museo propio y estando representado en todos los museos del mundo, incluso en los libros de texto de la enseñanza, suponen que es historia. Pero considero que una cúpula es un mural, y para hacerlo hay que subirla al andamio y el señor Dalí, con sus 75 años, si quiere realmente demostrar su capacidad, que lo haga directamente sobre el muro. Porque según las noticias dadas por los medios de comunicación social, el realizar unas telas en su estudio, cómodamente y luego venir a Zaragoza a supervisar el pegado, me parece que es que no tiene un conocimiento exacto del clima y de las circunstancias atmosféricas que rodean el Pilar. Piense el señor Dalí que una cúpula del Pilar es para siempre.

—¿Quién o quiénes podrían efectuar la obra?

—Maestros de la pintura hay muchos en Aragón capaces de realizar las cúpulas que quedan por pintar y si queremos hacer región, cuenten, primero, con los pintores de casa y de esa forma contribuirán a hacer grande Aragón.

—Las actuales tendencias del arte cree que tienen cabida en las bóvedas del Pilar?

—Si observamos detenidamente nuestras catedrales, como la Seo, se verá que está representando la evolución del arte, en estilos tan diferentes como el románico, mudéjar, gótico, barroco, etc., que forman una integración a través de los tiempos componiendo una completa unidad. Si esto ha sido válido para el pasado, también debe ser para el presente, pues hay muchos antecedentes. Un caso concreto es el mural del altar mayor de la iglesia de Fayón realizado por mí. Cuando se hizo la bendición del templo, le preguntaron al entonces arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero, que qué significaba la

Cañada

## "ES MUY DIFÍCIL PINTAR UNA CUPULA DE NO HACERLO DIRECTAMENTE AL FRESCO"

obra, a lo que él contestó que la explicación se podía encontrar en la misma liturgia de la Misa cuando se dice "Dios, Señor del Universo".

Todo esto es una prueba más de que si la Iglesia quiere ser fiel a la época que estamos, debe dar carta blanca a los artistas para realizar sus obras.

ALEJANDRO CAÑADA: "UNA COSA QUE ES DE ARAGON DEBEN DE SOLUCIONARLA LOS ARAGONESES"

—Una cosa que es de Aragón, en realidad quienes deben de solucionarla si hay posibilidades, deben ser los aragoneses.

—Hay gente aquí para ello?

—Dentro de Aragón hay gente capacitada para hacerlo y el Cabildo podría encargar bocetos que, luego,

incluso podía consultar con expertos, para que determinasen si esos bocetos merecían la pena o no. Calculo que sí que hay gente capaz de realizar una obra actual que tuviera envergadura.

—Parece ser que ahora ya no se trabaja el fresco...

—Si no fuese fresco, actualmente se hacen plantillas en un prefabricado y se adaptan al lugar. Pero el fresco se hace siempre y se seguirá haciendo: por eso todo es cuestión de la persona capaz que pueda resolverlo. El fresco es difícil.

—¿Se practica?

—En mi estudio sí que se practica, lo realizan mis alumnos que luego tienen que ir a examinarse a Barcelona. Lo que pasa es que se encargan pocos y por eso no se practica habitualmente. Pintar una cúpula es muy difícil de no hacerlo directamente al fresco.

—¿Se atrevería Alejandro Cañada?

—Creo que me gustaría, pero mis facultades físicas no sé si me lo permitirían. De verdad que me halagaría, pero tengo las rodillas muy torpes debido a algo de reuma. Por eso creo que me sería imposible el poder hacer eso. Es un trabajo feroz, pero no cabe duda que me gustaría. Precisamente ahora tengo encargado un mural de sesenta metros y eso sí que lo puedo apañar, porque lo haré en mi estudio a base de planchas que luego se colocarán en el sitio.

Lo mismo que, al parecer, se pretende hacer en las cúpulas del Pilar, aunque en opinión de la mayoría lo ideal sería pintarlas al fresco directamente.

José Luis ERCILLA



FALTAN DIVISAS

# Los zaragozanos salen mucho al extranjero

Las tarjetas de crédito, una garantía internacional



A un mes vista de las vacaciones de Semana Santa, los zaragozanos empiezan a proveerse de divisas para poder salir al extranjero. ANDY LOPE nos ofrece el siguiente informe sobre dicho tema.

LOS ZARAGOZANOS DESEAN CONOCER, PARIS, LONDRES Y AMSTERDAM

Aunque existe una campaña de divulgación para conocer España mejor, sin embargo, los zaragozanos prefieren ir a París, Londres y Amsterdam para descansar los días de Semana Santa. El fervor religioso disminuye y cada uno va a donde más le interesa. Para ello es necesario contar con las divisas necesarias para salir del país. Las libras esterlinas, los francos franceses y los florines son las monedas necesarias para ello. Sin embargo, y como solo permiten sacar cincuenta mil pesetas en cada viaje con un tope de cien mil pesetas en total, los españoles no pueden irse muy lejos para recorrer esos países. Para ello es necesario rellenar un formulario que más parece una declaración jurada de que uno no se dedica a la evasión de capital. Pero a pesar de que es tan pequeña cantidad de dinero, las divisas necesarias no se encuentran tan fácilmente.

LAS RESERVAS DE DIVISAS EN ZARAGOZA SON ESCASAS

La cantidad de divisas

que los bancos zaragozanos pueden conseguir por medio del cambio a turistas es mínimo. Por ello siempre hay problemas a la hora de adquirir las puestas que tienen que pedir las a las centrales de Madrid. En estos momentos ya existen dificultades para conseguir libras esterlinas y francos franceses, ya que el público ha empezado a comprarlas en las distintas entidades bancarias. Esta situación se suele producir la mayor parte de los años al llegar estas fechas. En la estación veraniega, y a pesar de que hay más demanda, al producirse mayor venta por parte de los pocos extranjeros que "pasan" por Zaragoza, pues se puede resolver mejor el problema.

LAS TARJETAS DE CREDITOS, UNA GARANTIA INTERNACIONAL

Las tarjetas de créditos, sobre todo la American Express, tiene una serie de grandes ventajas para salir al extranjero. Aunque también existen otras de distintos consorcios bancarios, esta es la mejor del mercado y con ella se puede comprar en multitud de establecimientos de todos los países y todo ello sin divisas, lo cual supone en principio una gran ventaja. Sin embargo, los españoles siguen prefiriendo los billetes para ir al extranjero, aunque se viaja con más seguridad con estas tarjetas en caso de robo ó de extravío.

# LOS DEL PARO QUE LA ARREGLEN



## LOS POETAS

Lo poetas dicen grandes y sabias cosas, las que ellos mismos no entienden.  
(PLATON)

**A**CABAMOS de repasar aburridamente algunos de los libros de Poesía que premia y edita una colección aragonesa. Anticipamos la convicción de que a los lectores de un periódico informativo les importa un rábano lo que nosotros podamos leer y lo que opinemos de lo leído. El comentario sobre un libro, si no es críticamente profesional, sólo suele interesarle al autor de ese libro.

**L**a culpa de esta malhadada intromisión en un tema que no es de nuestra provinciana incumbencia la tiene el también malhadado derroche de informaciones políticas que nos asedia por todas las páginas de los periódicos, por todas las esquinas de la ciudad y por todas las clavijas de las emisiones radiovisivas. Recordamos a un famoso personaje que, para rehuir su renaz aburrimiento, se metía en el cuerpo los "Coyotes" de Mallorca: quien, dicho sea de paso, fue el español que mejor los escribió. Y, resulta, después de nuestro moldar experimento, que no sabemos si, para evadirse de un fastidio, es más recomendable la lectura de un poema modernista que la lectura de un "Coyote".

**T**AMPOCO sabemos si Carcilaso imitó a su contemporáneo Gil Vicente, ni si a Góngora le copió Quevedo, pero tenemos la sospecha de que, agotada la floración lírica y renovadora del 27, la mayoría de los poetas de post-guerra tienen entre sí la misma similitud que las tachuelas colocadas en el tacón de un zapato. El lirismo elegante y foral que tanto hizo sudar a nuestros románticos aparece en nuestros días con las rodilleras desplanchadas. Renovarse o morir, claro. Sería absurdo salir a las calles del mil novecientos con calzas y justillo. Pero, a nuestra actual poesía, en muchos casos, le sienta como un tiro el pantalón vaquero y la camiseta deportiva. Puestos a cambiarlo todo, habría que empezar por cambiarse el nombre. Poesía emotiva de la naturaleza o de la vida, en lenguaje bello y sujeto a medida y cadencia. El socorrido verso blanco, si, es maravilloso... pero cuando se construye íntegramente y no se le ponen, como a una escalera, palitos de sílabas que alargan a cinco o seis versos lo que puede decirse en un solo. Y cuando tiene la propiedad inopinada de evocar emociones líricas.

**S**i no fuésemos tan inocentemente comprensivos podríamos tener la sospecha de que muchos poetas que suenan, sobre todo jóvenes, se la han dado con queso a determinados críticos que los rebozan con miel admirativa. A todos, jóvenes o viejos, debemos pedir disculpas por esta descarada intromisión culpable, ya lo hemos dicho, la propaganda política — en el mundo de las epítasis y los yámbicos. Nuestro concepto poético anda ya por los caminos de la terdadera edad. Y, en esa edad, mucho más que poemas líricos se suelen hacer poemas reflexivos. Por eso, antes de terminar, vamos a tener la osadía de dedicarles este:

¡Oh, inefable y dulce Poesía!  
Te han metido  
en un esotérico estuche de palabras imbéciles.  
Da pena.

J. MUÑOZ CALLEJERO

El viento no quiso usar las puertas para salir del campo y tiró la tapia del terreno futbolístico de la Ciudad Deportiva. Si la Ciudad Deportiva tenía pocos problemas económicos para adecantar todo el recinto, llega el viento y deja vía libre a los árboles frutales.

Esta accidental circunstancia debería hacernos pensar en algo muy lógico. Es lógico que el Gobierno y las cotizaciones de quienes trabajamos en activo se dediquen a quienes no tienen un puesto de trabajo. Aún voy más lejos. También deberían cobrar el subsidio de paro, quienes no han completado los seis meses ininterrumpidos de trabajo antes del cese laboral, y todos los universitarios que al terminar su carrera o sus estudios no encuentran un puesto en el que desarrollar sus conocimientos. Tan en paro están unos como otros.

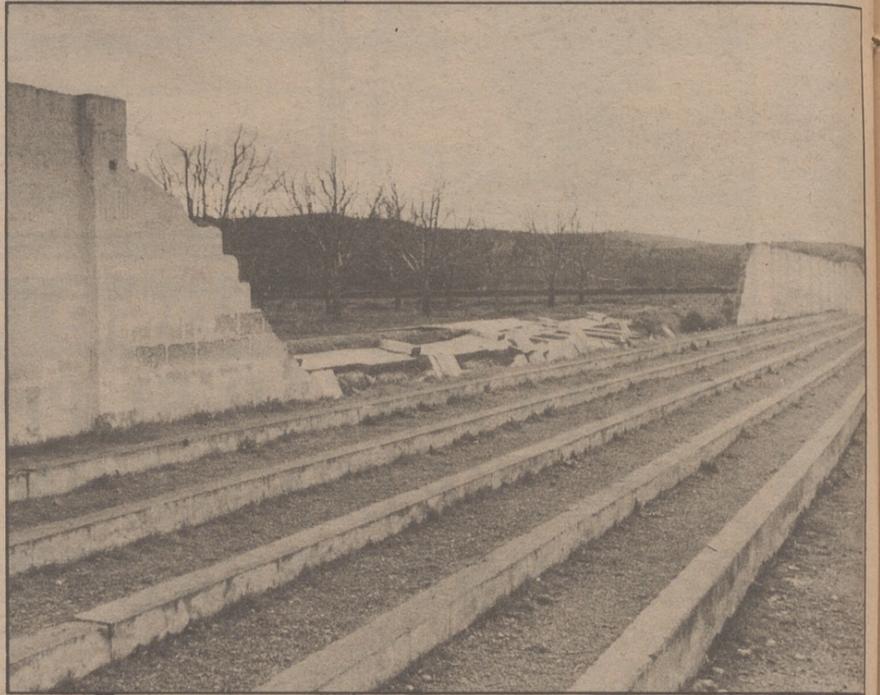
Si es lógico que la sociedad se comprometa a llenar la cesta de la compra de todos su ciudadanos, también es lógico un riguroso control de las vidas de quienes cobran el subsidio. Si es lógico que la sociedad ayude a los menos afortunados, también debería ser lógico que quienes perciben un dinero restado de las nóminas de sus convencinos hagan algo por ellos. ¿De qué forma?

Todas las ciudades tienen edificios, instalaciones, paseos, jardines, oficinas y largo etcétera, cuyo mantenimiento cuesta un buen pellizco al presupuesto del pueblo, que es de todos. ¿Por qué quienes cobran el paro no dedican un número razonable de horas al día al servicio de la comunidad?

## ADIÓS, AMIGO

Ayer te marchaste en silencio. No te despediste de nadie y comenzaste tu ruta de los ríos para ir pasando revista a los retablos y casullas, imágenes y custodias de los pueblecillos de nuestro Aragón. Era ayer cuando compartíamos horas de trabajo para acondicionar el edificio del Banco de España para Casa de Cultura. Ayer, y parece ser hoy, cuando al verme en busca de datos para la historia del C.D. Calatayud me contabas que habías jugado en el cañon y me referías pecosas anécdotas.

Carlos Domínguez de la Fuente, vicepresidente del C.E.B. director del Museo Sacro, amigo de todos al margen de las ideologías, se fue en la madrugada del 20 de febrero de 1979 porque a sus 73 años era disciplinado y había recibido la orden de cuidar con especial mimo y cariño el Museo de la Historia. Adios amigo.



El cerco bilbilitano no quiso ser menos que el que azota la capital y para dejar testimonio de su potencia se llevó por delante varios metros de tapia de la Ciudad Deportiva. Un problema más para la junta directiva. A perro flaco todo son pulgas.

La reparación de la tapia del campo de fútbol de la Ciudad Deportiva puede ser un ejemplo. Si la sociedad paga a unas manos en paro, bien podrían ponerse estas en movimiento a cambio. No olvidemos la situación de nuestros jardines, plazas, bancos. No olvidemos la ayu-

da manual y administrativa, que podría aplicarse en hospitales, Ayuntamiento, centros benéficos, vigilancia, transporte y toda la variada gama de reparaciones según las especialidades en paro.

De acuerdo que el subsidio de paro tiene que abarcar a muchas más

personas que ahora. De acuerdo también en que todos quienes cobran el subsidio de paro deben de aportar unas horas diarias al servicio de su comunidad. Quien exija de rechos que se apropien obligaciones.

Sergio ZAPATERIA G.

## TODOS LO DICEN

Desde los semáforos del Puente de Alcántara parte en la N-11 un bordillo central. Este bordillo central es un continuo peligro para el automovilista, y para el peatón que puede recibir sobre la acera un bólido de cuatro ruedas sin control. Hace unos días los de Obras Públicas estuvieron pintando señales en aquella zona. ¿Tanto cuesta pintar el bordillo? Pues el que sea diminutivo de borde no significa que lo tratemos como a idem.

Quienes hemos tenido que seguir el camino de las urnas y nos ha tocado como Colegio Electoral el del Instituto hemos podido comprobar el abandono que existe en el mantenimiento del edificio. Faltan cristales, pintura, perchas, sillas... No hablemos (por no recargar la suerte) del estado del Salón de Actos, Biblioteca y Laboratorios. Seguro que el Presupuesto Ministerial no es suficiente, aunque el "escocamiento", nos siempre es cosa económica.

¿Ustedes creen que se trata de un error el que no se señalase

en principio festivo el día de San José? A ver si ahora a "santo" revuelto nos dan también festivo el día de San Iñigo.

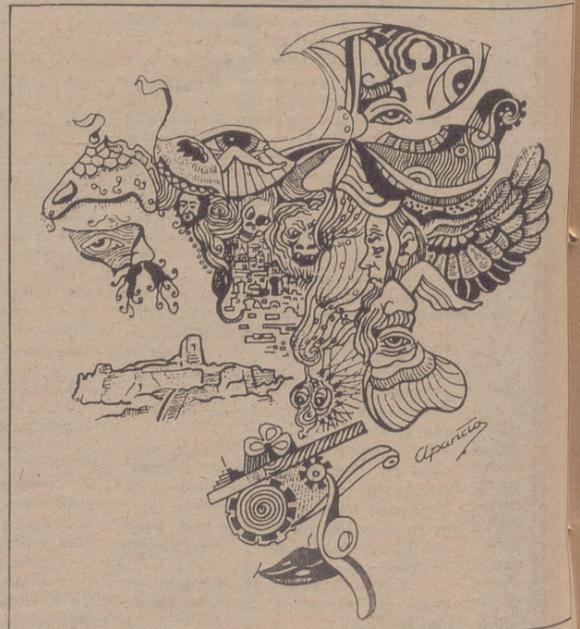
Ya tenemos listas municipales. En las cabeceras, José Galindo Antón (PAR). Andrés Giménez Alonso (CD), Angel Esteban (UCD), José Vicente Palacios (PSOE), y en una coalición de izquierda José Cebrián Catalán. Esperamos dar en semanas próximas las listas completas y opiniones que puedan centrar al votante local.

Lo interesante y curioso es ver en las cabeceras al actual alcalde y al dimitido con anterioridad. En algún grupo hemos tenido sorpresas que desgraciadamente han trascendido a la calle.

Doy mi democrática opinión a las "palabras imbéciles", que democráticamente da J. Muñoz Callejero en otra parte de esta página. ¿Si usas el verso libre, por qué usar "imbéciles" que no rima con nadie?

MARCIALINO

## CALATAYUD EN F. APARICIO



El Castillo de Ayub tiene, en su reconfortante presencia, un raro poder de sugestión que nos transporta a través del tiempo, lejos de las presiones emotivas, que nos proporciona el espectro sociológico ciudadano. Es como un remanso, en cuyos recios muros podemos descargar la tensión síquica que condiciona la rutinaria convivencia.

Sergio ZAPATERIA G.

# JUEVES LARDERO

**E**L carnaval bilbilitano se llama Jueves Lardero. Las costumbres de otros lugares de celebrar el carnaval antes de entrar en la cuaresma el domingo anterior al Miércoles de Ceniza se suple en Calatayud el jueves anterior a dicho miércoles. Antes de entrar en la época de austeridad, ayunos y abstinencias la ciudad emigra a sus alrededores para comerse "el palmo". Un palmo de longaniza frita entre el pan acompañada y mojada por cuantos aditivos sólidos y líquidos sean necesarios.

Los centros escolares cierran sus puertas al mediodía. Las oficinas hacen tempranada. Las carreteras se llenan de mochilas, guitarras, botas, bolsas y cuerdas camino de los pinares de San Ramón y Ostáriz. La de Soria recoge la alegría de quienes buscan la orilla del río Ribota, a los pies del Santuario; o se desvían hacia Huérmeda para acogerse bajo los árboles que escoltan al río Jalón; o escalan los viñedos que cubren la antigua Bilibis.

Otros se quedan entre los pies de pino del Castillo, o si-

guen por el camino de forestales llenando de humanidad los huecos de los pinares de Armantes. Los más valientes alargan su marcha hasta la fuente del Maño-Maño.

Pinares de San Ramón, Ostáriz, Armantes y alrededores del fortificado Ayud. Chopos junto al Ribota, Jiloca y Jalón. Viñedos y riscos de Bilibis. Vaguadas que llevan hacia el barranco de Soria. Es Carnaval. Jueves Lardero. Calatayud cumple el rito de sus tradiciones. Una nueva generación caminó en la tarde del 22 de febrero de 1979 con su primer palmo de longaniza en la mochila. Seguro que muchos emigrantes en cualquier punto de España habrán mirado el calendario, y en la tranquilidad del hogar habrán mordido con nostalgia el bocadillo untado en aceite rojo que apretaba su embutido estrecho y frito, mientras la mirada nostálgica materializa en el recuerdo el retorno de chavales, mozos, hombres v mujeres por los cien caminos que el atardecer construye hacia Calatayud.

Expone en Zaragoza:

PABLO SERRANO:

# «Siempre tengo una excusa para volver a Aragón»



**ZARAGOZA, 14 (ARAGON/express, por M.P.).**—Ayer se inauguró en la sala Gastón una exposición de pinturas y esculturas de Juana Francés y Pablo Serrano, exposición que ellos titulan "homenaje a la convivencia artística y que muestra el último trabajo de estos artistas. Con Pablo Serrano, el conocido escultor aragonés de Crivillén pudimos intercambiar unas palabras aunque él nos remitió, para una

mejor comprensión de la exposición a la introducción que hace Gastón Sanz:

—Juana Francés y Pablo Serrano: dos artistas de obras conocidos individualmente y en su convivencia, como parte, cada uno, de un tandem que a su vez toma carácter propio, al igual que lo tomó, en un círculo más amplio, el grupo "El Paso" que les sirvió de anterior unión y por extensión una interminable serie de colectividades superpuestas que llegan hasta la propia convivencia universal del arte".

Pablo Serrano define, en menos palabras esta exposición:

—Es una exposición de dos compañeros que en 1957 formaron parte del grupo "El Paso".

—¿Siempre vuelve a Aragón?

—Siempre encuentro alguna excusa para darme una vuelta por aquí, por Teruel y por mi pequeño pueblo de Crivillén.

—Son características esas esculturas de conjunción en que dos volúmenes se acer-

can y coinciden, ¿no desistirá Pablo Serrano de esas formas?

—Este sentido de la comunicación y la participación ahora ha terminado en forma de panes, porque el pan es como un medio de desarrollo humano hacia la cultura y la libertad del hombre. Esto lo presentaré en mi próxima exposición en París, en la Galería Darthea Speyer; la presentación se hará con un artículo de Pierre Restany y de José Luis López Aranguren.

—¿Cómo ve la pintura de Juana?

—Ella está preocupada por la situación del hombre en la sociedad de consumo y por eso tiene cabecitas con ruedecitas y tornillitos, es la cosificación del hombre en la sociedad en que vive.

—¿Cuál será el próximo paso en su escultura?

—Nunca sabemos los artistas cuál es la llamada de nuestro próximo quehacer. Creo que va a ocuparme una etapa larga el pan compartido, porque en el mundo que me rodea hace mucha falta el pan como camino a la cul-

tura y la libertad del hombre.

Dice Gastón en el catálogo: "Mirad las obras de uno y otro y observaréis en ellas nuestras constantes de convivencia; descubriréis la unidad de técnicas diversas en Pablo; de estilos que nos pueden hacer recordar escuelas distintas, desde lo figurativo hasta lo abstracto, a través de infinidad de formas dispares, pero que en realidad crean su propia personalidad artística. Observaréis también una extraña convivencia, antes inimaginable, de materiales a simple vista contrapuestos pero simbolizantes de la propia realidad humana y social de cada obra de Juana; convivencia perfecta, incluso, de materia y espacio en las de ambos artistas".

Juana y Pablo, juntos, Juana con sus tornillitos, Pablo con la conjunción de las figuras y, dentro de poco, con sus panes de participación y repartición, que son como un nuevo camino para el artista aragonés, de Crivillén, su pequeño pueblo de la provincia de Teruel.



**V**OY a poner voz de frígido señor para contarles, como pueda y Dios me de a entender, este bochorno de invierno: En el chaffán de la fachada del Teatro Principal, han sido colocados unos avergonzantes murales, por cierto muy bien pintados, con sentido de lo actualísimo y de la zumba sexy más desmadrada que imaginarse puedan. Allí aparece un prado lleno de setas, más que venenosas, de ácidos y surtidos colores y formas, estáticas y flácidas, en una especie de jardín. Pues bien, al pasar por allí, la gente que sabe de qué va lo que ve, se asusta y huye preguntándose que cómo será posible que esto sea posible. El referido mural, que es un auténtico berrido de desvergüenza en la pared, ha sido puesto allí como reclamo por los de "El Grifo", que es un grupo de teatro vocacional que van a estrenar en Zaragoza la obra de Cela "María Sabina", con cuyo texto nada tiene que ver el referido jardín y menos si se mira bien y se observa que uno de los falos es blasfematorio y atenta a nuestra devoción mariana. Realmente bochornoso, chicos del Grifo. Si vuestra imaginación no da para más, vais listos, tíos. ¿O es que estáis fumaos?

★★★

**E**L otro día usted mismo pudo leer en nuestro periódico, dentro de la información municipal, un hecho curioso. El de que había sido hallada en la vía pública una oveja descarriada, procedente sin duda alguna de algún rebaño que había tomado cualquier calle o calleja de nuestra ciudad, como bañera. Hasta aquí nada de particular. Se decía en la "noticia" que si no aparecía su dueño o su pastor, esta cordera sería subastada y adjudicada al mejor postor. Y ahora es donde viene la apostilla. ¿Se imaginan ustedes lo que podría ocurrir en Zaragoza, si todas las "ovejas" descarriadas que pululan por nuestra ciudad, en forma de jovencitas o ancianas de más o menos buena nota, fueran subastadas públicamente? ¿Cuánto daría usted por la ternasca de turno? ¿Le importaría que le fuera adjudicada una cordera de pestaña alegre, para usted sólo? Es broma, claro. Pero lo de la cordera descarriada del redil, nos dio mucho que pensar.

BRUNET



E. COVARRUBIAS

de Pablo Serrano, cuya aportación a esta "muestra" es de relevante importancia. Citemos, sobre todo, la trasposición y corporización que el escultor turolense hace de un tema que hace tiempo le tenía subyugado: El "Entierro del Conde Orgaz", del Greco, Pablo Serrano, como ya lo hiciera anteriormente en su larga serie "Museo del Prado", ha transformado en escultura el grupo central de la parte baja de la inmortal obra grequesca, dándole trepidante vivencia y expresiva rítmica y proporcionalidad. ¡La obra de un genio arranca del lienzo para ser trasladada al bronce por la personal creación de otro genio!

profesora doña Eladia Soria Sanz. El 30 de marzo el tema girará en torno a la "Situación de la mujer ante el derecho", y el 6 de abril la lección versará sobre la "Posición jurídica de la mujer, después de la reforma del año 1.975". En ambos casos intervendrá como profesora doña Ana María Navarro. El 27 de abril se iniciará el temario sobre "Convivencia", dirigiendo las charlas-coloquio las animadoras socioculturales Noemí Pastor y Adela Regueiro. El tema de este día será "La convivencia, ¿un problema sin solución?"; el del 4 de mayo, "Práctica de la convivencia" y el 11 del mismo mes, "Educar para la convivencia". Las charlas se impartirán los días citados, a las cuatro de la tarde en la calle Miguel Asso, estando previsto un servicio de guardería infantil y advirtiéndose que el número de plazas es limitado.

## MESA REDONDA

**C**REEMOS recordar que ya lo intentaron anteriormente con ocasión de las recién celebradas elecciones generales. Nos referimos a la mesa redonda organizada por "Disminuidos físicos de Aragón" en la que solicitan la participación de todos los partidos políticos y coaliciones con el fin de que expongan sus puntos de vista y sus alternativas a la problemática de los minusválidos. Esta Asociación pretende reunir a todas las fuerzas sociales para discutir su problemática. A tan fin hace un llamamiento a todas las personas y entidades preocupadas por el tema, para que acudan a esta reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las 7,30 de la tarde en el Centro Pignatelli.

## NATALICIO FELIZ

**L**AS notas de sociedad son gratas habitualmente. Y grato particularmente ha sido para el Sr. Bolea Foradada, presidente de la Diputación General de Aragón, el nacimiento de su sexto hijo. El feliz acontecimiento tuvo lugar en la tarde del pasado domingo en la clínica "Quirón". Tanto la madre, doña Charo Fernández Pujol, como el recién nacido, se encuentran en perfecto estado de salud. El neófito, al que le será impuesto el nombre de Jorge, es el cuarto varón de la familia. ¡Enhorabuena!

## REVISTA "ZARAGOZA"

**H**EMOS recibido el tercer número correspondiente a la segunda época de la revista "Zaragoza", que edita la Diputación Provincial zaragozana. La publicación, muy cuidada, lleva en la portada una bella fotografía del monasterio de Veruela, e incluye en sus secciones trabajos de las más variadas facetas y de temas diversos, tales como los relacionados con las elecciones municipales, la comarca del Moncayo, la cerámica de Calatayud, nuestros pueblos, la fiesta de los toros, la circulación, cultura, arte, humor, el mundo infantil, etc. Una colección de buenas fotografías ilustra la revista, cuyo envío agradecemos.

## CONVIVENCIA ARTISTICA

**S**IGUEN siendo las artes plásticas, con su ininterrumpida sucesión de exposiciones, el género más destacado en el termómetro cultural de la capital zaragozana. En este sentido hemos de referirnos al interés despertado por ese "homenaje a la convivencia artística", que la Sala Gastón tributa a Juana Francés y Pablo Serrano, a través de la exposición que, con obras de esta famosa pareja, presenta la pequeña Galería de la calle Arquitecto Yarza. En esta exhibición destaca la serie "El hombre y la ciudad" de la pintora alicantina compañera

## CARLOS RINCON EN ZARAGOZA

**P**OR su parte, La Caja de Ahorros de la Inmaculada anuncia la inauguración en su Sala "Barbasán" de la exposición de la obra de Carlos Rincón; acto que se celebrará el próximo día 20 de marzo. Este pintor santanderino, que actualmente reside en Madrid, donde tiene instalado su estudio, llega a Zaragoza precedido de una merecida fama. Aragón está unido íntimamente a grandes y decisivas etapas de su vida. Ha recorrido toda la ancha geografía de nuestra tierra, principalmente el Pirineo, que conoce palmo a palmo. Es un enamorado de nuestro paisaje, de nuestra historia, de nuestro arte y nuestras gentes. Su presentación en nuestra ciudad supone un especial motivo en su carrera artística.

## FORMACION DE LA MUJER

**D**ENTRO del programa "Acción cultural para la mujer", promovido por la Delegación Provincial de Cultura, se está desarrollando en el zaragozano barrio de la Jota el curso "Alimentación y Nutrición", que se inició el pasado viernes y finalizará el 11 de mayo próximo, de acuerdo con el temario siguiente: El 16 de marzo, "Composición de los alimentos. Su función en el organismo". El 23 de marzo, "Estudio de los alimentos en general". Estas dos lecciones serán impartidas por la

## VISITAS A "A/e"



Treinta y cinco alumnos del Colegio de San Antonio de Padua de Torrero, acompañados de su director, el padre Luis Sarriés, visitaron nuestro periódico. Los estudiantes, de 8º de E.G.B., recorrieron detenidamente las instalaciones, interesándose por el proceso de confección de "A/e", que presenciaron en plena actividad y recibiendo las oportunas explicaciones de nuestro personal. Antes de concluir la visita, los alumnos del Colegio de San Antonio de Padua se hicieron la clásica foto junto a la rotativa. (Foto García Luna).

# 1000 y una

## NO SE PONEN DE ACUERDO

**H**AY un aspecto en el asunto de las sanciones que se decidió poner a los jugadores en el que los clubs tampoco están de acuerdo y, por lo que parece, cada uno actuará según su criterio. Nos referimos a si ese diez por ciento de multa sobre el importe de la ficha se lo van a descontar a todos los futbolistas de la plantilla o solamente a los que estaban citados por los respectivos entrenadores para jugar. Unos dicen que en realidad los huelguistas fueron sólo estos, pero otros mantienen que el resto de sus compañeros hubieran reaccionado de la misma forma, ya que todos estaban de acuerdo en protagonizar el sonado paro.

Como ven, eso de que los clubs están unidos es un cuento así de grande. Los que de verdad han dejado patente esa unión —para bien o para mal— son los futbolistas demostrando su fuerza al protagonizar la insólita huelga. Huelga, con la que no estamos de acuerdo, porque entendemos que antes de llegar a ella se podían haber dado otros pasos. Claro que, en esto, tiene una gran dosis de culpabilidad la Federación Española en general y su presidente en particular. Las cosas como son.

## LOS OLIMPICOS

**V**ICTOR, al que esta vez no le llamó Kubala, lo ha hecho, en cambio, José Emilio Santamaría que está preparando el equipo olímpico con vistas a las próximas confrontaciones internacionales. El día 28 España se enfrentará a Holanda en Almería y también tendrá que jugar una fase previa con Bélgica e Israel, para la definitiva clasificación olímpica.

Ayer los preseleccionados tuvieron una sesión de entrenamiento en las instalaciones de la Ciudad Deportiva "Pegaso" de la capital de España, consistente en jugar un encuentro que duró 70 minutos, entre los posibles "olímpicos" y una selección de diecinueve años. La alineación de los primeros fue la siguiente: Manzanedo; Sierra, Canito, Navajas, Gordillo; David, Joaquín, Víctor; Marcos, Carrasco y Rubio. El zaragocista Víctor actuó de centrocampista luciendo su clásica entrega y facultades.

Al finalizar el entrenamiento Santamaría diría:

— Se han visto cosas interesantes. Van conociéndose mejor. Han intentado jugar la pelota y eso es muy importante.

Sólo hubiera faltado que no hubieran intentado jugar la pelota. ¿A qué iban a jugar? ¿A la taba? ¡Vamos hombre!

## LA SELECCION "A"

**A**LONSO, el otro zaragocista que anda enfrascado en lides internacionales más importantes, ya que está en Bratislava con la Selección "A", no figura en la alineación inicial anunciada por Kubala, pero cuenta con enormes posibilidades de actuar en el segundo tiempo, luciendo a la espalda el dorsal número 16.

El partido de esta tarde contra Checoslovaquia va a servir de ensayo para la "Eurocopa". Todo parece indicar que se va a plantear desde un principio una táctica más bien defensiva, sin descuidar los posibles contraataques que surjan durante el transcurso de la confrontación.

Esperemos que "Pichi" Alonso tenga su oportunidad y —lo más importante— que la sepa aprovechar.

## ¿MALA MEMORIA?

**Y** la Liga sigue... Con permiso de los futbolistas, claro. El próximo domingo el Real Zaragoza juega en Atocha, un terreno no demasiado propicio, aunque nosotros, hace un montón de temporadas, vimos ganar a nuestro equipo en San Sebastián, en una tarde de lluvia y de barro. Ojalá se repitiera la hazaña, no por lo de la lluvia y el barro, sino por lo de ganar.

Por cierto que, hablando de estas cosas, Armando Sisqués viajó con el equipo a Alicante y su desilusión por la derrota fue grande. Así lo comentaba con sus íntimos después del partido. Por lo visto había creído que el puntar en el "Rico Pérez" era poco menos que pan comido. Pero, ¿es posible que se extrañe el presidente, a estas alturas, de que el Zaragoza pierda fuera de casa? ¿Aún no se ha enterado de que lejos de La Romareda ha perdido todos los encuentros menos uno? ¿Mala memoria? ¿Despiste? Tal vez ninguna de las dos cosas.

José Luis ERCILLA

## LA SITUACION DEL ZARAGOZA

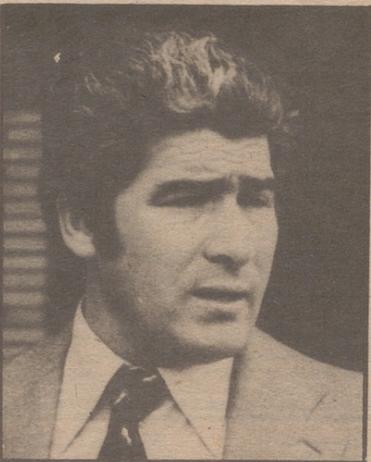
# ¿En qué piensa el cuadro técnico?

**Q**UE las cosas se están poniendo muy negras para el Real Zaragoza, de cara a su permanencia en la máxima categoría del fútbol español, es un hecho que no admite discusión. El tropiezo en el Estadio "Rico Pérez" de Alicante, ha puesto, una vez más, en evidencia, la inoperancia que el primer club de Aragón ha venido mostrando a lo largo del torneo liguero en lo que a puntuar lejos de su feudo se refiere. Pensamos que ha llegado el momento de poner las cartas boca arriba y exigir, si hubiere lugar, responsabilidades al cuadro técnico zaragocista. Es incomprensible que estando como se está en la veinticuatro jornada de Liga no se haya conseguido puntuar más que en una sola ocasión fuera de "La Romareda". Repasando muy detenidamente el historial del conjunto blanquillo no se recuerda una trayectoria tan nefasta en este aspecto; lo que indica que los errores cometidos, por quien corresponda, son de órdago a la grande.

Desde el comienzo del campeonato de Liga se nos ha dicho en infinidad de ocasiones que este iba a ser el año de la cantera. Efectivamente las oportunidades concedidas a los jóvenes valores han sido muchas, pero creemos que no es precisamente ahí donde radican los males del Zaragoza de hoy. A nuestro modesto entender, Vujadin Boskov, ha pretendido jugar fuera de casa un fútbol espectacular y agresivo, cuyos resultados negativos saltan a la vista. El que el técnico yugoslavo haya caído en este error es un hecho al que no concedemos mayor importancia, pues en realidad hay que reconocer que Boskov, era un hombre que conocía el fútbol español muy superficialmente. Pero lo que no comprendemos, de ninguna de las formas, es



BOSKOV



VILLANOVA

que existiendo en el Real Zaragoza un cuadro técnico que tiene obligación de conocer, con pelos y señales, nuestro balompié, no hayan alertado al recién llegado de lo que se le podía venir encima en el caso de persistir en sus ideas.

Sin ir más lejos, y a raíz del partido disputado por el conjunto blanquillo en el "Manzanares" contra el Atlético de Madrid, el yugoslavo declaró con anterioridad que en la capital de España se plantearía un sistema táctico de claro matiz defensivo; la prueba no dio resultado, pero sin embargo justo es reconocer que las dificultades planteadas a su adversario fueron muy superiores a las que se plantearon a equipos de una teórica valía inferior al del que nos ocupa. Ello indica que el aviso le había llegado al responsable técnico zaragocista, o que bien el se ha llegado a mentalizar de que los sistemas utilizados hasta el momento no son los más adecuados, lo que supondría poner en evidencia a los que tienen la obligación de informarle.

Hemos de confesar que estamos en ascuas esperando el partido del próximo domingo contra la Real Sociedad, pues según el planteamiento nos indicará la táctica que el "once" zaragocista va a poner en práctica a partir de ahora, pues lo que no creemos es que se persista en el error de continuar siendo conejillos de indias. Hay que tener en cuenta que no puntuar en San Sebastián supondría el vernos abocado a zonas de descenso, ya que si el Rayo Vallecano vence al Español en casa, y el Santander hace lo mismo con el Gijón, los nubarrones acecharán al club de Requeté Aragonés. Confiemos en que la incuestionable valía de Boskov, se imponga a la de su rival, en el banquillo, Ormaechea.

José SANZ FERNANDEZ

## PUDO EVITARSE LA HUELGA DE FUTBOLISTAS



**R**EALMENTE y tras la huelga protagonizada por los profesionales del fútbol, algo que verdaderamente se veía venir, se han puesto de manifiesto las caducas estructuras por las que se mueve el fútbol; porque si ha habido un notable cambio socio-político en este país, es absurdo que haya organizaciones que aún no se hayan enterado. ¿Se imaginan ustedes que en este momento, reconocido el derecho de huelga en toda su extensión, todavía estuviesen en vigor las antiguas Leyes Fundamentales Del Reino? Tamaña contradicción jurídica sería monstruosa; así pues, no puede comprenderse como tras la publicación de la Ley de Relaciones Laborales, que definía claramente al deportista profesional como trabajador por cuenta ajena, no se arbitraron rápidamente las medidas oportunas para crear un marco de entendimiento a estos niveles entre las empresas (clus) y los trabajadores (los futbolistas).

De la misma forma que los "trabajadores" se asociaron creando la AFE, los clubs debieron, rápidamente, formar otra asociación a nivel estatal y desprenderse en todas las materias no deportivas de la Federación Española de Fútbol, ya que está clarísimo que a nivel federativo las competencias se tienen que limitar a las cuestiones estrictamente deportivas, reservándose para nada en los conflictos COLECTIVOS y e tipo de materiales laborales, que es un problema exclusivo de los clubs y de los jugadores.

Si esto hubiese ocurrido, con seguridad se hubiese evitado la huelga, ya que la ORDENANZA LABORAL estaría en vigor, y seguramente existiría, un convenio colectivo a nivel estatal donde los clubs, aunque teóricamente, se verían perjudicados por la pérdida del derecho de retención, tendría como contraprestación la posibilidad de crear un régimen salarial, lo suficientemente igualitario y rígido que no compensase a los jugadores el cambio de club.

Así pues, ha llegado el momento de actuar con coherencia, ver las cosas tal cual son y realizar las modificaciones estructurales necesarias, ya que es absurdo andar poniendo en discusión cosas tan elementales en un país democrático, como la profesionalidad de los futbolistas, el derecho de huelga, y el derecho a la libre contratación.

La Federación ha de perder su absurdo protagonismo y limitarse a cumplir con su cometido estrictamente deportivo. Los clubs y los jugadores o sus representantes, han de ser los que por las vías de la negociación colectiva se pongan de acuerdo en todo lo relativo a los regímenes de salarios y demás asuntos derivados de los derechos y obligaciones, inherentes al contrato de trabajo.

A. TURLAN

## CURSOS BALONCESTISTAS

La Federación Aragonesa de Baloncesto nos comunica que en fechas del 9 al 15 de abril, se celebrarán cursos regionales en las siguientes capitales: Barcelona, Huesca, Madrid y Vitoria.

El horario de trabajo será de 8 a 13,30 por las mañanas y de 16 a 20, por las tardes.

Las condiciones para asistir a este curso es poseer el título

de entrenador provincial con un año de antigüedad.

La cuota de inscripción será de 2.500 pesetas, que deberán enviarse a la F. E. B., calle Ferraz, 16, Madrid-8.

La solicitud deberá realizarse antes del 20 de marzo. Para mayor información dirigirse a la F. Z. B., calle Arzobispo Domech, 55, de 19 a 21 horas.

Esta tarde:  
Checoslovaquia-  
España

# Ensayo para los Kubala-boys

ESTA tarde, en Bratislava y retransmitido en directo por Televisión Española, si a última hora no se decide lo contrario, Checoslovaquia y España disputarán un partido internacional amistoso, que puede resultar interesante. Ladislao Kubala, ya no sabemos si por convencimiento o por imposición de terceros, se ha decidido a renovar paulatinamente el combinado hispano, pensando un poco más en el Mundial-82 y un poco menos en las primas y parientas, en los triunfos fáciles de sus boys, en el lucimiento personal, mirando a los tendidos. Van entrando en liza valores jóvenes, valores lógicamente interesantes, aunque, a decir verdad, todavía mantienen el tipo y el puesto jugadores que ya deberían de estar en el arcón de los recuerdos.

## LOS KUBALA-BOYS

En Bratislava, precisamente en el mismo terreno donde el Zaragoza encajó un cinco a cero muy significativo frente al Inter de la localidad checa, en partido de la Copa de Ferias, (hoy torneo de la UEFA), se presentarán esta

tarde los Kubala-boys, dispuestos a demostrar sus habilidades. Visitamos en su momento las instalaciones deportivas que servirán de escenario para el choque y podemos asegurar que son completísimas, ya que el terreno de juego, muy bien cuidado cuando lo utilizó el Zaragoza, se halla distante de los graderíos. El seleccionador nacional se ha llevado a diecisiete jugadores, que son los siguientes: Arconada y Urruticoechea como guardametas. Defensas, Marcelino, Felipe, Migueli, San José, Alesanco y Cundi. Centro-campistas, Asensi, Del Bosque, Villar y López Ufarte. Y delanteros, Alonso, Santillana, Dani, Morán y Quini.

## UN EQUIPO PROBABLE

Al parecer, la idea de Kubala se centra en que actúen el mayor número posible de jugadores desplazados, al objeto de "examinarlos" ante un rival que se considera potente e idóneo. No obstante, la formación inicial puede ser ésta: Urruticoechea; Marcelino, Migueli, Felipe o Alesanco y Cundi; Del Bosque, Asensi, Villar y López Ufarte; Dani y



Santillana. Un cuatro-cuatro-dos muy descarado, como el que suelen presentar la mayor parte de conjuntos mundiales en campo contrario. Después, en el transcurso del

encuentro y si no estamos mal informados, podrían entrar en liza, además de Arconada, San José, Morán y Alonso, en sustitución de otros tres compañeros. Kubala afirma sin rodeos

que para jugar contra Rumanía, ya en partido de la Copa de Europa, cuenta con el argentino Rubén Cano, pero que a éste ya lo tiene "examinado". Otra gracia de Jaimito...

## CHECOSLOVAQUIA

Los checos, que conceden a este encuentro una gran importancia, concentraron a los siguientes jugadores. Como guardametas, Netolicka y Neki. Defensas, Barnos, Ondrus, Jurkemic, Vijacek, Goeh y Fiala. Centro-campistas, Kozak, Stambach, Panenka y Rott. Y delanteros, Masny, Nehoda, Gajdusek y Kroupa. Pertencen estos jugadores en su mayor parte, al Slovan e Inter de Bratislava, localidad donde se juega el encuentro, pero también, entre otros clubs, al Dukla de Praga, Spartak, Benik y Zbrojovka. En el fútbol checo predomina la potencia física, armonizada con una técnica excelente, aunque un tanto fría y

standardizada. La "mecánica" de sus triangulaciones se impone a la inspiración, pero, de todas formas, se trata de una buena selección, de un rival respetable.

## "PICHÍ" ALONSO

Pensando en el aficionado aragonés, pensando en nosotros, la máxima atracción de este partido se centra en la posible actuación de "Pichí" Alonso, al parecer programada para el segundo tiempo. Alguien le ha puesto un (2) a "Pichí" Alonso por su partido del "Rico Pérez", cuando todos sabemos que no dio una a derechas. Esperamos y deseamos que el de Benicarló se gane a pulso este notable en Bratislava, considerando que en Alicante se lo regalaron. Ya lo saben ustedes: Esta tarde, a las cinco, Checoslovaquia-España, en Bratislava.

Enrique PEYRONA

## ESQUI El sábado en Formigal

# PRUEBA NACIONAL DE VETERANOS

● Es valedero para el Campeonato de España



En el Formigal el próximo día 17 va a tener lugar una prueba de esquí que causa expectación. El Trofeo de Veteranos, siempre levanta de sus asientos a los que ya han pasado esa juventud, que todo arroja, pero que, sin embargo, todavía tienen latente en sus venas. Este informador se ha permitido publicar la foto de uno de esos veteranos que tanto hicieron en su día por el esquí aragonés; ANTONIO HIJOS quien, desde Canfranc en primer lugar, y en Candanchu en segundo, luchó y peleó por el esquí aragonés representándolo en competiciones y posteriormente organizando con primeros balbuceos el caos que por un entonces existía; él es la representación particular de aquellos Pérez, Aznar, Domec, Roldán, Masonet, Urieta, Royo y tantos otros que pusieron los cimientos de lo que es hoy nuestro esquí.

Esta prueba será valedera y puntuable para el Campeonato de España de Veteranos consistiendo en un Slalom Gigante, organizado por la Estación del Formigal y el

Ski Club Zaragoza, que se ajustará a los reglamentos vigentes de la FIS.

Existirán diversas categorías incluyéndose otra llamada de Honor para los participantes de más de 70 años igualmente para damas cuya edad exceda de 65 años. Las categorías serán:

### MASCULINO:

- A) 35-40 años.
- B) 41-47 "
- C) 48-54 "
- D) 55-60 "
- E) 61-65 "
- F) 66-69 "

Honor más de 70 años.

### FEMENINO:

- A) 34-44 años.
- B) 41-47 "
- C) 48-54 "
- D) 55-60 "
- E) 61-64 "

Honor más de 65 años.

Las inscripciones pueden hacerse a través de sus clubs o en las oficinas correspondientes al Zaragoza Ski Club General Sueiro 10 Tel. 22.50.00 acompañando como no! fotocopia del Documento Nacional de Identidad. El sorteo de dorsales se efectuará en el Gran Hotel de Jaca a las 20 horas del día 16.

Estamos seguros de que este trofeo despierta un gran interés tanto es así que sabemos que desde varias provincias se desplazan viejos corredores contentos de emular a los jóvenes hijos y nietos que pasan a ser espectadores y fans. ¡Cuidado con las ataduras, cuidado con las emociones fuertes y a atacar de firme!

NAPE

## TELETIPO DEPORTIVO

informe del Ministerio de Obras Públicas, en el que se contiene la información sobre la infraestructura de las posibles sedes y los diecinueve estadios posibles.

España, por otra parte, ha logrado notorias concesiones sobre lo exigido por la F.I.F.A., entre ellas eliminar el mínimo de aforo, reducir la distancia entre vallas, foso y terreno de juego y suprimir la obligación de que los estadios posean helipuertos.

## LA F.I.F.A., Y LA TELEVISION LLEGARON A UN ACUERDO

## MUNDIAL-82: QUIEREN SOLO DOCE ESTADIOS

ZURICH, 14 (Efe).— El número de estadios en que se desarrollará el Mundial de Fútbol de 1982 es uno de los principales puntos tratados entre la F.I.F.A., y el comité organizador español.

El presidente de la comisión organizadora de la F.I.F.A., el alemán Herman Neuberger, manifestó a "Efe", después de una reunión de dos horas con los representantes españoles: "Espero sean solamente doce estadios los que haya que utilizar, diecisiete, dieciocho o diecinueve son muchos".

Según pudo saber "Efe", Raimundo Saporta y Manuel Benito, en la reunión mantenida con Neuberger, presentaron el

## TRIUNFO DEL PEÑAROL EN LA COPA "LIBERTADORES"

MONTEVIDEO, 14 (Efe).— Peñarol derrotó a Universitario de Ecuador por cuatro goles a cero, en partido disputado aquí anoche por el grupo quinto de la copa "Libertadores".

Los goles fueron marcados por Fernando Morena a los 20' y Venancio Ramos a los 34', en el primer tiempo, y Fernando Morena a los 4' y 25' del segundo tiempo.

## LOS "JUNIORS" FRANCESES

PARIS, 14 (Efe).— La Federación Francesa de Fútbol anunció la selección "junior" que se enfrentará hoy miércoles en Tours, a la de España en partido de vuelta de su eliminatoria por la Copa de la U.E.F.A.

Los jugadores que integrarán el equipo al comienzo son:

D'Angelo (Metz), Anigo (Marsella), Coudray (Tours), Bonneval (Sochaux), Avache (Nantes), Plancque (Lille), Zajackowski (Chateauroux), Toure (Nantes), Marcialis (Bastia), Stopyra (Sochaux) y Buscher (Niza), capitán.

Como suplentes figuran: Goby (Stade Rennais), Bijotat (Mónaco), Lemoult (Paris SG), Bellus (St. Etienne) y Levy (Marsella).



# TODOS PUEDEN HACER DEPORTE

El "monoesquí" es una novedad introducida en el centro de deportes de Unterjoch - Allgäu, en Alemania Federal para disminuidos físicos. Ahora los impedidos pueden disfrutar del deporte del esquí, descendiendo por las pistas con estos esquís en forma de "T". (Telefoto Efe - Upi)

Amina estuvo en Zaragoza

# La rumba árabe existe desde siempre

Su "Diki, Diki" le está haciendo popular



**E**N el último programa "Sumarísimo", perdón, "Sumarísimo", de nuestra inefable Televisión Española, la cantante gitana Amina, ella con su habitual garbo, cantó su "Diki, Diki" que se está haciendo popular en todo nuestro país. Sin embargo, un poco antes había estado en nuestra ciudad. Nuestro compañero ANDY LOPE nos ofrece la siguiente entrevista, en la que nos muestra su gran faceta humana y artística.

**LLEVABA DIEZ AÑOS SIN TRIUNFAR PLENAMENTE**

Las tierras de Tanger fueron donde ella vino a este mundo. Allí estuvo con sus padres, unos gitanos "puros", hasta que por diversas razones se trasladó a la península, recorriendo Andalucía y las demás regiones de España.

— Yo llevaba desde pequeña —añade— la música y el baile en la sangre. En todas las fiestas que se organizaban, yo era la atracción.

Amina viaja con su esposo, que le acompaña con la guitarra en todas sus actuaciones.

— Mira, yo le conocí en un ta-

blao flamenco y desde entonces estoy unida a él y por nada del mundo me separaría como hacen ahora.

— ¿También tienes hijos y nietos?

— Claro que sí. Mi hija mayor que bailaba mejor que yo se casó y se retiró y es una lástima, pero en fin que sea para bien.

— ¿Has tenido muchas "zancadillas" durante todos los años que llevas actuando?

— Oh, claro que sí. Pero siempre he procurado sobrepasarlas lo mejor posible y olvidármelas de una vez.

— ¿Ahora has triunfado con tu "Diki, Diki"? ¿Qué piensas?

— Que podía haber llegado antes, pero tampoco viene mal ahora. Eran diez años en la brecha del disco y hasta ahora no ha llegado mi oportunidad plena.

**LA RUMBA ARABE EXISTE DESDE SIEMPRE AUNQUE NADIE LA CANTABA**

— ¿Ha nacido contigo la rumba árabe?

— No. Esta ya estaba desde hace muchos años. Sin embargo nadie sabía cantarla, ni interpretarla, porque no es fácil. Yo, como conozco el árabe, pues pa-

ra eso viví en Tánger, incluso entiendo el sentido musical que le quieren dar.

— ¿Por qué se baila en las discotecas mezclada con los discos de Bee Gees, Celi, Bee, etc?

— Simplemente porque tiene mucha garra y ritmo y a la gente lo que le gusta es que el tema tenga movimiento.

— Los gitanos llenan los locales donde actúas, ¿será porque se sienten identificados contigo?

— Sin duda alguna, así es. Mira, los gitanos llevamos la música en la sangre y no hay nada ni nadie que nos la pueda quitar.

— ¿Tienes mucha competencia en estos momentos?

— No y la razón es muy sencilla. No tienen la suficiente calidad como para llegar a mi altura. Además, las "tablas" sólo se obtienen trabajando muchos años como lo he hecho yo.

— ¿Habías estado antes en Zaragoza?

— La mayor parte de las veces de paso. Ahora, eso sí, me paraba para ver a la "Pilarica" a la que tengo mucha devoción.

Esta es la radiografía de Amina, una mujer con un gran humanismo, que después de muchos años triunfa con su "Diki, Diki".

## de CARNE Y HUESO

Por: Eduardo ALARCON

- La verdad sobre los "masajes especiales"
- Armando Matías Guíu: "Los 7 pecados capitales"
- Contrastes en los programas televisivos

**E**N la prensa madrileña y barcelonesa —aunque no en todos los periódicos— pueden leerse en la sección de anuncios económicos capítulo de "masajistas-estéticas", que encierran de todo menos lo del masaje, que sí se da, pero de otra manera. Son más o menos casa de prostitución consentida con reclamos para señoras, caballeros y "gays". Para todos los gustos. Antes hay que llamar por teléfono para concertar hora y precio porque se pueden llevar un buen susto. Hay "servicios completos" por 10.000 pesetas y ya pueden imaginarse en lo que consiste el "completo". La libertad de sexo se nota descaradamente, y no hablamos de las famosas Ramblas barcelonesas, que son un hormiguero, sino de la mismísima Gran Vía madrileña, esquina a la calle de la Montera, por donde las personas de bien no pueden pasar dada la abundancia de mercancía descarada y hasta insultona.

● Con la televisión y contraste en sus programas televisivos también lo pueden pasar muy bien. "Aplauso" cumple con su cometido con toda dignidad y "300 millones" sigue en su sopor con incrustaciones de cromitos que la mayoría de las veces no vienen a cuento. Si seguimos con la televisión, vamos a saber de algunas opiniones sobre la última campaña electoral en el medio: "Pesada, muy pesada". "Abrumadora". "Ha ocupado demasiado espacio". "Con un día para cada partido habría sido suficiente". Nunca cuecen habas para todos los gustos, ya se sabe. Televisión, televisión, el gran medio de difusión, de lanzamiento de figuras, luego ídolos y, al final, foso de los mismos. Se dice que cuando un figurón cae en televisión es que su carrera artística está poco menos que arruinada. Algo así le debe pasar a Charlton Heston, que ha firmado para la televisión a fin de protagonizar un serial policíaco. Los temas a desarrollar en el mismo serán el tráfico de drogas, escándalos financieros, sadismo, crímenes, violaciones. Como



CIPE LINCOVSKY

siempre, un buen ejemplo, que no es precisamente el que da Richard Dreyfus a causa del alcoholismo. El mismo se confiesa: "Todas las mañanas pongo coñac en el café. Trato así de darme ánimos para afrontar la jornada de trabajo. He visitado a muchos médicos pero no tengo cura, al parecer. A veces he llegado a hundirme tanto que me ha costado mucho trabajo levantarme de nuevo". No piensa casarse porque piensa que sería un marido y un padre detestable. ¿Qué les parece el héroe de "Tiburón"?



VILLAGE PEOPLE

● "El pecado de amor nunca es pecado", dicen los italianos. Sobre los pecados capitales, pero poniendo "pescados" en lugar de lo pecaminoso, Armando Matías Guíu ha escrito un libro que saldrá dentro de unos días. El humorista nos quiere hacer leer y creer que el hombre no desciende del mono sino que "asciende" del besugo. Por eso el título, que dice así: "Los siete pecados capitales". Habrá que leerlo, al menos yo, porque Matías Guíu me hace mucha gracia. No tanta me hace en sus recitales Cipe Lincovsky, a lo Nacha Guevara. Se pone algo pesada y eso que méritos le sobran, pero... se pasa. Es lo malo en estos artistas con ribetes de intelectualidad. Al travesti Pavlovsky le pasa algo por el estilo, que ha querido intelectualizarse perdiendo su gracia de antes para dar otra imagen minoritaria que bien poco va para una noche de cabaret y juerga. ¡Con lo fácil que es divertirse, y si es musicalmente, mejor! Por ejemplo con los Village People, quienes tienen la pinta que ven y que van de alza en alza siendo ya números uno en "Los cuarenta principales" de la Cadena SER.

# LOS ASPIRANTES AL OSCAR

**E**N la inminente concesión de los premios de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, el actor británico Sir Laurence Olivier será galardonado con un Oscar especial por su contribución en favor, del arte cinematográfico a lo largo de toda su carrera, premio que ya obtuvo en 1948. Pero también es uno de los actores designados para la estatuilla al mejor actor por su interpretación en la película "The boy from Brazil".

Laurence nació en Dorkins (Surrey) el año 1907. A la edad de 10 años demostró ser ya un actor cuando en el colegio interpreta a Bruto, personaje de la obra shakesperiana "Julio César".

Animado por su padre, un pastor anglicano, compite y resulta elegido para realizar estudios en la escuela de dicción del Royal Albert Hall de Londres, siendo designado el mejor de la representación anual por una escena de "El mercader de Venecia". A los 19 años entra a formar parte de la compañía de teatro Birmingham Repertory, donde comienza a

más asiduidad y en papeles de mayor importancia. Es presentado en el Royal Court y la buena acogida que el público y la crítica le dispensa hace que decida quedarse en Londres, interpretando durante meses la obra "Bird in the hand".

Tras algunas experiencias cinematográficas negativas y su desilusión al ser rechazado para interpretar junto a Greta Garbo "La reina Cristina de Suecia", decide exclusivamente dedicarse al teatro, donde los éxitos no dejan de acompañarle.

Pero una película va a

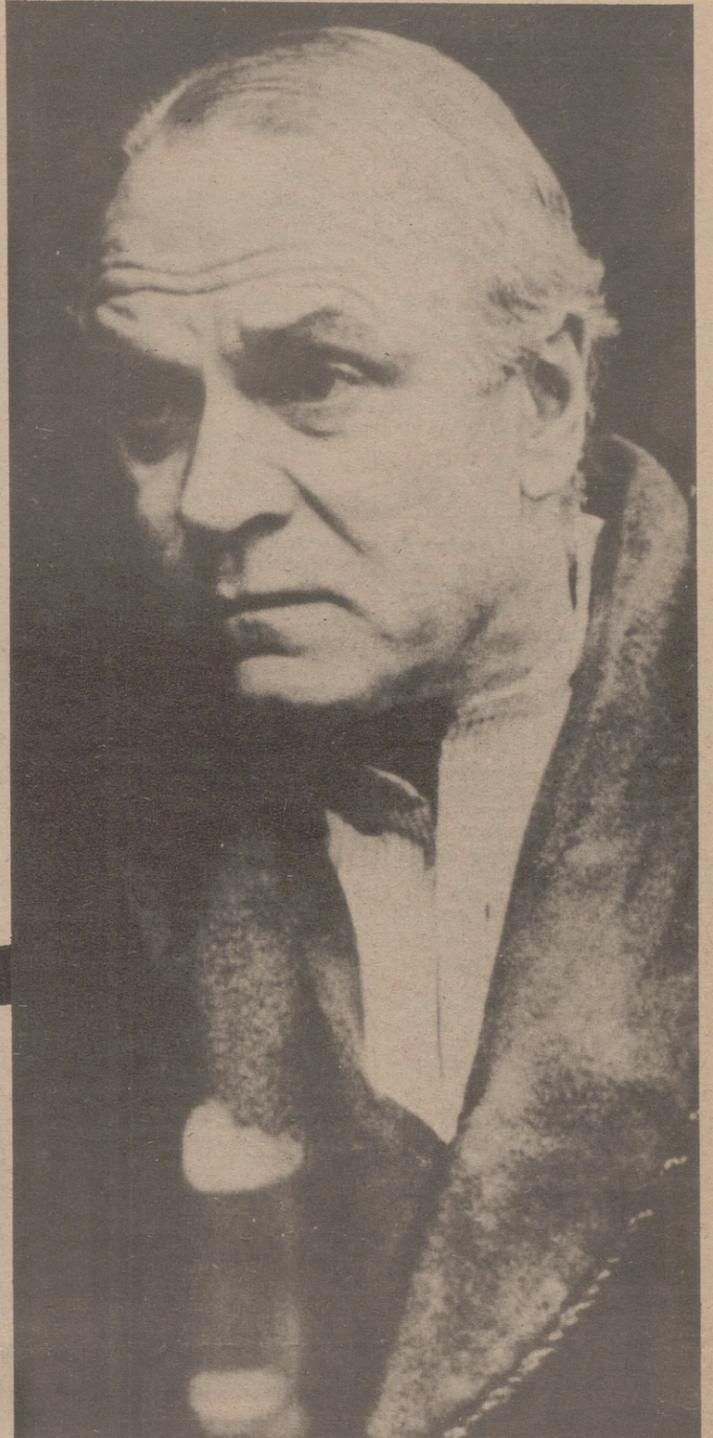
Dos años más tarde las películas memorables le suceden. "Rebeca"; "Orgullo y prejuicio"; Enrique V, que constituyó el primer trasplante importante de la obra de Shakespeare al cine y en la que Laurence Olivier fue director, productor y además intérprete, "Ricardo III", "Hamlet", que consiguió cinco premios, entre ellos dos Oscar, uno al mejor actor, y también el León de San Marcos en el festival de Venecia: "David Copperfield", "Tres hermanas"...

Designado caballero por la Reina Isabel de Inglaterra durante el rodaje de Hamlet, ha sido también el primer actor británico al que se ha concedido un título nobiliario, el de Barón Olivier, con tratamiento de Lord.

Pero este actor con fama de ser el más genial de su país, además de el más elegante, prefiere dirigir teatro en vez de interpretarlo, en especial obras clásicas. Durante años su interés se ha concentrado en ser el cerebro del teatro nacional de Gran Bretaña para encauzarlo hacia una estabilidad.

### SU MEJOR DESPEDIDA

Sir Laurence está casado actualmente con la actriz Joan



Laurence Olivier, en un brillante sprint final. (Foto Efe-Fiel)

# Laurence Olivier:

# UN BRILLANTE SPRINT FINAL

■ Este año tiene un Oscar especial seguro y podría obtener el premio a la mejor interpretación masculina

■ En 1948 obtuvo ya la estatuilla por su actuación en "Hamlet"

impresionar al público por sus dotes interpretativas.

### DESILUSION Y EXITO

Cada vez el actor trabaja con

cambiar sus planes y marcará su futuro. "Cumbres borrascosas", un éxito mundial, le convierte de la noche a la mañana en toda una institución para los ingleses.

Plowright. No es este su primer matrimonio. En 1930 contrajo nupcias con la también actriz Jill Esmond. En 1940 se divorció de Jill y se unió a Vivien Leigh, la

prodigiosa Escarlata O'Hara de la película "Lo que el viento se llevó". Este matrimonio duró 19 años, los cronistas se equivocaron cuando creyeron

que era el definitivo.

Hace poco más de diez años Laurence Olivier fue sometido a una peligrosa operación. Los medios informativos aseguraron que aquello representaba su retirada definitiva. Pero una vez superada la convalecencia emprendió su actividad escénica.

En 1977 se le concedió el premio al mejor actor, otorgado por el "Variety's club", premio de prestigio semejante al Oscar de Hollywood. Se le otorgó por su interpretación en "Marathon man". También en este año, y por la misma entidad, fue galardonada su esposa Joan por su labor teatral en la comedia "The bed yesterday".

En sus últimas declaraciones Sir Laurence ha manifestado que está en la recta final. Si llega a conseguir el Oscar sería su mejor despedida.

Pepa BARCELO

## CRUCIGRAMA

Por JUAN POCH

### HORIZONTALES

1. Comprobar, inspeccionar.— 2. Medida de superficie. Acusación de alevoso que un noble hacía a otro ante el rey.— 3. Examinaré el olor de una cosa.— 4. Campeón. Frie, tuesta. Símbolo del actinio.— 5. Instrumento musical. Pequeña ensenada.— 6. Conducto por donde pasan los alimentos de la faringe al estómago.— 7. Letra del alfabeto griego. Utilizada.— 8. Natural del antiguo reino de Toledo, que se llamó Carpetania, femenino.— 9. Atreverse. Labrar la tierra.

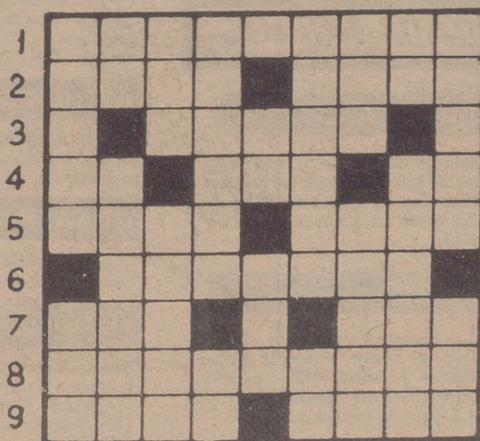
### VERTICALES

1. Corriente artificial por donde pasa el agua. Repetición del sonido.— 2. Matrícula española. Brújulas, agujas magnéticas.— 3. Ultramontano. Pondrá en práctica.— 4. Arbol cortado por su base. Símbolo del praseodimio.— 5. Está. Vende algo sin tomar el precio al contado.— 6. Mosto o aguardiente que se extrae el coco de Indias. Símbolo del tántalo.— 7. Pasa la vista por un escrito enterándose de lo que dice. Poner agua al vino.— 8. Símbolo del astato. Ajenjo.— 9. Vuelta circular o espiral de una cosa. Campos Elíseos.

### SOLUCION:

- H. 1. Contratar.— 2. Area. Reto.— 3. N. Oleré.— 4. As. Asa. Ac.— 5. Land. Cala.— 6. Esófago.— 7. Eta. I. Usa.— 8. Carpetana.— 9. Osar. Arar.
- V. 1. Canal. Eco.— 2. Or. Saetas.— 3. Neo. Usara.— 4. Taldado. Pr.— 5. R. Es. Fie. Orraca. Ta.— 7. Lee. Aguar.— 8. At. Alosna.— 9. Rosca. Aar.

1 2 3 4 5 6 7 8 9



Sara Montiel otra vez en los quirófanos de la piel

# JOVEN HASTA LA MUERTE

● A golpe de bisturí, que te vi, regresará a España con 30 años menos



nía y su belleza, muchas veces, a golpe de bisturí, que te vi. Y quiere seguir viéndolo con sus bellísimos ojos de Fornarina del Siglo XX y si hace falta hasta del XXI, que por siglo más o menos no ha de quedar, ¿verdad, Sarita?

Pues bien, se asegura que Sara de la Mancha se ha hecho examinar por un famoso cirujano estético que le ha prometido, en vista de la óptima calidad de su piel, convertirla en rosa inmarcitable. Y así está de contenta la mancheguita.

Pienso someterme, muy gustosamente, a unas curas de sueño —¿y pesadilla?— de más de un mes de duración y a un cambio celular de piel mediante injertos de animales finísimos que revitalizarán la lozanía de su cutis, sometido a largos estiramientos para hacer desaparecer las arrugas y patas de gallinacea que amenazan su madu-

rez física. Y hablando de sus operaciones y de su amor, se expresa así:

—Pepe no entiende este sacrificio, pues es hombre y si es necesario me quedará en América aunque él decida volver solo a España. Nadie como este querido público me han entendido tan bien. Me hacen sentir como si hubiera vuelto a tener 18 años y no estoy dispuesta a renunciar a ese maravilloso sentimiento que despierta en mí con sus aplausos.

Y así se está especulando en que Sara Montiel deshaga su unión idílica con su managerísimo Tous, quien ha hecho palidecer artísticamente a su compañero. Así que ya lo saben sus admiradoras-españolas-es. Se nos fue la Sarita ya madura y puede volver tan joven y linda como si suera su hija. Incorruptísima Sarita, vuelve ya.

BRUNET

La jovencísima, incorruptísima, Saritísima, de la que hablamos en estas páginas de "A/e" el lunes último con motivo de cumplir los 51 años, no se resigna a envejecer y por eso está dispuesta a hacer de su vejez un cuplé. O sea que ella nunca será abuelita, aunque pueda llegar (?) a tener nietos. Quiere ser un bombón de chiquilla, de por vida. ¿Que cómo se las va a arreglar? ¿Vendiendo su hermosura al diablo a cambio de que siempre la conserve tal como hoy? Ni mucho menos. Ella no cree en supercherías novelísticas aunque está dispuesta a ser el trasunto femenino de la inolvidable prosa wilderiana de "Dorian Grey".

Pues bien, la llamada por muchos doña Sara de la Mancha está dispuesta a seguir, guapísima y joven, y a no perder ripio para seguir saliendo en las portadas de las revistas del celuloide y del corazón, esas que en sus gi-

ras por Centroamérica, ya le estaban olvidando.

Y así las cosas, en su viaje "a la americana", siempre del brazo de su manerísimo esposo Pepe Tous, acaba de declarar muy formalmente que se separa de su amiguísimo amante a cambio de su juventud hasta la muerte. ¿Qué les parece? Ella lo ha dicho así, muy mona y razonable:

—No puedo ser eternamente joven, porque eso sería un milagro y los milagros ya no existen. Pero estoy segurísima de que aún me quedan varias alternativas antes de morir y optaré por algunas de ellas.

Y es que ella, en la frontera de sus cincuenta años, su hermoso medio siglo pasado de edad, se aferra por mantenerse joven y hermosa, tras haberse sometido a distintas operaciones de cirugía. Quiere mantenerse bella y arriba.

Ella reconquistó su loza-



**TEATROS**  
**PRINCIPAL.** (Teatro Nacional de Zaragoza). — Grupo Grifo, Mañana, 7,15 y 10,45 presenta **María Sabina**, de Camilo José Cela. Localidades 100 pesetas. ¡Cinco únicos días! (Mayores 18).

**CINES DE ESTRENO**

**ARGENSOLA.** — 5-7,15 y 10,30 (Mayores 18). 4.ª semana: **Las 1001 noches**. Un film de Pier Paolo Pasolini.

**CERVANTES.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 16). 3.ª semana: **Sonata de otoño**. Technicolor. Ingrid Bergman, Liv Ullman.

**COLISEO.** — 5-7,15 y 10,30 (Mayores 14). 5.ª semana: **Juego peligroso**. Goldie Hawn, Chevy Chase.

**COSO.** — 5-7-9-10,45 (May. de 18 años y de 14 acompañados). **La última esperanza**. Eastmancolor. Alain Delon, Carla Gravina.

**DON QUIJOTE.** — 4,30-6,45-9 y 11 (May. 18). 6.ª semana: **El expreso de medianoche**. Technicolor. Brad Davis, Randy Quaid.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). **La amenaza**. Yves Montand, Carole Laure, Marie Dubois.

**ELISEOS.** — 5-7-9-10,45 (May. 18). **Conviene hacer bien el amor**. Eastmancolor. Luigi Proietti, Agostina Belli.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). **Objetivo: Patton**. Sophia Loren, George Kennedy, John Cassavetes.

**GOYA.** — 5-7-9 y 10,45 (Mayores 16). 3.ª semana: **Interiores**. Un film de Woody Allen, con Diane Keaton, Geraldine Page.

**GRAN VIA.** — 5-7,30 y 10 (Todos públicos). **Supermán**, el film. Panavisión-Technicolor. Marlon Brando, Gene Hackan, Christopher Reeve.

**MOLA.** — 5-7,15-10,15. (Mayores 14 años). 3.ª semana: **Fuerza 10 de Navarone**. Technicolor. Robert Shaw, Barbara Bach.

**LATINO.** — 5-7-9 y 10,45. (Mayores 18). **Burdella**, con Al Lettieri, Christian de Sica y Taryn Power.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — Francisco Vitoria, 30. SALA 1: 11,30, 5-7-9 y 10,45. (Mayores 18). 2.ª semana: **La ternura de los lobos**, de Ulli Lommel, con Kurt Raab. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 2: 11,30, 5-7-9 y 10,45. (Mayores 18). **Lisztomanía**, de Ken Russel, con Sara Kestelman y Paul Nicholas. Clasificada «S».

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 3: 11,30, 4,45-6,45-8,45 y 10,45. (Mayores 14). 3.ª semana: **El cielo puede esperar**, con Warren Beatty, Julie Christie y James Mason.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 4: 11,30, 4,45-6,45-8,45 y 10,45. (Mayores 18). 6.ª semana: **Vicios privados, públicas virtudes**, un film de

Milkos Jancso, con Lajos Balazsovits y Pamela Villoresi. Clasificada «S». De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**PALACIO.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Estreno: **Noches pornográficas**. Clasificada «S». Film de Joe D'Amato, con Ajita Wilson. (Subtitulada).

**PALAFOX.** — 4,45-7,15 y 10,30 (Todos públicos). **Superman, el film**. Panavisión-Technicolor. Marlon Brando, Gene Hackman, Christopher Reeve.

**PAX.** — Cerrado para decoración e instalación de nuevas butacas. Próxima apertura.

**REX.** — 5-7,15 y 10,30 (Mayores 18). Clasificada «S». Hoy estreno: **Marcha triunfal**. Technicolor. Franco Nero, Mhou Miou, Michele Plácido.

**RIALTO.** — 5-7,45 y 10,30. 3.ª semana: **Solaris, más allá del 2.001**. Gran premio del Festival de Cannes.

**VICTORIA.** — 5-7-9-10,45 (May. 18). **Las que empiezan a los 15 años**. Eastmancolor. Sonia Blanca, Patricia Becker.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** — 5-7-9 (Mayores 18). Clasificada «S». **El hotel de las delicias**. Eastmancolor. Philippe Gaste, Nanette Corey.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». **El último pecado de la burguesía**. Eastmancolor. Raquel Evans, David Rocha.

**MADRID.** — SALA 2: 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». **Spermula**. Eastmancolor. Dayle Haddon, Udo Kier.

**NORTE.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). **Trampa mortal**. Stuart Whitman, Carolyn Jones.

**OLIVER.** — 5-7-9 (Mayores 18). **La espía se desnuda**. Ursula Andress.

**PARIS.** — 5-7-9 y 10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». **El diputado**. Eastmancolor. José Sacristán, María Luisa San José.

**ROXY.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Clasificada «S». **Emmanuelle y Carol**. Eastmancolor. Raquel Evans, Jennifer James.

**SALAMANCA.** — 5-7,30 y 10 (Mayores 18). **El fuera de la ley**. Clint Eastwood, Sandra Locke.

**VENECIA.** — 5-7-9-10,45 (Mayores 18). **Corrupción de una familia**. Angela Lansbury, Michael York.

**CASINO MONTESBLANCOS** Alfajarín (Zaragoza). Juegos: Ruleta francesa, Ruleta americana, Black-Yack y Baccara. Carretera N-2, Km. 343,250 (Dirección Barcelona), por autopista A-2. Salida 1. Horario, de 6 a 3 de la madrugada. (Festivos hasta las 4).

CADA TARDE...

## DISCOTECAS

CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 21 48 56.

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

CANCELA

Sala de fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tardes, exclusivamente. La Ripa, 5. Teléfono 255127.

DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos. Camino de las Torres, 96. Teléfono 225242.

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASETAS.

BABIECA

Nueva dirección. Abierto todas las tardes y viernes, sábados y vísperas de fiesta, noche. Calle Juan José Rivas, 6 y 8.

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable Sevilla, 6. Teléf. 379200.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos, fiesta joven. Teléfono 255184.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA. BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono 396952.

STORK-CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Llián, 8. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paul). Teléfono 291166.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Védruña, 11. Teléfono 217052.



### "Creemos en el amor"



TODOS LOS PROTAGONISTAS DE LA PELICULA

Este título tan rimbombante y cursi tan sólo podía ser producto de la poca imaginación de los subtituladores españoles, (o lo que sean), que no dan una a derechas al cambiar los títulos originales. En algunas cambian el sentido total del título real y en otras lo subrayan de tal manera que parece que lo hagan para personas deficientes mentales. Esto ocurre con esta película de "Mujeres".

"Tres monedas en la fuente", que es el título original, es una producción norteamericana de 1954; con argumento basado en la novela de John J. Secondari; guión de John Patrick; dirigida por Jean Negulesco e interpretada por un amplio reparto en el que destacan: Clifton Webb, Dorothy McGuire, Jean Peters, Louis Jordan, Maggie McNamara y Rossano Brazzi.

Ya fue emitida por TVE el día seis de diciembre de 1973.

Tres jóvenes americanas trabajan como secretarias en Roma. Viven

juntas, cerca de la Fontana de Trevi. Un joven y apuesto traductor italiano se siente atraído por una de ellas. Otra conoce en una fiesta a un príncipe. Y la tercera acepta la propuesta de matrimonio de su jefe, un escritor que no consigue publicar ni un libro. Sin embargo éste rompe el compromiso por razones que ella no acepta. Todo parece ir mal para las tres enamoradas; pero todo cambiará.

Componen la película tres historias de amor, sencillas, amables y bastante optimistas. Los personajes parece intrascendentes, sin embargo están muy bien manejados, dando un doble sentido a su personalidad, pues no sólo son sentimentales y de novela rosa, sino que también tienen un matiz profundo, basado en el sentido de la humanidad.

Destaca también el panorama de Roma, desde el punto de vista turístico. En cuanto a la ficha técnica, diremos que la dirección es muy buena y la interpretación bastante aceptable.

### "Sur"



"SUR", ESTA VEZ PARECE QUE VA EN SERIO

Pues sí, parece que esta vez va en serio lo del anuncio de la obra original de Julien Green, "Sur", en el programa de noche de hoy, dentro del espacio "Estudio 1". Y es que, como nuestros lectores recordarán, esta obra ya la anunciábamos hace unas tres semanas, cuando había una especie de competencia entre dicha obra y "Pigmaliion", ya que mientras en unos medios informativos se anunciaba una, en otros se esperaba la segunda. Nos inclinamos por "Sur" y fallamos, ya que fue "Pigmaliion" la que se emitió y con muy buenos resultados por cierto.

Como ya comentábamos en su día, Green es un escritor americano afincado en Francia desde hace muchos años, dedicado casi exclusivamente a la novela, siendo "Sur" su primera obra de teatro.

Se desarrolla la acción en los alrededores de Charleston, en California, unas horas antes de iniciarse la Guerra de Secesión. En una gran plantación vive Regina, en compañía de sus tíos, dueños de las tierras, y defensores de las costumbres del Sur, entre ellas la posesión de esclavos. Regina no comparte estas ideas y por ello quiere partir hacia el Norte. Retrasa su partida por el amor al teniente Wiczemski, que a su vez ama a Angélica; pero ésta también está enamorada de un tal McClure, un fanático presbiteriano, que al conocer los sentimientos del teniente se enfrentará con él.

Típica historia americana, vista desde el punto de vista de un americano, que por supuesto no seguía las teorías de los sudistas en tiempos tan famosa guerra.

Teniendo ese tema como fondo, se trata el problema de la homosexualidad de un oficial, con mucha habilidad, cuidado y sentido trágico.

La versión de la obra ha sido traducida por Marcial Suárez; realizada por José Antonio Páramo e interpretada por: Ramiro Oliveros, Marisa Paredes, María Asquerino, Fernando Cebrian y Cristina Galbó.

Una obra de bastante calidad, que gustará a los amantes del buen teatro moderno.

### Hoy y mañana

La hora de salida de nuestro diario estarán la mayoría de los aficionados, cuyo trabajo se lo permita, siguiendo los pasos de la selección española de fútbol, que se enfrenta hoy a Checoslovaquia, en partido preparatorio para el próximo y decisivo enfrentamiento entre España y Rumania, que puede dar ya la clasificación a nuestra selección para la siguiente ronda de la Eurocopa de selecciones.

En el programa de tarde, "Los globos", ofrecen "Los episodios", con "El barco de papel": Pedro, un amigo de Pandora, quiere conseguir un barco para llegar al mar a lo largo del río. Zapo y Pandora le ayudan; pero el malvado don Bruno intenta impedirlo.

Seguirá el espacio cinematográfico, con carácter de ciclo, "Mujeres", que emite la película de Jean Negulesco, "Creemos en el amor", de la que hacemos un comentario en otro apartado de esta sección de hoy.



MARIA CRUZ E ISABEL, PROGRAMA PARA LOS FRANCESES

## PROGRAMAS

HOY

MAÑANA

### PRIMERA CADENA

14,00  
Apertura y presentación

14,01  
Avance informativo

14,05  
Programa regional simultáneo

14,30  
Gente hoy

15,00  
Telediario

15,35  
Primera edición

15,45  
Hora 15

15,45  
Vivir cada día

Programa informativo

16,15  
Despedida y cierre

16,35  
Carta de ajuste

"Romance de los Ríos", Miguel Angel Tallante.

16,51  
Fútbol

Checoslovaquia-España

19,00  
Un globo, dos globos, tres globos.

Dibujos animados

"Los peligros de Penélope"

Los episodios: "El barco de papel"

19,45  
Mujeres

"Creemos en el amor" 1954

21,30  
Telediario

Segunda edición

22,05  
Estudio 1

"Sur", Julien Green

23,30  
Últimas noticias

Buenas noches, despedida y cierre

13,45  
Carta de ajuste

"Charlie Mariano"

14,00  
Apertura y presentación

14,01  
Avance informativo

14,05  
Programa regional simultáneo

14,30  
Gente hoy

15,00  
Telediario

Primera edición

15,35  
Hora 15

15,45  
Café de redacción

Programa informativo

16,15  
Despedida y cierre

18,45  
Carta de ajuste

"Grupo Toldería"

19,00  
Apertura y presentación

19,01  
Un globo, dos globos, tres globos.

Sombrero de copa, nariz de patata: "Un verdadero rugido de león"

20,00  
Perfiles

20,30  
Un mito llamado...

"Numancia" (1)

21,30  
Telediario

Segunda edición

22,05  
Sesión de noche

"Yo confieso" 1953

23,55  
Últimas noticias

Buenas noches, despedida y cierre

### SEGUNDA CADENA

19,00  
Carta de ajuste

"Banda sonora original de la película Aeropuerto 75"

19,30  
Presentación y avances.

19,31  
Polideportivo

20,00  
Redacción de noche

20,30  
Encuentro con las letras

"Número 138"

21,50  
Horizontes

22,30  
Tribuna de la cultura

Buenas noches, despedida y cierre

19,00  
Carta de ajuste

"Flamenco: Juanito Villar"

19,30  
Presentación y avances.

19,31  
Polideportivo

20,00  
Redacción de noche

20,30  
Encuentro con las letras

"Número 138"

21,50  
Horizontes

22,30  
Tribuna de la cultura

Buenas noches, despedida y cierre.

Ya en el programa de noche, se vuelve a anunciar la puesta en escena, en "Estudio 1" de la obra de Julien Green, "Sur", de la que también volveremos a hablar hoy.

En cuanto al Segundo Programa se refiere, comienza con "Polideportivo", donde se ofrecerá amplia información sobre el partido finalizado unos minutos antes; "Redacción de noche"; e

"Imágenes", con información sobre artes plásticas, entre cuyos temas a tratar destacamos: Comentario sobre la exposición de Mark Roth en la Fundación Guggenheim de Nueva York; -Intervención del galerista Leo Castelli; -Reportaje sobre Frank Stella; -Exposición Matisse también en Nueva York; -Tercera parte de la entrevista con Robert Motherwell "Pop-grama" con los ídolos de la actual música pop, y "Tribuna de la historia", con un hecho histórico analizado

de forma monográfico, ponen fin a esta emisión.

En el programa de sobremesa de mañana nada nuevo: "Gente hoy", donde María Cruz Soriano está bajando muchos enteros en popularidad, debido a la mala racha que pasa el programa, por lo que, junto con Isabel Tenaille, (también ex presentadora de "Gente" y con no mejor suerte en estos momentos), han grabado un espacio para la televisión francesa, con actuaciones y variedades de nuestro país, que se titula "Mosaico". A ver si tienen más suerte entre los galos. "Hora 15" seguirá con su noticiario cultural, con cine, música, arte y otras noticias, que tienen por bandera y denominador común la cultura. Se completa la emisión con "Los espectáculos", con las noticias más interesantes de esta semana pasada, en lo referente al panorama nacional del mundo del espectáculo.

A disposición de la  
justicia francesa

## DOS CONFINADOS VASCOS DETENIDOS EN DIGNE

IRUN, 11 (Europa Press).— Los confinados en Valensole (Francia) Apaolaza, Azcargorta y Goicoechea Florriaga, que eran objeto de un mandato internacional de detención, tras finalizar el confinamiento, han sido detenidos y están a disposición del tribunal de Digne, según informa el diario francés "Sud-Ouest".

Los otros quince confinados escogerán entre el abandono del país francés o continuar en Francia, donde recibirán una autorización de residencia válida para tres meses y en la que se indicará la prohibición de residir en los nueve departamentos del sur de Francia.

Por otro lado, fueron detenidos ayer en la frontera de Lrune dos individuos, cuando transportaban armas. Los detenidos han sido puestos a disposición del tribunal de Bayona.

### PARTIDOS Y ASOCIACIONES DE VECINOS EN DEFENSA DE UN POLICIA MUNICIPAL

MUSQUES (Vizcaya), 14 (Efe).— Los partidos políticos de Musques, PNV, PSE-PSOE, PCE, Euskadiko Ezkerra, ANV y la asociación de familias han firmado un escrito en que muestran su solidaridad con la policía municipal de Musques y afirman que no fue ésta quien mató al joven Gregorio Fernández Riano, miembro de un comando autónomo de ETA.

El pasado día 9, cuando dos individuos intentaban quitar la pistola a un policía municipal de Somorrostro (Musques), se efectuó un disparo que no fue hecho con el arma del policía, que causó la muerte a Gregorio Fernández, miembro del comando autónomo de ETA, "Txomin Etxebarrieta".

Ante esta muerte —dicen los partidos políticos— que no se debió al arma del municipal y ante las amenazas sufridas por este policía, los partidos anteriormente mencionados manifiestan su más enérgica repulsa por este hecho, y, quieren, asimismo, hacer constar su máximo apoyo al municipal en cuestión y a todos los municipales de esta localidad por su dedicación al servicio del pueblo de Musques.

Por último, los firmantes del escrito "quieren hacer constar que pondrán todos los medios a su alcance para evitar que estos hechos vuelvan a repetirse, para lo cual firman este comunicado".

### OAMAS SE ATRIBUYE EL ATENTADO CONTRA EL TALLER DEL ALCALDE DE OYARZUN

BILBAO, 14 (Europa Press).— La organización de extrema derecha Oamas se ha hecho responsable, mediante una llamada telefónica realizada al periódico "Egin" del atentado perpetrado ayer contra el taller del alcalde de Oyarzun.

El anónimo comunicante concluyó su mensaje con un grito de "viva España".

Garrigues Walker,  
desde la cama

# «No creo que mi muerte política venga por la salud»

MADRID, 14 (Efe).— "En la vida política se puede morir de muy distintas muertes y una de ellas es la salud. A pesar de que estoy pasando unos días regular no tengo la impresión de que mi muerte política venga por esa vía", ha declarado Joaquín Garrigues Walker, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, en una entrevista que publica "Blanco y Negro".

La entrevista le fue realizada en la habitación de la clínica de "La Concepción", de Madrid, donde se encuentra internado desde el pasado día 3 del corriente mes a causa de una inflamación de bazo. La enfermedad se descubrió cuando realizaba su campaña electoral en Murcia. Los primeros síntomas aparecieron con un dolor en la espalda, justo detrás del hombro.

Acerca de si la enfermedad supone un contratiempo en su carrera



● "Mi carrera política  
está empezando"

política, tras la victoria en las elecciones generales de UCD, el ministro de Obras Públicas y Urbanismo contesta que "ha sido, después de todo, un

accidente ajeno a la propia campaña, puesto que esta inflamación de bazo que padezco es probable que se iniciara hace un año. Siempre he dicho que tengo una mala salud de hierro y ésta es la primera vez en mi vida que tengo que guardar cama durante diez días. Tengo, por otra parte, la impresión de que mi vida política está justo empezando".

"El nuevo Gobierno del presidente Suárez —dice Joaquín Garrigues— tendrá que enfrentarse a casi todos los problemas con los que hemos tenido durante esta primera etapa constitucional. Con la única ventaja de que ahora ya tenemos una nueva Constitución. Serán, pues, tiempos difíciles, porque mucho me temo que tanto los partidos a nuestra derecha como a nuestra izquierda sigan con la misma política de acoso y desgaste del nuevo Gobierno sin otro propósito que mantener la

tensión política y acelerar el desgaste de quienes gobiernan".

"SUAREZ NO HA  
PERDIDO LOS  
NERVIOS"

"Está técnica —sigue—, como se ha visto, no les ha dado resultados positivos durante esta primera legislatura constituyente. Y si continúan, yo pienso que también fracasarán durante los próximos cuatro años, porque UCD ha salido muy fortalecida y Suárez no ha perdido nunca los nervios en las situaciones más extremas".

Sobre qué opina de los resultados obtenidos por el PSOE en las pasadas elecciones, el ministro de Obras Públicas y Urbanismo responde que "a mi modo de ver, el PSOE, de verdad, de verdad, no ha perdido. Lo que le ha ocurrido es algo más grave, y es que se ha equivocado. Primero pensaron que con la política de acoso permanente podrían llegar a destruir UCD. En segundo lugar, nunca creyeron de verdad —a pesar de que hayan dicho otra cosa— que convocaríamos elecciones generales porque pensaban que el presidente y su Gobierno le tenían demasiado apego a la poltrona. Y en tercer lugar, se negaron a creer que podían ganar las elecciones con una bandera socialdemócrata de cara a la opinión pública y otra marxista de cara a sus bases. Ahora tienen cuatro años para reflexionar y envejecer, que es una forma de madurar".

Respecto al Partido Comunista Joaquín Garrigues cree que ha jugado con mayor ventaja y mayor sentido de la estrategia a largo plazo.

Ayer comenzaron los debates  
en el Seminario de Estudios Aragoneses

## «Por un Ayuntamiento democrático»

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/express).— Ayer tuvo lugar el primero de los debates organizados por el Seminario de Estudios Aragoneses que, bajo el título genérico de Debates por unos Ayuntamientos Democráticos, se celebrarán todos los martes en el centro Pignatelli de Marina Moreno.

En el debate de ayer intervinieron Ricardo Alvarez, presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos, Ricardo Berdié, de la Asociación de Vecinos de San José y candidato del Movimiento Comunista, Guillermo Fatás, asesor de la Asociación de Detallistas del Mercado Central, Luis Gascón de la Asociación de Vecinos de Torrero y candidato del PSOE, Ramón Magaña de la Asociación de Vecinos de La Paz, y de la Candidatura Ciudadana, y Santiago Villamayor, de la Asociación de Vecinos de la Almozara.

Cada uno de los miembros de la mesa explicó su punto de vista sobre los distintos problemas que afectan a la ciudad, haciendo especial hincapié en los problemas específicos que afectan a cada uno de los barrios representados. El presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos hizo una exposición panorámica de los pro-

blemas de la ciudad de Zaragoza y criticó la poca atención que el anterior Ayuntamiento había concedido al movimiento ciudadano y a los representantes de los vecinos.

En general todos los representantes de asociaciones que participaron en el debate criticaron muy duramente la política municipal seguida por el anterior Ayuntamiento, haciendo especial mención de los problemas urbanísticos y los equipamientos de los barrios, explicando también algunos problemas concretos, como el caso del contrato entre el Ayuntamiento y la empresa de los transportes urbanos TUZSA, en el que se detuvo Luis Gascón, explicando las presiones de los vecinos en este sentido.

Guillermo Fatás, historiador, explicó el problema del Mercado Central informando de su situación actual y haciendo hincapié en que los detallistas están dispuestos a sufragar la mayor parte de los gastos de adaptación del Mercado Central. Se refirió a la política de hechos consumados mostrando su extrañeza por la forma en que se ha conseguido que los zaragozanos odien al río Huerva, o el caso de la Vía Imperial, criticando la política de información que el municipio ha llevado en estos casos. Por último se refirió a la importancia del mer-

cado en sus aspectos histórico-artístico y práctico, como regulador del mercado y como lugar de trabajo.

A continuación el representante de la Almozara explicó los problemas del barrio, especialmente la Industrial Química, los accesos, el aislamiento con las autopistas y el problema de las escuelas. Se detuvo en estos tres problemas explicando tres problemas de fondo: la supeditación del Ayuntamiento a los grandes poderes, la separación con el barrio de Delicias y dijo que había desinterés del Ayuntamiento en todos los problemas.

Criticó muy duramente también la actitud del Ayuntamiento ante el problema de la Industrial Química manifestando que, aunque los vecinos habían conseguido que cerrara, después de una batalla jurídica que acabó en el Tribunal Supremo, sentencia que daba la razón a los vecinos, el Ayuntamiento no se atrevió a cerrarla.

Ricardo Alvarez se refirió, en general a todos los problemas del movimiento ciudadano y a la experiencia de la personalidad jurídica de las asociaciones vecinales el largo camino recorrido hasta la legalidad, criticando también la actitud del Ayuntamiento ante las asociaciones, a las que ha negado las posibilidades de participación.

El acuerdo pesquero con Portugal:

## «Insuficiente»

Según los armadores gallegos

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 14 (Efe).— El acuerdo pesquero firmado entre España y Portugal no es considerado suficiente en algunos sectores de los armadores de Galicia, donde se estima que la concesión de 205 licencias no son suficientes y las limitaciones impuestas por Portugal hay que considerarlas improcedentes.

En otros sectores, aún reconociendo que el acuerdo no es satisfactorio, se califica como positivo y aceptable, "ya que por lo menos permitirá a los buques españoles pescar en aguas portuguesas, aún que no puedan hacerlo con la libertad que tenían antes", según manifestó a "Efe" el secretario de la Cooperativa de Armadores de Altura de la Ría de Vigo, Reinaldo Iglesias.

Para el señor Iglesias, "el acuerdo, en principio, hay que acogerlo con reservas, ya que sólo tenemos conocimiento de él a través de las informaciones periodísticas y parece que consolida las ofertas de Portugal".

También insistió en señalar que "no es satisfactorio, pero si aceptable" y puntualizó que "la negociación con Portugal no está finalizada y la prohibición decretada para pescar en la zona comprendida entre Cabo Roca y Ayamonte exigirá nuevas conversaciones".

Finalmente dijo que para la pesca de arrastre y la Palometa, "el acuerdo, con todas sus limitaciones, es positivo".